

Gigaset

DX600 A ISDN

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

SIEMENS

Gigaset DX600A RDIS – O seu companheiro ideal

... com atributos internos e externos ilimitados. O seu TFT ecrã de 3,5" com uma brilhante reprodução a cores, a excelente qualidade de som e o seu aspecto exterior elegante são muito apelativos. O seu Gigaset faz mais do que simplesmente telefonar:

Bluetooth, Ethernet-, DECT- e ligação de FAX

Ligue o seu Gigaset à Internet e ao seu PC através da Ethernet. Utilize listas telefónicas públicas e privadas na Internet (**pág. 51**). Tenha a agenda telefónica do Gigaset, a lista de endereços do seu telemóvel Bluetooth e a sua lista de endereços do PC num só local.

Agenda telefónica para 750 vCards – Calendário e Eventos

Memorize números de telefone e outros dados na agenda telefónica local (→ **pág. 46**). Introduza eventos e aniversários no calendário e o telefone vai lembrá-lo dessas datas (→ **pág. 78**).

Utilize o seu Gigaset como central telefónica

Pode registar até seis terminais móveis e um aparelho de FAX e utilize os três atendedores de chamadas do seu Gigaset. Atribua a cada um dos aparelhos o seu próprio número (MSN).

Pode configurar facilmente o seu telefone com a ajuda dos assistentes

Identificam os MSNs da sua ligação RDIS (específico do operador) e ajudam-no a efectuar o registo dos terminais móveis bem como a distribuição de MSNs de recepção e de envio no telefone base, terminais móveis, aparelho de FAX e atendedor de chamadas integrado (→ **pág. 14**).

Aceda à Internet e fique online com o seu Gigaset

Utilize o Serviço de Informações do seu telefone e visualize no ecrã informações da Internet especialmente concebidas para o telefone (→ **pág. 64**).

Não permita que o incomodem.

Desligue a iluminação do ecrã durante a noite (→ **pág. 91**), utilize a temporização para as chamadas (→ **pág. 93**) ou simplesmente desligue as chamadas não identificadas (→ **pág. 93**).

Outros conselhos práticos

Transfira a agenda telefónica de um terminal móvel Gigaset já existente (→ **pág. 48**), utilize as teclas de função programáveis (→ **pág. 89**) para marcação abreviada e acesso rápido às funções que considera importantes, retroceda 5 segundos durante a audição de mensagens do atendedor de chamadas para ouvir novamente essa parte da mensagem (→ **pág. 68**).

Ambiente

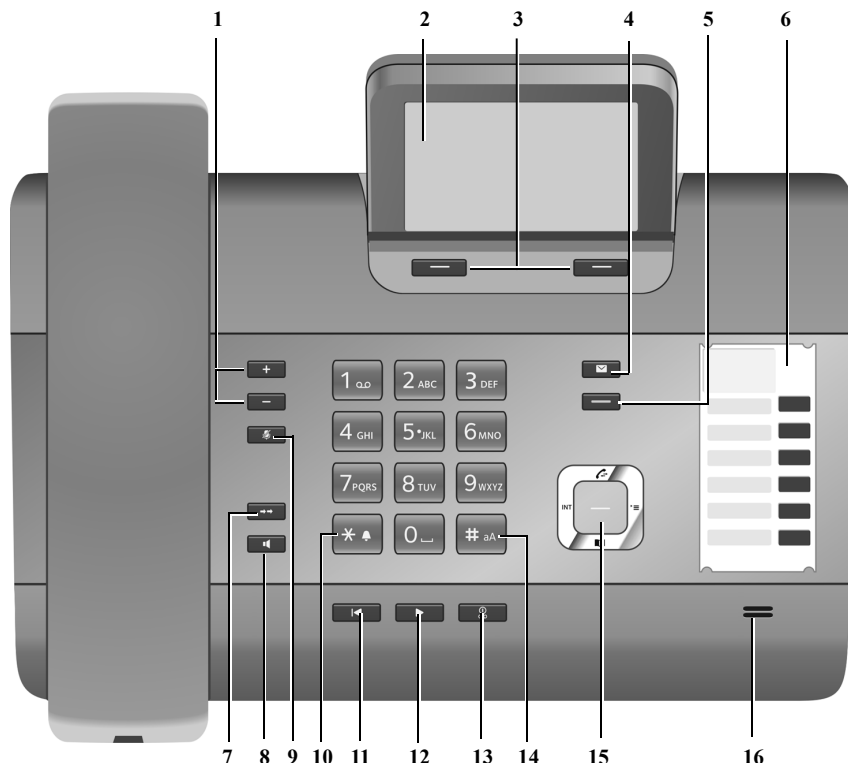
Telefone com consciência ambiental - Gigaset Green Home. Para mais pormenores sobre os nossos produtos ECO DECT, vá a www.gigaset.com/customercare.

Pode encontrar mais informações sobre o seu telefone na Internet, em www.gigaset.com/gigasetDX600A.

Registe o seu telefone Gigaset imediatamente após a aquisição em www.gigaset.com/customercare – desta forma, em caso de dúvidas ou avarias ao abrigo da garantia, podemos ajudá-lo com maior rapidez!

Divirta-se com o seu novo telefone!

Breve resumo do telefone base



- 1 **Regular o volume** = mais baixo;
 = mais alto durante uma chamada/a reprodução das mensagens: Volume do altifalante/auscultador;
durante a sinalização de chamadas externas: volume dos toques de chamada
- 2 **Ecrã**
- 3 **Teclas de função** (programáveis; [pág. 24](#), [pág. 89](#))
no menu: funções dependentes da situação
- 4 **Tecla de Mensagens** ([pág. 44](#))
Aceder às listas de chamadas e de mensagens;
pisca: mensagem nova/chamada nova ou novo firmware
- 5 **Tecla Terminar/Retroceder**
Terminar uma chamada; cancelar uma função;
retroceder um nível de menu (premir brevemente); voltar ao estado de repouso (premir sem soltar)
- 6 **Teclas de Função** (programáveis → [pág. 89](#))
- 7 **Repetição da marcação**
Aceder à lista de repetição da marcação ([pág. 42](#))

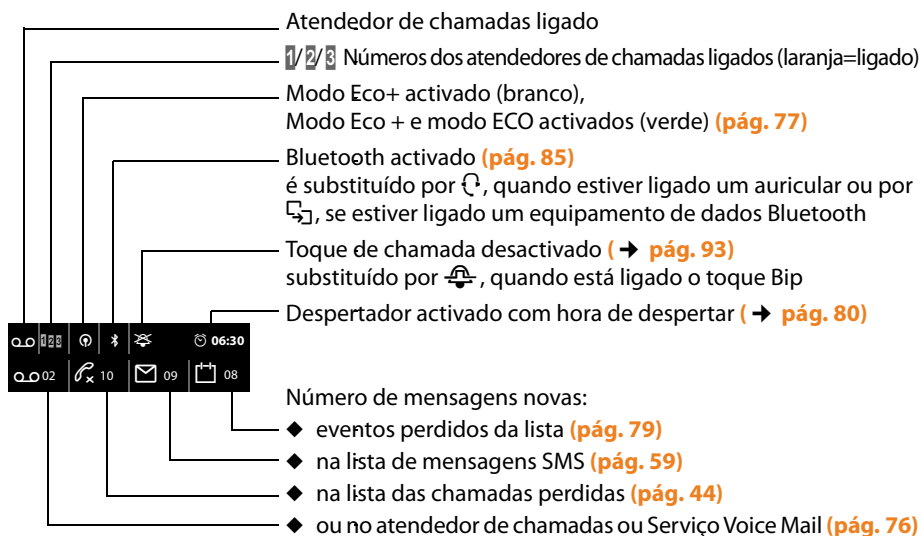
- 8 **Tecla Mãos-livres**
- 9 **Tecla Mute**
Em conversação: Ligar/desligar o microfone
- 10 **Tecla *:**
Activar/desactivar os toques de chamada (premir sem soltar);
Introdução de texto: Tabela de caracteres especiais
- 11 **Tecla Retroceder** para atendedor de chamadas na reprodução: voltar ao princípio da mensagem/à mensagem anterior
- 12 **Ouvir mensagens**
Activar/desactivar reprodução de mensagens
- 13 **Tecla Ligar/Desligar** para atendedor de chamadas
Activar/desactivar o(s) atendedor(es) de chamadas atribuídos ([pág. 68](#))
- 14 **Tecla #**
Na introdução de texto: Alternar entre letras maiúsculas, minúsculas e dígitos
- 15 **Tecla de Navegação** ([pág. 23](#))
- 16 **Microfone**

Símbolos do ecrã

Ecrã no estado de repouso (exemplo)

Estado do telefone base (em duas linhas)	00 12 3	06:30	
Mês e ano em curso	00 02	Se Te Qa Qi Se Sa Do	
Hora	Mar 2010	01 02 03 04 05 06 07	Evento no calendário
Nome interno	13:52	08 09 10 11 12 13 14	inserido (pág. 78)
	INT 1	15 16 17 18 19 20 21	dia actual
		22 23 24 25 26 27 28	
		29 30 31	
	Chamadas	Calendário	

Indicação de estado na linha de cabeçalho: Dependendo das configurações e do estado de funcionamento do telefone base, são apresentados os seguintes símbolos



Sinalização de

chamada externa (pág. 33)



Despertador (pág. 80)



chamada interna (pág. 82)



Evento (pág. 78)/aniversário (pág. 51)



Atendedor de chamadas
indica (pág. 68)



Índice

Gigaset DX600A RDIS – O seu companheiro ideal	1
Breve resumo do telefone base	2
Símbolos do ecrã	3
Indicações de segurança	7
Primeiros passos	8
Verificar o conteúdo da embalagem	8
Instalar o telefone base	9
Ligar o telefone base	10
Colocar o telefone base em funcionamento – Assistente de instalação	14
Procedimentos adicionais	22
Utilizar o telefone base	23
Tecla de Navegação	23
Teclas de Função	24
Teclas do teclado	24
Correcção de introduções erradas	24
Explicação do menu	25
Representação dos passos de utilização no manual de instruções	26
Vista geral do menu	28
Estabelecer chamadas	32
Estabelecer chamadas externas	32
Terminar uma chamada	32
Atender uma chamada	33
Identificação do chamador	33
Activar-/desactivar a função Alta-voz/Mãos-livres	34
Activar modo silencioso no telefone base	35
Fazer chamadas com serviços de rede	36
Configurações gerais para todas as chamadas	36
Definições para a próxima chamada	38
Definição durante uma chamada externa	39
Funções após uma chamada	41
Utilizar listas	42
Lista de repetição da marcação	42
Lista de entrada de mensagens SMS	43
Lista do atendedor de chamadas	43
Listas de chamadas	43
Aceder às listas através da tecla de Mensagens	44
Utilizar as agendas telefónicas	46
Agenda telefónica local do telefone base	46
Utilização dos directórios telefónicos online	51
Utilizar directórios telefónicos online públicos	54

Chamadas económicas	56
Associar o número a um número (prefixo) Call-by-Call	56
Visualizar duração/custos da chamada	56
SMS (Mensagens de texto)	57
Escrever/enviar SMS	57
Receber uma mensagem SMS	59
SMS com vCard	61
Notificação via SMS	61
Definir o centro de serviço SMS	62
Activar/desactivar a função de mensagens SMS	62
Eliminação de erros nas mensagens SMS	63
Info Center - sempre online com o telefone	64
Iniciar o Info Center, seleccionar serviços de informação	64
Registo para serviços de informação personalizados	65
Utilizar o Info Center	65
Visualizar informações da Internet sob a forma de protecção de ecrã	67
Utilizar o atendedor de chamadas do telefone base	68
Utilização por meio do telefone base	68
Ligar/desligar altifalante	73
Definir os parâmetros da gravação	73
Comandar à distância (comando à distância)	74
Utilizar o Atendedor de chamadas externo	75
Atendedor de chamadas externo – Inserir número	75
Programar o Atendedor de chamadas (externo) para marcação rápida	75
DECT ECO:	
Reduzir o consumo de energia e a radiação	77
Configurar o Calendário	78
Visualizar eventos e aniversários perdidos	79
Programar o despertador	80
Ligar/utilizar outros equipamentos	81
Registar terminais móveis	81
Desregistar terminais móveis	82
Procurar um terminal móvel ("Paging")	82
Chamadas internas	82
Alterar o nome de um interlocutor interno.	84
Alterar o número interno de um interlocutor interno	84
Utilizar equipamentos Bluetooth	85
Ligar aparelho de FAX	88
Configurar o telefone base	89
Acesso rápido às funções e números	89
Alterar idioma do ecrã	90
Configurar o ecrã	90
Alterar o volume do auscultador/função Mãos-livres	91

Definir toques de chamada	92
Ligar/desligar sinais de aviso	94
Activar/desactivar melodia de espera	94
Sistema de ficheiros	94
Configurar o sistema	95
Configurar manualmente a hora e a data	95
Proteger contra um acesso não autorizado	96
Configurar os indicativos de área	96
Configurar o endereço IP do telefone base na LAN	97
Configurar/apagar números de telefoneRDIS (MSN)	98
Atribui ligações de envio e recepção a interlocutores internos	99
Actualizar o firmware do telefone	99
Suporte de um Repeater	100
Activar/desactivar a Interface DECT	101
Ligar/desligar porta de FAX	101
Repor as predefinições do telefone base	101
Consultar o endereço MAC do telefone base	101
Ligar o telefone base a uma central telefónica	102
Gravar o prefixo (código de acesso à rede)	102
Transferir chamada – ECT (Explicit Call Transfer)	102
Centrex	102
Modo/opções de marcação	103
Serviço de Apoio ao Cliente	104
Perguntas e respostas	105
Consultar informação de serviços	107
Licença	108
Garantia	108
Ambiente	109
Anexo	109
Cuidados	109
Etiquetas	109
Características técnicas	110
Escrever e editar texto	110
Gigaset QuickSync – Funções adicionais através da Interface do PC	111
Software Open Source no produto	112
GNU General Public License (GPL)	113
GNU Lesser General Public License (LGPL)	117
Glossário	123
Acessórios	131
Índice	135

Indicações de segurança

Atenção

Antes de utilizar o telefone, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual. Explique aos seus filhos as regras de utilização e os riscos que podem correr ao utilizar incorrectamente o telefone.



Utilize apenas o transformador fornecido, como indicado no lado inferior do telefone base.

utilize apenas os cabos de ligação de FAX-, ISDN-, LAN- e auricular fornecidos e ligue-os exclusivamente nas fichas previstas para o efeito.



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas nas respectivas áreas de utilização, por ex., num consultório.



Não coloque o telefone em casas de banho. O telefone não está protegido contra salpicos de água.



Não utilizar o terminal móvel em locais com perigo de explosão (por ex., em oficinas de pintura).



Entregue o seu telefone Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.



Desligue os telefones com anomalias ou entregue-as à Assistência Técnica para reparação, pois os danos poderão interferir com outros serviços móveis.

Notas

- ◆ Tenha em atenção que, nos terminais RDIS só podem ser ligados equipamentos que sejam utilizados Inhouse (no interior de um edifício).
- ◆ Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países ou são disponibilizadas por todos os operadores.

Primeiros passos

Verificar o conteúdo da embalagem



1. um telefone base
2. um auscultador para ligar ao telefone base
3. um cabo do auscultador ao telefone base
4. um cabo de alimentação para ligar o telefone base à alimentação eléctrica de rede
5. um cabo telefónico para ligação do telefone base à rede telefónica (de 8 pólos com 2 fichas Miniwestern 8/8)
6. um cabo para ligação de um aparelho de Fax ao telefone base (de 6 pólos com 2 fichas Miniwestern 6/6)
7. um cabo Ethernet (LAN) (Cat 5 com 2 fichas modulares RJ45 Western) para ligação do telefone base a um Router (LAN/Internet) ou PC
8. um manual abreviado
9. um CD

Nota

Para **alterar o idioma do ecrã**, faça o seguinte (→ **pág. 90**):

- ▶ Prima o lado direito da tecla de Navegação .
- ▶ Prima seguidamente as teclas     .
- ▶ Prima a tecla de Navegação  para baixo, até seleccionar o idioma correcto. Em seguida, prima a tecla de Função direita.

Actualizações do firmware

Este manual de instruções descreve as funções do telefone base a partir da versão 30.00 do firmware.

Sempre que existem funções novas ou melhoradas para o seu Gigaset, são disponibilizadas actualizações do firmware, que poderá carregar para o seu telefone base (→ **pág. 99**). Caso isso resulte em alterações na utilização do telefone base, encontra também uma nova versão do manual de instruções existente, bem como complementos ao mesmo, na Internet, em www.gigaset.com. Selecciona aqui o produto para abrir a página de produto que corresponde ao seu telefone base. Nessa página encontra um link para o manual de instruções.

Como determina a versão do firmware actualmente carregada, → **pág. 107**.

Instalar o telefone base

O telefone base foi concebido para funcionar em ambientes fechados e secos, com temperaturas entre os +5 °C e os +45 °C.

► A instalação do telefone base deve ser feita num ponto central da casa.

Nota

Quando pretender utilizar terminais móveis no se telefone base, tenha em atenção o alcance do telefone base. O alcance é de até 300 m em espaços abertos e de até 50m em interiores. O alcance é reduzido com o Modo Eco activado (→ **pág. 77**).

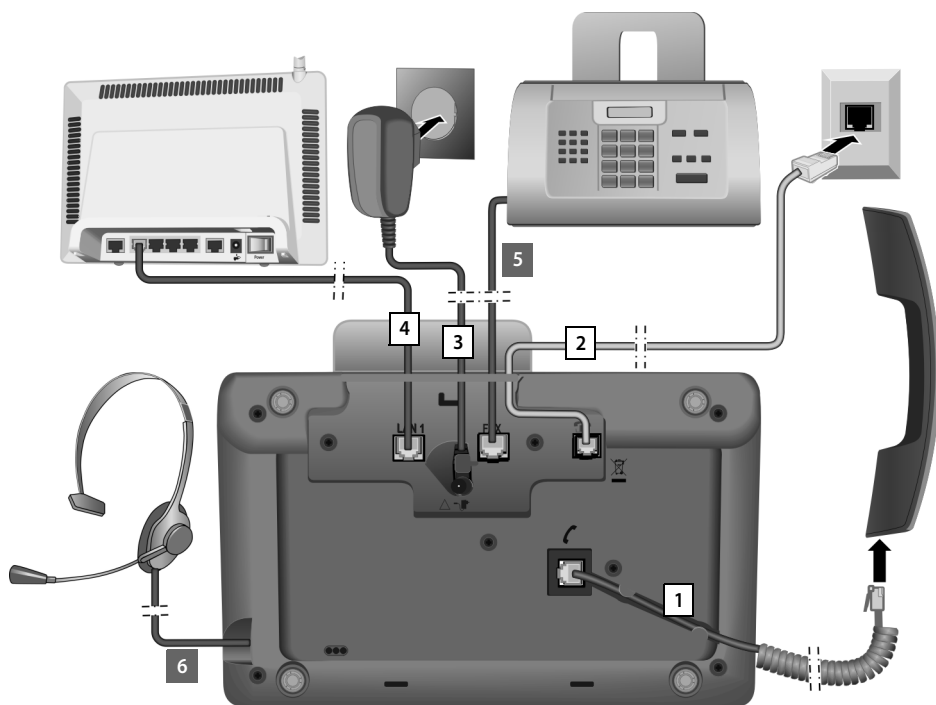
Normalmente, os pés do equipamento não deixam marcas na superfície onde este é pousado. Dada a variedade de tintas e vernizes utilizada nos móveis não é possível excluir que o contacto com a superfície deixe marcas.

Atenção

- ◆ Nunca exponha o seu telefone sem fios às seguintes situações: fontes de calor, radiação solar directa ou outros equipamentos eléctricos.
- ◆ Proteja o seu telefone Gigaset da humidade, poeiras, líquidos agressivos e vapores.

Ligar o telefone base

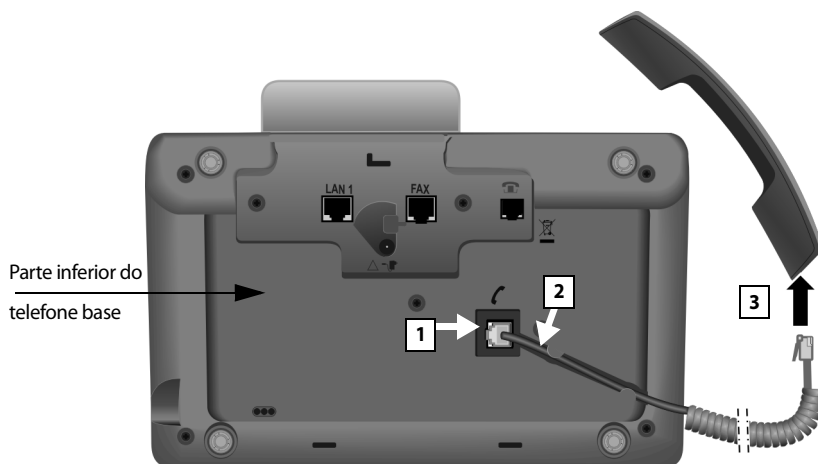
A imagem a seguir apresenta uma vista geral de todas as ligações do seu telefone base. As ligações são descritas individualmente e detalhadamente a seguir.



Efectue os seguintes passos, pela seguinte ordem:

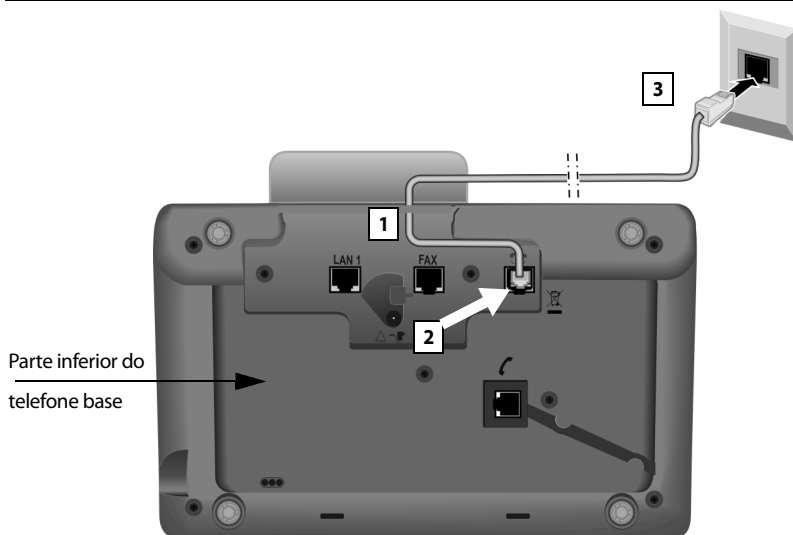
1. Ligar o auscultador ao telefone base.
2. Ligar o telefone base à rede telefónica (RDIS).
3. Ligar o telefone base à alimentação eléctrica de rede.
4. Ligar o telefone base ao router para ligação à Internet (ligação através de router e modem ou através de router com modem integrado) e para efectuar a configuração do telefone base por meio configurador web.
5. Ligar o telefone base a um aparelho de FAX (→ **pág. 88**).
6. Ligar um auricular com fios ao telefone base.

1. Ligar o auscultador ao telefone base



1. Insira a ficha que se encontra na extremidade mais comprida do cabo de ligação em espiral, na tomada com o símbolo  na parte inferior do telefone base.
2. Coloque a parte não espiralada do cabo no entalhe de fixação previsto para o efeito.
3. Insira a outra ficha do cabo de ligação na tomada existente no auscultador.

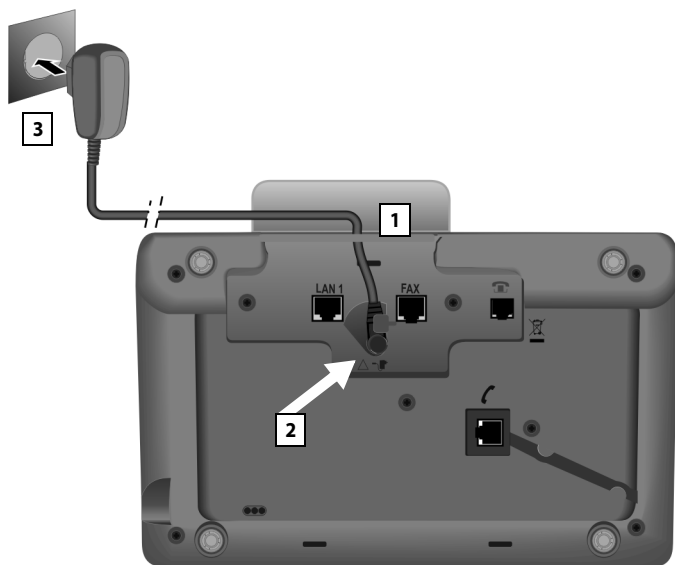
2. Ligar o telefone base à rede telefónica



1. Encaminhe uma extremidade do cabo telefónico (de 8 pólos com 2 fichas Miniwestern 8/8) de trás, através da ranhura, para dentro da caixa.

2. Ligue o cabo telefónico na tomada de ligação com o símbolo  na parte inferior do telefone base.
3. A seguir, ligue o cabo telefónico ao terminal RDIS.

3. Ligar o telefone base à rede eléctrica



1. Encaminhe a ficha pequena do cabo de alimentação de rede, através da ranhura, para dentro da caixa.
2. Ligue a ficha na tomada de ligação com o símbolo  na parte inferior do telefone base.
3. Ligue **a seguir** o cabo de alimentação à rede eléctrica.

Atenção

- ◆ Para a utilização, o cabo de alimentação tem que estar **sempre ligado**, uma vez que o telefone base não funciona sem estar ligado à corrente eléctrica.
- ◆ Utilize o cabo de alimentação e o cabo telefónico **fornecidos**.

Agora pode estabelecer chamadas com o seu telefone base e fica acessível através do seu número principal!

O atendedor de chamadas do telefone base está activado, em modo de gravação, com uma mensagem padrão (→ **pág. 68**).

4. Ligar o telefone base com Router (Internet) ou PC

O seu telefone base dispõe de um terminal LAN, por meio do qual pode ligar o telefone base a um Router ou a um PC.

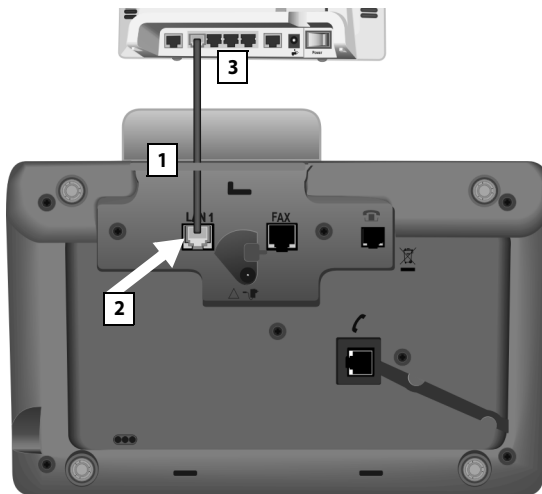
A ligação do telefone base a um Router bem como à Internet é opcional. No entanto, vai necessitar desta ligação se pretender utilizar as seguintes funções do seu telefone base:

- ◆ Quer ser informado logo que esteja disponível na Internet um novo software para o seu telefone base.
- ◆ Pretende que o seu telefone base grave a data e a hora de um servidor de hora na Internet.
- ◆ Pretende utilizar, através do seu telefone base, serviços de informação ou listas telefónicas online.

No entanto, vai necessitar de uma ligação entre o telefone base e o PC se pretender utilizar as seguintes funcionalidades do seu telefone base:

- ◆ Pretende configurar o seu telefone base através do configurador web. Para tal, o seu PC também tem que estar ligado ao Router.
- ◆ Pretende utilizar o software adicional para o PC "**Gigaset QuickSync over Ethernet**", para transferir imagens ou melodias do seu PC para o telefone base.

Para a ligação à Internet necessita de um router, que está ligado à Internet através de um modem (eventualmente integrado no router).



1. Encaminhe a extremidade do cabo de Ethernet fornecido (Cat 5 com 2 fichas modulares RJ45 Western) desde a parte de trás, através da ranhura, para dentro da caixa.
2. Ligar esta ficha do cabo Ethernet ao terminal de ligação LAN, na parte inferior do telefone base.
3. Ligar a segunda ficha do cabo Ethernet a um terminal LAN no router ou no terminal LAN no PC.

Colocar o telefone base em funcionamento – Assistente de instalação

Logo que o telefone base esteja ligado à corrente eléctrica, é iniciado o Assistente de Instalação. Com este, pode efectuar todas as definições necessárias para ao seu telefone base.

No ecrã é apresentado o seguinte:



► Prima a tecla de função **Sim**, para iniciar a instalação

Nota

Só pode utilizar o Assistente de Instalação no telefone, **não** num terminal móvel registado.

No enquadramento do Assistente de Instalação, correm consecutivamente vários assistentes individuais. No Assistente de Instalação estão reunidos os seguintes assistentes individuais:

1. Assistente RDIS
2. Assistente de registo
3. Assistente de ligação

Tenha em atenção:

- ◆ Quando o Assistente de Instalação está activo, nenhum terminal móvel tem acesso ao menu **Configurações** do telefone base.
- ◆ Para sair temporariamente do Assistente de Instalação, prima **sem soltar** a tecla Terminar [—]. Ficam guardadas todas as alterações que já tiver gravado com **OK**.
- ◆ Para ignorar uma definição, prima a parte de baixo da tecla de Navegação [↵] ou a tecla de função **Não**.
- ◆ Para retroceder para uma definição anterior, prima a parte superior da tecla de Navegação [↵].

1. Assistente RDIS – Identificar/inserir MSNs da ligação

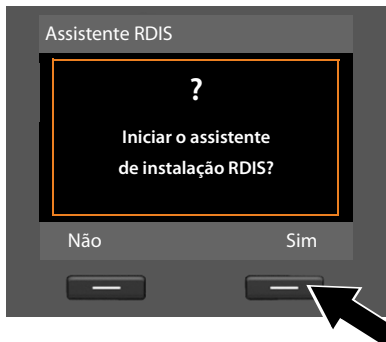
Com a confirmação do pedido para ligação RDIS, recebeu do seu operador de rede vários números de telefone (MSNs) pessoais. Pode memorizar no telefone base até um máximo de 10 números (MSNs). Se ainda não estiver programado qualquer MSN no telefone base, pode, com o Assistente RDIS:

- ◆ Identificar os MSNs da sua ligação, isto é, consultar a Central (identificação automática de MSN) ou introduzi-los manualmente

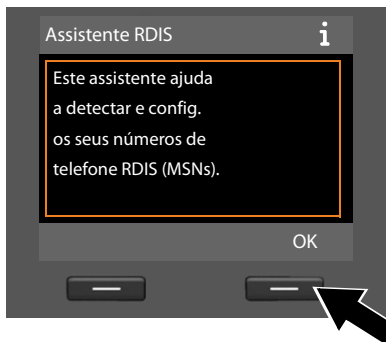
Nota:

Nem todos os operadores RDIS suportam a identificação automática de MSNs. Caso não seja suportada, tem que inserir manualmente os MSNs da sua ligação (→ [pág. 98](#)).

- ◆ Programar MSN de recepção
- ◆ Programar MSN de envio



- Prima a tecla de função **Sim**, para iniciar a instalação.



- Prima a tecla de função **OK**, para iniciar a identificação automática dos MSNs. Este processo demora algum tempo. No ecrã aparece um aviso correspondente.



Depois da identificação bem sucedida dos MSNs, a respectiva lista é apresentada.

- Prima a tecla de função **OK** para terminar o assistente RDIS. No ecrã é apresentada a mensagem **A instalação RDIS foi concluída.**

Notas

- ◆ Caso não tenham sido identificados quaisquer MSNs, é-lhe solicitado que os introduza manualmente (→ **pág. 98**).
- ◆ Pode alterar os nomes dos MSNs (→ **pág. 98**).

2. Assistente de registo

Accede ao Assistente de Registo através do registo de terminais móveis no telefone base.



Nota

Caso não pretenda registar nenhum terminal móvel, prima a tecla de função **Não** esquerda. O Assistente de Registo é então terminado e é iniciado o Assistente de Ligação (→ **pág. 17**). Como registar, mais tarde, terminais móveis no telefone base, → **pág. 81**.

- Prima a tecla de função **Sim**. O telefone base muda para modo de registo.

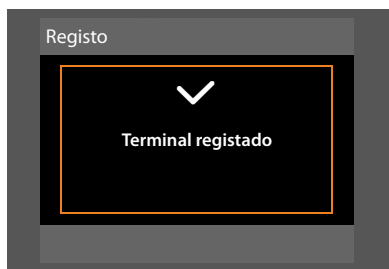


- Dentro dum período de cerca de **60 segundos** inicie o registo **no terminal móvel** de acordo com o respectivo Manual de instruções.

Informações

Quando premir a tecla de função **Info** são-lhe dadas informações para o registo de terminais móveis.

Caso o registo do terminal móvel no telefone base tenha sido bem sucedido, é apresentada a seguinte visualização (com cerca de 3 s de duração):



Depois dum registo bem sucedido, um terminal móvel Gigaset muda para o estado de repouso. No ecrã é apresentado o nome interno (INT 2, INT 3 a INT 7).

A seguir, é novamente apresentado "Registrar um Terminal Móvel?" (ver acima) no ecrã.

- ▶ Prima a tecla de função **Sim**, se pretender registar outro terminal móvel e siga novamente com este terminal móvel os passos indicados acima.
- Se premir **Não**, o Assistente de registo é terminado e iniciado o Assistente de ligação.

Notas

- ◆ O telefone base vem com a atribuição do nome **INT 1** e o número interno 1 predefinidos.
- ◆ O telefone base ordena o terminal móvel com o número mais baixo dos números internos livres (números possíveis: 2 – 7). No ecrã, aparece o nome interno do terminal móvel, por ex., **INT 2**. Isso significa que foi atribuído ao terminal móvel o número interno 2.
- ◆ Pode posteriormente alterar os números internos e os respectivos nomes (→ **pág. 81**).

3. Assistente de ligação

Com o Assistente de ligação, pode atribuir ligações de recepção e de envio aos números anteriormente configurados (MSNs RDIS, → **pág. 15**) dos interlocutores internos (ao telefone base, aos terminais móveis e ao atendedor de chamadas do telefone base, bem como a um FAX eventualmente ligado).

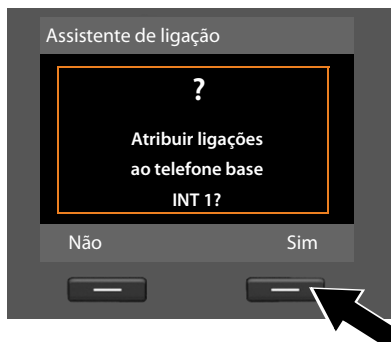
- ◆ As **ligações de recepção** são os números de telefone (MSNs) através dos quais vai receber chamadas. Pode atribuir MSNs aos interlocutores internos como ligação de recepção. As chamadas recebidas são reencaminhadas apenas para o terminal ao qual está atribuída a ligação de recepção correspondente. Os terminais são, por ex., o telefone base, os terminais móveis ou atendedor de chamadas ou um aparelho de FAX ligado.
- ◆ As **ligações de envio** são os números de telefone (MSNs) através dos quais vai efectuar chamadas. A facturação é efectuada pelo operador de rede através da ligação de envio. Pode atribuir a cada um dos interlocutores internos um MSN como ligação de envio.

Primeiros passos

- ◆ Cada um dos MSNs pode ser tanto ligação de envio como ligação de recepção. Pode atribuir cada um dos MSN a vários terminais móveis, ao telefone base e a um aparelho de FAX ligado como ligação de envio ou de recepção. Mas só pode ser atribuído a um atendedor de chamadas como ligação de recepção.

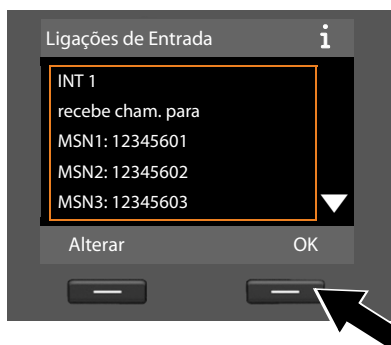
Após o registo/colocação em funcionamento, todos os MSNs são atribuídos ao telefone base, aos terminais móveis e ao atendedor de chamadas local 1 como ligações de recepção. O número base (que é, em regra, o MSN1) é atribuído aos aparelhos como ligação de envio.

a.



- ▶ Prima a tecla de função **Sim**, se pretender alterar a programação para ligações de envio e recepção dos **telefone base**.
- ▶ Prima a tecla de função **Não**, se não pretender alterar a programação para o telefone base.

b.



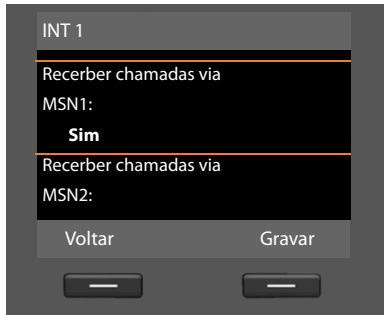
É apresentada a lista das ligações de recepção actualmente atribuídas. Premir a parte inferior da tecla de Navegação  para folhear toda a lista.

- ▶ Prima a tecla de função **Alterar**, se pretender alterar a programação para a ligação de recepção do telefone base.
- ▶ Prima a tecla de função **OK**, se não pretender alterar a programação.

Premindo **OK**, são ignorados os passo seguintes. Prossegue em → e.

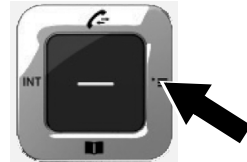
Premindo **Alterar**, é indicado o seguinte:

c.



Se pretender que não sejam sinalizadas quaisquer chamadas para o MSN1 no telefone base:

- ▶ Prima o **lado direito** da tecla de Navegação , para programar **Não**.



d.



- ▶ Prima a **parte de baixo** da tecla de Navegação , para passar para o próximo MSN. Efectue a programação como descrito acima em **Sim** ou **Não**.

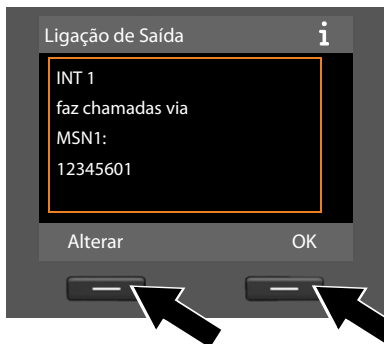
- ▶ Repita os passos para cada MSN.

- ▶ Prima a tecla de função **Gravar**, para terminar as programações do telefone base.

No ecrã é apresentada novamente a lista atualizada das ligações de recepção para fins de controlo.

Prima a tecla de Função **OK**, para confirmar a atribuição.

e.



É apresentada a ligação de envio actualmente programada para o telefone base.

- ▶ Prima a tecla de função **OK**, se não pretender alterar a programação. O passo seguinte é ignorado.

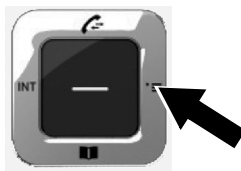
- ▶ Prima a tecla de função **Alterar**, se pretender alterar a programação.

f.



Se pretender que o telefone base faça chamadas através de vários MSNs:

- ▶ Prima consecutivamente o **lado direito** da tecla de Navegação , até aparecer a indicação do MSN pretendido.



- ▶ Premir a tecla de função **Gravar** para guardar as definições.

Se os terminais móveis já estiverem registados no telefone base, é-lhe solicitado que efectue a atribuição de ligações de recepção e envio aos terminais móveis. No ecrã aparece:

Atribuir ligações
ao terminal móvel
INT ...?

- ▶ Siga os passos **a.** a **f.** para cada terminal móvel registado.

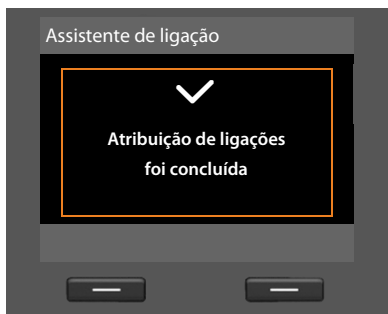
Por último, é-lhe pedido que efectue a atribuição das ligações de recepção aos três atendedores de chamadas do telefone base. No ecrã aparece "**Atribuir ligações ao atendedor de chamadas ?**".

- ▶ Siga os passos **a.** a **d.** para cada um dos atendedores de chamadas.

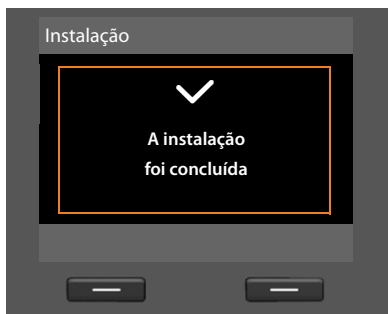
Nota: Cada MSN só pode ser atribuído como ligação de recepção a um dos três atendedores de chamadas locais.

Depois de concluída com êxito a programação, visualize brevemente os seguintes ecrãs em sequência:

Conclusão do Assistente de ligação:



Conclusão do Assistente de instalação:



A instalação está concluída.

Data e hora

Há três possibilidades para programar a data e a hora:

- ◆ O seu telefone base vem com a predefinição de obter a data e a hora de um servidor de hora na Internet, logo que o telefone base esteja ligado à Internet. Pode activar e desactivar a sincronização com um servidor de hora através do configurador web. Para tal, poderá encontrar informações no Manual de instruções do configurador web no CD anexo.
- ◆ Se a sincronização com o servidor de hora falhar (não há ligação à Internet/servidor de hora), o telefone base assume a data e a hora da rede RDIS quando for efectuada a primeira chamada externa.
- ◆ Também pode programar manualmente a hora e a data através do menu do telefone ou de um dos terminais móveis registados(→ **pág. 95**).

Nota

Se a data e a hora não estiverem programadas, a indicação de hora (00:00) pisca no ecrã do telefone base em estado de repouso e é indicado **Hora** através da tecla de função do lado direito.

Para programar manualmente a data e a hora, deve então premir apenas a tecla de função direita **Hora** e introduzir a data e a hora (→ **pág. 95**).

Procedimentos adicionais

Depois de colocar, com êxito, o seu telefone base em funcionamento, deve pretender adaptá-lo às suas necessidades individuais. Utilize os seguintes indicadores, para encontrar rapidamente os temas mais importantes.

Se ainda não estiver familiarizado com a utilização de equipamentos comandados por menus como, por ex., outros telefones Gigaset, leia primeiro as instruções sobre **Utilizar o telefone base** como utilizar o terminal móvel → **pág. 23**.

Informações referentes a...

... podem ser consultadas

Fazer chamadas através da rede RDIS	▶	pág. 32
Configurar a melodia e o volume	▶	pág. 92
Volume do auscultador	▶	pág. 91
Configurar Modo Eco	▶	pág. 77
Preparar o telefone base para a recepção de mensagens SMS	▶	pág. 57
Utilizar o telefone base numa central telefónica	▶	pág. 102
Registar os terminais móveis Gigaset adicionais no telefone base	▶	pág. 81
Transferir os registos da agenda telefónica dos terminais móveis Gigaset existentes para o telefone base	▶	pág. 48
Utilizar agendas telefónicas online	▶	pág. 51

Caso surjam questões referentes à utilização do telefone, leia as sugestões relativas à resolução de problemas (→ **pág. 105**) ou contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes (→ **pág. 105**).

Utilizar o telefone base

Tecla de Navegação

O lado da tecla de Navegação que deverá ser premido (em cima, em baixo, direita, esquerda, centro), consoante o respectivo contexto de utilização, está marcado a preto: por ex.  para "premir o lado direito da tecla de Navegação" ou  para "premir o centro da tecla de Navegação".

A tecla de Navegação possui diversas funções:



Em estado de repouso

-  Aceder à lista telefónica local (premir **brevemente**).
Aceder às listas telefónicas online (premir **sem soltar**).
-  Aceder ao menu principal.
-  Abrir a lista dos interlocutores internos (terminais móveis, telefone base) (premir **brevemente**).
iniciar chamada colectiva para todos os interlocutores internos (premir **sem soltar**).
-  Aceder à lista de chamadas.

No menu principal, nos submenus e nas listas

-  /  Percorrer linha a linha para cima/para baixo.

Em campos de introdução de dados

Utilize a tecla de Navegação para deslocar o cursor para cima , para baixo , para a direita  ou para a esquerda . Premir **sem soltar** a tecla  ou  desloca o cursor **palavra a palavra**.

Durante uma chamada externa

-  Aceder à lista telefónica.
-  Iniciar uma consulta interna.
-  Aceder à lista de chamadas.

Funções ao premir o centro da tecla de Navegação

Dependendo do contexto de utilização, a tecla dispõe de diferentes funções.

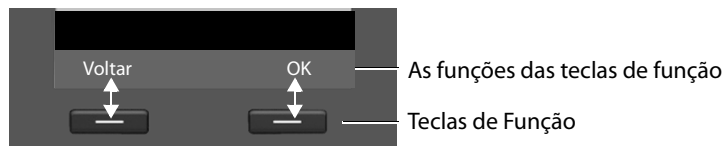
- ◆ **No estado de repouso**, dá acesso ao menu principal.
- ◆ **Nos submenus, campos de selecção e campos de introdução de dados**, a tecla assume a função das teclas de Função **OK**, **Sim**, **Gravar**, **Seleccionar**, **Ver** ou **Alterar**.

Nota

Neste manual de instruções, é representada a utilização através da tecla de Navegação direita e das teclas de Função. No entanto, também é possível utilizar a tecla de Navegação, conforme descrito.

Teclas de Função

As funções das teclas de Função variam consoante o contexto de utilização. Exemplo:



As teclas de Função importantes são:

Opções	Acéder a um menu em função do contexto.
OK	Confirmar a selecção.
< C	Tecla Apagar: Apagar caracteres/palavras da direita para a esquerda.
Voltar	Voltar a um nível de menu anterior ou cancelar o processo.
Gravar	Gravar a introdução.
→→	Acéder à lista de repetição da marcação.

Pode definir individualmente as funções das teclas em estado de repouso, → [pág. 89](#).

Teclas do teclado

/ etc.

Premir a tecla do terminal móvel apresentada na figura.



Inserir dígitos ou letras.

Correcção de introduções erradas

Para corrigir caracteres nos campos de dados, desloque o cursor até ao carácter que pretende corrigir. Assim pode:

- ◆ com a tecla de Função , apagar o **carácter** (premirm a tecla **sem soltar**: a **palavra**) à esquerda do cursor,
- ◆ Inserir carácter à esquerda do cursor,
- ◆ substituir o carácter (que se encontra a piscar), por ex. ao configurar a hora e data.

Explicação do menu

As funções do telefone base são apresentadas através de um menu, composto por vários submenus.

Menu principal (primeiro menu)

- ▶ Com o terminal móvel em estado de repouso, prima o lado **direito**  da tecla de Navegação para aceder ao menu principal.

As funções do menu principal são apresentadas no ecrã sob forma de símbolos. A função seleccionada é assinalada com um círculo cor-de-laranja à volta do símbolo e o respectivo nome aparece no cabeçalho do ecrã.

Aceder a uma função, ou seja, ao conteúdo do respectivo submenu (nível de menu seguinte):

- ▶ Utilize a tecla de Navegação  para escolher a função pretendida e prima a tecla de Função **OK**.



Se premir a tecla de função **Voltar** ou a tecla Terminar  brevemente, retrocede para o estado de repouso.

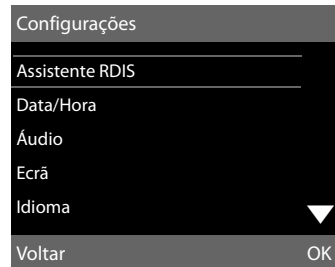
Submenus

As funções nos submenus são indicadas sob forma de lista (exemplo à direita).

Aceder a uma função:

- ▶ Folhear até à função com a tecla de Navegação  e premir **OK** ou a parte central da tecla de Navegação.

Se premir a tecla de função **Voltar** ou se premir brevemente a tecla Terminar , regressa ao nível de menu anterior.



Se não for possível apresentar em simultâneo todas as funções/entradas na lista no ecrã (lista demasiado longa), aparecem setas do lado direito do ecrã. As setas indicam em que direcção tem que folhear para visualizar outras entradas da lista (no exemplo: ▼ folhear para baixo).

Voltar ao estado de repouso

Para voltar ao estado de repouso a partir de qualquer local no menu:

- ▶ Premir a tecla Terminar  sem soltar.

Ou:

- ▶ Não premir nenhuma tecla: Após 2 minutos, o ecrã muda **automaticamente** para o modo de repouso.

As configurações que não tiverem sido confirmadas com as teclas de Função **OK**, **Sim**, **Gravar** ou **Alterar** não serão guardadas.

Na **pág. 3** encontra-se um exemplo do ecrã no estado de repouso.

Representação dos passos de utilização no manual de instruções

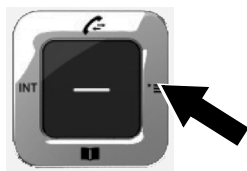
As etapas de utilização são representadas de forma abreviada.

Exemplo:

A representação:

 →  **Configurações** → **Áudio** → **Música em Espera** (✓ = activado)

significa:



- ▶ Prima o lado **direito** da tecla de Navegação , para aceder ao menu principal.



- ▶ Navegue com a tecla de Navegação para a direita, esquerda, para cima e para baixo , até o submenu **Configurações** estar seleccionado.



- ▶ Prima a tecla de Função **OK**, para confirmar a selecção.
- ▶ Prima a tecla de Navegação para baixo , até o ponto de menu **Áudio** estar realçado no ecrã.
- ▶ Prima a tecla de Função **OK**, para confirmar a selecção.



- Prima a tecla de Navegação para baixo , até a função **Música em Espera** estar realçada no ecrã.

- Prima a tecla de Função **Alterar**, para activar ou desactivar a função.



A alteração é imediatamente aceite e não requer confirmação.

- Prima a tecla de função **Voltar**, para aceder ao nível de menu anterior.

ou

prima **sem soltar** a tecla Terminar , para regressar ao estado de repouso.

Vista geral do menu

Com o telefone base no **estado de repouso**, premir  (aceder ao menu principal):



Serviços da rede

Próxima Chamada	Anónima
	Keypad
Reencaminhar	Interna
	MSN1
	MSN2
	:
	MSN10
Cham. em espera	
Todas Ch.Anónimas	
Ocup. se ocup.	
Transferência	
Desligar rechamada	

→ **pág. 38**

→ **pág. 38**

→ **pág. 37**

→ **pág. 36**

→ **pág. 37**

→ **pág. 36**

→ **pág. 38**

→ **pág. 38**

→ **pág. 41**



Bluetooth

Estado
Procurar Auricular
Procurar Equip. Dados
Equip. Permitidos
Identificação BT

→ **pág. 85**



Funções Adicionais

Centro Informação	
Recursos	Protecções de Ecrã
	Imagens
	Melodias
	Capacidade

→ **pág. 64**

→ **pág. 94**



Listas de Chamadas

Todas as Chamadas
Chamadas Realizadas
Chamadas Atendidas
Chamadas Perdidas

→ **pág. 42**



SMS

Nova SMS			→ pág. 57
Recebidas			→ pág. 59
Enviadas			→ pág. 58
Configurações	Centros de Serviço	C. Serviço 1	→ pág. 62
		C. Serviço 2	
		C. Serviço 3	
		C. Serviço 4	
	Aviso por SMS		→ pág. 61



Atendedor

Mensagens	Voice Mail Atendedor 1 Atendedor 2 Atendedor 3	→ pág. 76 → pág. 70
Estado	Atendedor 1 Atendedor 2 Atendedor 3	→ pág. 68
Anúncios	Gravar Anúncio Reproduzir Anúncio Apagar Anúncio Gravar Aviso Reproduzir Aviso Apagar Aviso Atendedor 1 até 3 Atendedor 1 até 3 Atendedor 1 até 3 Atendedor 1 até 3 Atendedor 1 até 3 Atendedor 1 até 3	→ pág. 69
Gravações		→ pág. 72
Escutar	Telefone Base Termin.	→ pág. 73
Voice Mail		→ pág. 75
Configurar Tecla 1	Voice Mail Atendedor de Cham.	→ pág. 75

Vista geral do menu



Organizer

Calendário
Despertador
Alarmes Perdidos

→ **pág. 78**

→ **pág. 80**

→ **pág. 79**



Contactos

Agenda Telefónica
Agenda na Rede

Online Directory
Pág.amarelas
Prv.NetDir

= Abrir a lista das agendas telefónicas online disponíveis com nomes específicos do operador

→ **pág. 46**

→ **pág. 51**

→ **pág. 51**

→ **pág. 54**



Configurações

Assistente RDIS
Data/Hora
Áudio
Ecrã
Idioma
Registo

Volume chamada
Configurar Toques
Sinais de Aviso
Música em Espera

Volume
Toques
Noite
Não Tocar Anónima

→ **pág. 98**

→ **pág. 95**

→ **pág. 91**

→ **pág. 92**

→ **pág. 94**

→ **pág. 94**

→ **pág. 90**

→ **pág. 90**

→ **pág. 81**

→ **pág. 82**

Telefonar	Indicativos		→ pág. 96
	Ligações de Saída	INT 1.... INT 8	→ pág. 99
	Ligações de Entrada	INT 1.... INT 8	→ pág. 99
		Atendedor 1... Atendedor 3	→ pág. 68
	Modo de marcação	Tom Marcar Autom.	→ pág. 103
		Keypad	
		Marcar * e #	
Base	Código de acesso		→ pág. 102
	Repor		→ pág. 101
	Interface DECT		→ pág. 101
	Porta FAX		→ pág. 101
	Modo Repeater		→ pág. 100
	Rede Local		→ pág. 97
	Actualizar Firmware		→ pág. 99
Modo Eco	PIN da Base		→ pág. 96
	Modo Eco		→ pág. 77
	Modo Eco+		→ pág. 77

Estabelecer chamadas

Se a iluminação do ecrã não estiver ligada (→ **pág. 91**), a primeira vez que pressionar qualquer tecla liga a iluminação do ecrã.

Estabelecer chamadas externas

Chamadas externas são os telefonemas efectuados através da rede telefónica pública e da Internet.

Condição prévia:

Está atribuída ao telefone base uma ligação de envio específica (→ **pág. 99**).



Marcar o número e levantar o auscultador.

Ou:



Levantar o auscultador e marcar o número

Em vez de levantar o auscultador também pode premir a tecla Mãos livres  ou a tecla de função/função no ecrã **Auricular** (→ **pág. 89**) para telefonar em modo Mãos-livres através do auricular.

Neste manual e relativamente a este assunto, será utilizada apenas a expressão "📞 levantar o auscultador".

Caso esteja atribuída ao telefone base a "selecção de linha" em vez de uma ligação de envio, depois de levantar o auscultador, é apresentada no ecrã a lista de ligações (MSNs) configuradas.

▶ Seleccionar a ligação e premir **OK**.

Também pode ocupar uma das teclas do ecrã ou de função com a selecção de linha (→ **pág. 89**).

Selec. linha Premir a tecla do ecrã ou a tecla de função.



Seleccionar ligação.



Inserir o número e levantar o auscultador.

Com a tecla Terminar  pode interromper a marcação.

Durante a chamada é indicada a duração da chamada.

Caso sejam transmitidos os custos das chamadas, estes são apresentados em vez da duração da chamada.

Notas

- ◆ A marcação através da agenda telefónica (**pág. 46**) e da lista de repetição da marcação (**pág. 42**) permite repetidos tipos de números.
- ◆ Se tiver registado terminais móveis no telefone base, pode efectuar chamadas **internas** gratuitas (**pág. 82**).

Continuar uma chamada no auricular

Auricular Bluetooth:

Condição prévia: Bluetooth está activado, está estabelecida uma ligação entre o auricular Bluetooth e o telefone base está estabelecida (→ **pág. 85**).

▶ Premir a tecla Atender do auricular.

O estabelecimento da ligação ao telefone base pode demorar até 5 segundos.

Auricular com fios:

Condição prévia: O auricular está ligado ao telefone base → **pág. 10**.

▶ Premir a tecla Atender (tecla Push-to-Talk) no auricular.

Para mais pormenores, consultar o Manual de instruções do auricular.

Nota

- ◆ Se estiverem ligados simultaneamente ao telefone base um auricular com fios e um auricular Bluetooth, não poderá utilizar o auricular com fios.

Terminar uma chamada



Poisar o auscultador ou premir a tecla Terminar .

Atender uma chamada

Uma chamada de entrada é sinalizada de três maneiras: através do toque de chamada, uma indicação no ecrã e a tecla Mãos-livres a piscar .

Nota

São apenas sinalizadas as chamadas para as ligações de recepção que estão atribuídos ao telefone base (→ **pág. 99**). Em especial:

- ◆ Se estiver atribuído ao telefone base ou a um terminal móvel um número de telefone ou um atendedor de chamadas como ligação de recepção, as chamadas para este número de telefone serão sinalizadas em todos os terminais móveis.
Se o número de telefone estiver atribuído a um atendedor de chamadas, a chamada não é sinalizada. Apenas o atendedor de chamadas pode atender a chamada.
- ◆ Se não tiver configurado a atribuição das ligações de recepção no seu telefone base, todas as chamadas de entrada são sinalizadas no telefone base e em todos os terminais móveis.

Existem três formas de atender uma chamada:

- ▶ Levantar o auscultador.
- ▶ Premir a tecla Mãos-livres .
- ▶ Seleccionar **Opções** → **Desviar p/ Atendedor**, para reencaminhar a chamada para o atendedor de chamadas (→ **pág. 72**).

Se o sinal de chamar incomodar, prima a tecla de função **N/Tocar**. A chamada pode ser atendida enquanto permanecer indicada no ecrã.

Atender uma chamada no auricular

Auricular Bluetooth:

Condição prévia: O Bluetooth está activado, a ligação entre o auricular Bluetooth e o terminal móvel foi previamente estabelecida (→ **pág. 85**).

- ▶ Premir a tecla Atender no auricular ou a tecla de função **Auricular** no telefone base.

Premir a tecla Atender do auricular apenas quando o auricular tocar (pode demorar até 5 segundos).

Auricular com fios:

Condição prévia: O auricular está ligado ao telefone base → **pág. 10**

- ▶ Premir a tecla Atender (tecla Push-to-Talk) no auricular ou a tecla de função **Auricular** no telefone base.

Pode programar a tecla de função no telefone base (→ **pág. 89**).

Para mais informações sobre o seu auricular, consulte o respectivo manual de instruções.

Identificação do chamador

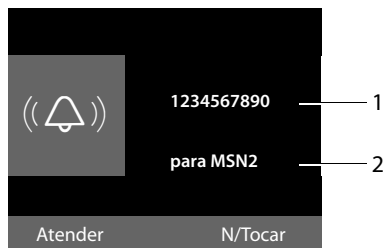
Ao receber uma chamada aparece no ecrã o número de telefone ou o nome do chamador se estiverem criadas as seguintes condições:

- ◆ O seu operador de rede suporta os serviços CLIP, CLI e CNIP.
 - CLI (Calling Line Identification): transmissão do número de telefone de quem lhe telefona.
 - CLIP (Calling Line Identification Presentation): identificação do número de telefone de quem lhe telefona.
 - CNIP (Calling Name Identification Presentation): o nome do chamador é indicado.
- ◆ Solicitou ao seu operador de rede o serviço CLIP ou CNIP.
- ◆ O chamador solicitou ao operador de rede o serviço CLI.

Indicação no ecrã

Se o número do chamador estiver gravado na sua lista telefónica, o nome aparece no ecrã. Se tiver atribuído uma imagem CLIP ao interlocutor (→ **pág. 47**), esta é apresentada na área superior do ecrã.

Mediante a indicação no ecrã, pode verificar a qual das ligações de recepção (MSN) se destina a chamada.



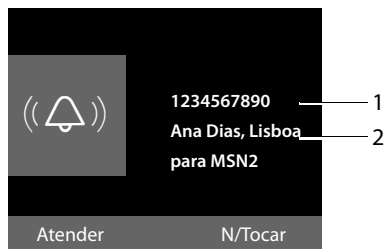
- 1 Número de telefone ou nome do chamador
- 2 Ligação de recepção indica qual dos números de telefone (MSNs) o interlocutor marcou. Os nomes são atribuídos programando os MSNs (→ **pág. 98**).

Em vez do número de telefone, é apresentado o seguinte:

- ◆ **Externa**, caso o número de telefone não seja transmitido.
- ◆ **Nº suprim.**, caso o chamador tenha suprimido a transmissão do número de telefone (**pág. 36**).
- ◆ **Nº desconh.**, caso o chamador não tenha solicitado a transmissão do número de telefone.

Indicação no ecrã com CNIP

Caso disponha da função CNIP, aparece adicionalmente o nome (local) registado para este número de telefone pelo seu operador. Se o número de telefone estiver gravado na sua lista telefónica, a indicação CNIP é substituída pelo respectivo registo da lista telefónica.



- 1 Número de telefone do chamador
- 2 Nome e local

No ecrã aparece:

- ◆ **Externa**, caso o número de telefone não seja transmitido.
- ◆ **Nº suprim.**, caso o chamador tenha suprimido a transmissão do número de telefone (**pág. 36**).

Activar-/desactivar a função Alta-voz/Mãos-livres

Em modo Mãos-livres não utiliza o auscultador mas sim o microfone e o altifalante do telefone base. Desta forma, pode por ex., comunicar com outras pessoas durante a chamada.

Em Alta-voz, a chamada é efectuada através do auscultador e liga adicionalmente o altifalante no telefone base (utilização com auscultador e mãos livres)

- ▶ Ao utilizar a função mãos-livres, deve informar o seu interlocutor.

Activar/Desactivar o modo alta-voz

- Premir a tecla Mãos-livres  para, durante uma chamada com auscultador e ao consultar o atendedor de chamadas activar ou desactivar a função Alta-voz.

Activar a função Mãos-livres ao marcar:

-   Digitar o número a marcar e premir a tecla Mãos-livres.

Terminar a chamada:

-  Premir a tecla Terminar.

Alternar entre a utilização com auscultador e utilização mãos-livres

Condição prévia: Está a efectuar a chamada através do auscultador ou através do auscultador e activou o modo Alta-voz.

-   Premir a tecla Mãos-livres até o auscultador desligar.
-  A tecla Mãos-livres não acende: Premir novamente a tecla Mãos-livres.

Mudar de mãos-livres para auscultador

-  Levantar o auscultador. O altifalante do telefone base é desligado.

Nota

Também pode definir o volume durante uma chamada em modo Mãos livres, utilizando as teclas  e .

Activar modo silencioso no telefone base

Pode desligar o microfone do auscultador e do telefone base (Mãos-livres) durante uma chamada externa (também durante uma conferência ou em modo Alternar). O seu interlocutor já não consegue ouvi-lo. No entanto, continua a ouvir o seu interlocutor.

Condição prévia: Existe uma chamada externa estabelecida.

Desligar o microfone

-  Premir a tecla Mute. No ecrã é apresentado **Microfone silenciado!**

Ligar novamente o microfone

-  Premir novamente a tecla Mute, para desactivar o modo silencioso.

Caso surja durante o modo silencioso uma chamadas em espera, esta é normalmente sinalizada acusticamente. No entanto é sinalizada no ecrã logo que o microfone seja activado.

Nota

Durante o modo silencioso, estão desactivadas todas as teclas do telefone base, excepto a tecla Mute  e a tecla Terminar .

Pode terminar a chamada com a tecla Terminar .

Fazer chamadas com serviços de rede

Os serviços da rede são funcionalidades disponibilizadas pelo operador de rede.

Tenha em atenção:

- ◆ Algumas configurações não podem ser efectuadas simultaneamente no telefone base e nos terminais móveis registados. Ouve um sinal de confirmação negativo.
- ◆ As abreviaturas entre parênteses antes dos títulos representam cada uma das funcionalidades RDIS. Apenas poderá utilizar algumas funcionalidades, caso tenha recebido autorização para tal do operador de rede (eventualmente com custos adicionais).
- ▶ No caso de ocorrerem problemas, contacte o seu operador de rede.

Configurações gerais para todas as chamadas

Estabelecer chamada anónima - suprimir a identificação do chamador

Pode suprimir a transmissão do seu número de telefone (CLIR = Calling Line Identification Restriction). Nesse caso, o seu número de telefone não é indicado. Estabelece uma chamada anónima.

Condição prévia:

- ◆ Para chamadas anónimas através da sua ligação RDIS deverá ter solicitado o respectivo serviço (funcionalidade) junto do seu operador de rede.

Activar-/desactivar a função "estabelecer uma chamada anónima" para todas as chamadas

Com a função activada a transmissão do número de chamada é suprimida em todas as chamadas. A supressão da transmissão do número de telefone está activada para o telefone base e todos os terminais móveis registados.

 →  **Serviços da rede**

Todas Ch.Anónimas

Seleccionar e premir **OK**
(✓ = activada).

Se suprimir temporariamente a transmissão do número de chamada para a chamada seguinte, → **pág. 38**.

Reencaminhamento de chamadas geral

É feita a distinção entre

- ◆ o reencaminhamento de chamadas interno
- ◆ o reencaminhamento de chamada para uma ligação telefónica externa

Reencaminhamento de chamadas para uma ligação externa

No reencaminhamento de chamadas, as chamadas são reencaminhadas para outra linha externa. Pode configurar um reencaminhamento de chamadas específico para a ligação (isto é, para cada MSN configurado do telefone base).

 →  **Serviços da rede**

→ Reencaminhar

É apresentada uma lista com as ligações de recepção (MSNs) configuradas e activadas do seu telefone e **Interna**.

- ▶ Seccione uma ligação de recepção para a qual pretende activar ou desactivar o reencaminhamento de chamadas, e prima **OK**.

- Alterar registos com várias linhas:

Estado

Activar/desactivar o reencaminhamento de chamadas.

Quando

Escolher entre **Imediatamente** / **Se Ocupado** / **Se Não Atender**.

Imediatamente: As chamadas são imediatamente reencaminhadas, isto é, não é sinalizada qualquer chamada para estes MSNs no telefone base.

Se Não Atender: As chamadas serão reencaminhadas se, depois de vários toques, ninguém atender.

Se Ocupado: As chamadas são reencaminhadas se o seu telefone estiver ocupado.

Número

Premir a tecla de Função **Alterar**.
Introduzir o número para onde pretende fazer o reencaminhamento e premir **Gravar**. Pode inserir para cada MSN um outro número da rede fixa, VoIP ou de serviços móveis.

Nota

O reencaminhamento de chamadas do seu número de telefone pode acarretar custos adicionais. Consulte o seu operador.

Reencaminhamento de chamadas interno

Pode reencaminhar todas as chamadas externas, dirigidas a uma ligação de recepção do telefone base, para um terminal móvel ou para o aparelho ligado à porta FAX.

 →  **Serviços da rede**
→ **Reencaminhar**

Interna Seleccionar e premir **OK**.

- Alterar registos com várias linhas:

Estado

Activar/desactivar o reencaminhamento de chamadas.

Para terminal

Seleccionar o interlocutor interno.

Atraso do toque

Se pretender que a chamada não seja reencaminhada directamente mas sim com um atraso, seleccione aqui a duração do atraso, (**Sem**, **10 seg.**, **20 seg.** ou **30 seg.**). Indique **Sem**, se a chamada não deve ser sinalizada no telefone base mas sim reencaminhada directamente.

Gravar

Premir a tecla de Função.

O reencaminhamento de chamadas interno é monofásico, ou seja, se as chamadas forem reencaminhadas para um terminal móvel em que o reencaminhamento de chamadas também esteja activado, este reencaminhamento não é efectuado.

Activar/desactivar chamada em espera para chamadas externas

Com a função activada, durante uma chamada **externa**, o aviso de chamada em espera sinaliza que outro interlocutor externo lhe está a tentar telefonar. Se possuir CLIP, é apresentado no ecrã o número de telefone da chamada em espera ou do respectivo registo na agenda telefónica. O interlocutor ouvirá o sinal de chamar.

Se a função chamada em espera estiver desactivada, o interlocutor ouve o sinal de ocupado se estiver a efectuar uma chamada, se estiver definido como único interlocutor para esta ligação ou se não estiver atribuída a esta ligação nenhum atendedor de chamadas.

Activar/Desactivar a chamada em espera

 →  **Serviços da rede**
→ **Cham. em espera**

Estado Activar/desactivar.

- Premir a tecla de Função **Gravar**.

Transferir chamada – ECT (Explicit Call Transfer) activar/desactivar (RDIS)

Com a função Alternar, pode ligar dois interlocutores externos (→ [pág. 40](#)) entre si, poisando o auscultador. A transferência da chamada poisando o auscultador não é suportada por algumas centrais de comutação RDIS e centrais telefónicas.

Pode activar/desactivar esta função para chamadas através do seu telefonebase.

 →  **Serviços da rede**

Transferência

Seleccionar e premir **OK**

( = activada).

Definir sinal de ocupado para MSN ocupado (Busy on Busy)

Com esta configuração, os interlocutores ouvem imediatamente o sinal de ocupado quando estiver a efectuar uma chamada através do MSN A que se destina a chamada, independentemente da configuração **Cham. em espera** (→ [pág. 37](#)). Não é sinalizada nenhuma chamada em espera.

 →  **Serviços da rede**

Ocup. se ocup.

Seleccionar e premir **OK**

( = activado).

Definições para a próxima chamada

Activar/desactivar a função "estabelecer uma chamada anónima" para a chamada seguinte

Pode suprimir a transmissão do seu número de telefone para a chamada seguinte (CLIR = Calling Line Identification Restriction).

No estado de repouso:

 →  **Serviços da rede** → **Próxima Chamada** → **Anónima**

Seleccionar e premir **OK**.



Introduzir o número ou seleccioná-lo na agenda telefónica.

Marcar

Premir a tecla de função ou levantar o auscultador. O número é marcado.

Pode também suprimir genericamente identificação do chamador para todas as chamadas, → [pág. 36](#).

Activar/desactivar a função Keypad para a chamada seguinte

A função **Keypad** permite o controlo de funcionalidades específicas através da introdução de sequências de caracteres e de dígitos. Para a função Keypad → [pág. 103](#).

Pode activar temporariamente a função Keypad para a chamada seguinte.

 →  **Serviços da rede** → **Próxima Chamada** → **Keypad**

Seleccionar e premir **OK**.



Inserir o número de telefone.

Marcar

Premir a tecla de função ou levantar o auscultador. O número de telefone é marcado.

Definição durante uma chamada externa

Activar rechamada se ocupado/não atender

Se o seu interlocutor não atender ou o número estiver ocupado, poderá activar uma rechamada.

Só é apresentada no telefone base uma tecla de função para activar uma rechamada se a central de comutação suportar esta funcionalidade.

Rechamada Premir a tecla de Função.

Aguarde a confirmação da central de comutação.



/  Poisar o auscultador ou premir a tecla Terminar.

Rechamada se ocupado: A rechamada ocorre logo que o interlocutor a quem a chamada se destina tiver terminado a ligação.

Rechamada se não atender: A rechamada ocorre logo que o interlocutor a quem a chamada se destina efectuar uma chamada.

Notas

- ◆ Apenas pode estar activa uma rechamada. Se activar a segunda, a primeira é automaticamente apagada.
- ◆ A rechamada ocorre na ligação de envio do telefone base.
- ◆ A rechamada só pode ser atendida num aparelho que tenha a rechamada activada.

Atender uma chamada em espera

Durante uma chamada externa ouve um aviso de chamada em espera.

Atender Premir a tecla de Função.

Depois de atender a chamada em espera, pode alternar entre os dois interlocutores ("Alternar" → [pág. 40](#)) ou falar simultaneamente com ambos ("Conferência" → [pág. 40](#)).

Notas

- ◆ Sem a função CLIP, a chamada em espera apenas é indicada por um sinal acústico.
- ◆ Uma chamada interna em espera será visualizada no ecrã. Não pode atender nem rejeitar a chamada interna.
- ◆ Atender uma chamada externa em espera durante uma chamada interna, → [pág. 83](#).

Rejeitar a chamada em espera

Ouve o aviso de chamada em espera, mas não deseja falar com o chamador.

Rejeitar Premir a tecla de Função.

O interlocutor em espera ouve o sinal de ocupado.

Consulta (externa)

Pode telefonar a um segundo interlocutor externo. A primeira chamada será colocada em espera.

Durante uma chamada externa:

Ch.exter. Premir a tecla de Função.
A chamada actual será colocada em espera. A pessoa que liga ouve uma mensagem.



Inserir o número de telefone do segundo interlocutor, que será marcado.

O número de telefone é marcado. Entra em contacto com o segundo interlocutor.

Fazer chamadas com serviços de rede

Se este não atender, prima a tecla de Função **Terminar** para voltar à ligação com o primeiro interlocutor.

Nota

Também pode aceitar o número de telefone do segundo interlocutor da agenda telefónica (**pág. 50**) ou da lista de chamadas (**pág. 43**).

Terminar a consulta

Opções → Terminar Chamada

Volta a estar em contacto com o primeiro interlocutor.

Também pode terminar a consulta, poisando o auscultador. A ligação é interrompida e recebe uma chamada de retorno. Depois de levantar o auscultador voltará a estar em contacto com o primeiro interlocutor.

Alternar

Pode falar alternadamente com dois interlocutores (alternar).

Condição prévia: Existe uma chamada externa e iniciou uma segunda chamada (Consulta) ou atendeu uma chamada em espera.

► Alterne entre os interlocutores com .

O interlocutor com o qual está a falar está assinalado no ecrã com .

Terminar a chamada actual

Opções → Terminar Chamada

Volta a ser colocado em contacto com o interlocutor em espera.

Conferência

Pode falar simultaneamente com dois interlocutores.

Condição prévia: Existe uma chamada externa e iniciou uma segunda chamada (Consulta) ou atendeu uma chamada em espera.

► Premir a tecla de Função **Conferên.**

Agora podem ouvir-se mutuamente e conversar (ambos os interlocutores estão realçados com .

Terminar a conferência

► Premir a tecla de Função **FimConf.**

Volta para o modo "Alternar". Está novamente em contacto com o interlocutor com o qual iniciou a conferência.

Ou:

Condição prévia:ECT (Transferir a chamada) não está activado.



Poisar o auscultador, para terminar a chamada com ambos os interlocutores.

Cada um dos seus interlocutores pode terminar a participação na conferência, premindo a tecla Desligar ou pousando o auscultador.

Transferir uma chamada

Transferir uma chamada para outro interlocutor interno

Tem uma chamada **externa** em curso e pretende transferi-la para outro terminal móvel.

- ▶ Efectuar uma chamada de consulta **interna (pág. 83)**.



Poisar o auscultador (mesmo antes de atender), para transferir a chamada.

Transferir chamada para o exterior – ECT (Explicit Call Transfer)

Tem uma chamada **externa** em curso e pretende transferi-la para outro interlocutor externo.

Pré-requisitos:

- ◆ A funcionalidade é suportada pelo seu operador de rede.
- ◆ No seu Gigaset, a função ECT está activada (→ **pág. 38**).
- ▶ Efectuar uma chamada de consulta **externa (pág. 39)**.



Poisar o auscultador (mesmo antes de atender), para transferir a chamada.

Ou:

Opções → Reencaminhar

Identificar interlocutores mal intencionados – Captura de ligação

A captura de ligação destina-se a identificar chamadas importunas ou ameaçadoras.

Condição prévia: Solicitou a captura de ligação junto do seu operador de rede.

Active esta função durante a chamada ou logo que o interlocutor acabe de desligar. A chamada não pode ser interrompida por si, ou seja, **não pode poisar o auscultador**.

A identificação do interlocutor ocorre na central de comutação RDIS e é aí gravada com indicação do número de telefone do chamador, hora e data. O seu operador de rede enviar-lhe-á posteriormente, pelo correio, a lista impressa.

Condição prévia: Estava estabelecida uma chamada **externa** ou o interlocutor externo desligou; tem que manter a ligação.

Opções → Identificar Chamador

Depois pode continuar a chamada ou poisar o auscultador.

Funções após uma chamada

Apagar uma rechamada antecipadamente

→ Serviços da rede → Desligar rechamada

Depois de terminada a rechamada, será enviado um código à rede.

- ▶ Após a confirmação pela rede telefónica, premir a tecla Terminar .

Se a rechamada for sinalizada imediatamente antes de conseguir apagar, pode terminá-la com **Cancelar**.

Utilizar listas

Tem à sua disposição:

- ◆ Lista de repetição da marcação,
- ◆ Lista de entrada de mensagens SMS,
- ◆ Listas de chamadas,
- ◆ Lista de eventos perdidos,
- ◆ Lista do atendedor de chamadas.

Lista de repetição da marcação

A lista de repetição da marcação grava os últimos 20 números marcados no telefone base (máx. 32 dígitos). Caso um dos números já se encontre gravado na agenda telefónica local ou online, aparece o respectivo nome.

Repetição manual da marcação

-  Premir a tecla para abrir a lista de repetição de marcação.
-  Seleccionar registo.
-  Levantar o auscultador.
O número é marcado.

Caso apareça um nome, pode visualizar o número correspondente:

- Premir a tecla de função **Ver** ou o centro a tecla de Navegação.

Se tiver premido a lista de repetição de marcação durante uma chamada, tem que premir a tecla de função **Marcar** para marcar o número seleccionado.

Repetição automática da marcação

No estado de repouso:

Premir a tecla .

-  Seleccionar registo.

Opções Aceder ao menu.

Repetição Automática

Seleccionar e premir **OK**.

Ou. Tenta ligar um número e ouve o som de ocupado ou o interlocutor não atende:

Opções Aceder ao menu.

Repetição Automática

Seleccionar e premir **OK**.

O número é marcado automaticamente a intervalos fixos (no mín, a cada 20 segundos). A função mãos-livres é activada e a tecla correspondente pisca.

- ◆ Se o interlocutor atender: Levantar o auscultador  ou premir a tecla Mãos-livres . A "Repetição automática da marcação" é terminada.
- ◆ Se nenhum interlocutor atender: A tentativa de chamada é interrompida passados cerca de 30 segundos. A "Repetição automática da marcação" termina ao fim de 10 tentativas falhadas.
- Para interromper a repetição automática da marcação, premir a tecla de função **DES** ou qualquer outra tecla.

Gerir registos da lista de repetição da marcação

No estado de repouso:

-  Premir a tecla **brevemente**.
-  Seleccionar registo.
- Opções** Aceder ao menu.

As seguintes funções podem ser seleccionadas com :

Gravar na Agenda

Gravar um registo na lista telefónica (**pág. 46**).

Repetição Automática

→ "**Repetição automática da marcação**", **pág. 42**.

Ver Número

(como na agenda telefónica, **pág. 48**).

Apagar Registo

Apagar o registo seleccionado.
(como na agenda telefónica, **pág. 48**).

Apagar Lista

Apagar a lista inteira
(como na agenda telefónica, **pág. 48**).

Lista de entrada de mensagens SMS

Todas as mensagens SMS recebidas são gravadas na lista Recebidas → **pág. 59**.

Lista do atendedor de chamadas

Através da **lista do atendedor de chamadas** poderá ouvir as mensagens no atendedor de chamadas (→ **pág. 70**).

Listas de chamadas

Condição prévia: serviço de identificação do chamador (CLIP, **pág. 33**).

O telefone base guarda diversos tipos de chamadas:

- ◆ chamadas atendidas (pelo utilizador ou pelo atendedor de chamadas)
- ◆ chamadas de saída
- ◆ chamadas perdidas

Pode visualizar cada tipo de chamada ou um resumo de todas as chamadas. Nas listas de chamadas perdidas e recebidas são guardadas as últimas 30 de cada. A lista das chamadas de saída pode conter até 60 registos.

Pode aceder à lista de chamadas, premindo, em modo de repouso, a tecla de Navegação  ou através do menu:

 →  → **Todas as Chamadas / Chamadas Realizadas / Chamadas Atendidas / Chamadas Perdidas**

Nota

Pode obter informações sobre números de telefone desconhecidos gratuitamente através da procura em sentido inverso na agenda telefónica online (→ **pág. 52**).

Registo da lista de chamadas

Os novos registos aparecem no princípio da lista.

Exemplo dos registos na lista:



- ◆ Tipo de lista (indicado no cabeçalho)
- ◆ Estado do registo
Negrito: novo registo
- ◆ Número de telefone ou nome do chamador
- ◆ Nome do MSN/da ligação para o/a qual a chamada perdida/atendida era dirigida (**para** ligação de recepção) ou seleccionado/a pela chamada de saída (**via** ligação de envio)
- ◆ Data e hora da chamada (caso estejam definidas)
- ◆ Tipo de registo:
 - chamadas atendidas ()
 - chamadas perdidas ()
 - chamadas de saída ()
 - chamadas gravadas no atendedor de chamadas ()

Nota

Diversas chamadas do mesmo número são gravadas uma vez na lista das chamadas perdidas (da última chamada). O registo contém, entre parênteses, a quantidade de chamadas deste número.

Para todas as chamadas perdidas cuja transmissão do número de telefone foi suprimida, é criado **um** registo **Nº suprim.**

Da mesma forma, é criado **um** registo **Nº desconh.** para todas as chamadas em que não tenha sido transmitido o número de telefone de origem.

Utilizar listas

Levante o auscultador ou prima a tecla Mãos-livres , para responder à chamada do interlocutor seleccionado.

Prima a tecla de Função **Ver**, para visualizar informações adicionais como, por exemplo, o número pertencente a um nome. Caso disponha da função CNIP aparece adicionalmente o nome e local registado para este número de telefone pelo seu operador. No caso de não serem indicados o nome e a localização, o chamador não efectuou o pedido da transmissão do número de telefone ou suprimiu essa função.

Prima a tecla de Função **Opções** para seleccionar as seguintes funções:

Gravar na Agenda

Gravar o número de telefone na lista telefónica

Apagar Registo

Apagar o registo seleccionado.

Apagar Lista

Apagar todos os registos.

Ao sair da lista de chamadas, os registos novos passam ao estado "antigo", ou seja, deixam de aparecer em negrito ao aceder novamente à lista de chamadas.

Nota

Em cada interlocutor interno (telefone base, terminal móvel) são indicadas apenas as chamadas atendidas/perdidas que eram dirigidas à respectiva ligação de recepção.

Aceder às listas através da tecla de Mensagens

A tecla de Mensagens  permite-lhe aceder às seguintes listas:

- ◆ Lista do atendedor de chamadas ou Atendedor de chamadas externo, caso esta função seja suportada pelo operador de rede e desde que esteja configurada a marcação rápida para o Atendedor de chamadas externo (**pág. 75**).
- ◆ Lista de mensagens SMS recebidas (**→ pag. 59**)
- ◆ Lista das chamadas perdidas
- ◆ Lista de eventos perdidos,

Assim que ficar gravado um **novo registo** numa lista, é emitido um sinal de aviso. A tecla de mensagens  pisca (deixa de piscar depois de ser premida). Com o terminal móvel no **estado de repouso**, aparece no ecrã um símbolo de nova mensagem:

símbolo **Mensagem nova...**



... na lista do atendedor de chamadas ou no atendedor de chamadas externo



... na lista das **chamadas perdidas**



... na lista de mensagens SMS



... na lista **Alarmes Perdidos**

O número de registos novos é indicado à direita, ao lado do respectivo símbolo.

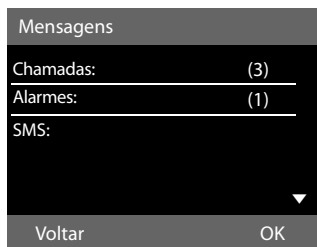


Nota

Se existirem chamadas gravadas no atendedor de chamadas externo, e se esta função estiver configurada, recebe uma mensagem (ver manual de instruções do seu operador).

Depois de premir a tecla de Mensagens  visualiza todas as listas que contém mensagens e a lista do Atendedor de chamadas externo.

As listas com mensagens novas encontram-se na parte superior e são destacadas em **negrito**:



Selecione uma lista com a tecla . Para aceder à lista, prima **OK**.

Utilizar as agendas telefónicas

Tem à sua disposição:

- ◆ agenda telefónica (local) (→ **pág. 46**)
- ◆ listas telefónicas públicas online e -Directório de empresas (→ **pág. 51**)
- ◆ lista telefónica pessoal online

Agenda telefónica local do telefone base

Na agenda telefónica pode guardar, no total, 750 registos.

Pode criar uma agenda telefónica personalizada para o telefone base. E pode também enviar os registos para os terminais móveis (**pág. 48**).

Nota

Para o acesso rápido (marcação rápida), pode atribuir números da agenda telefónica às teclas de função (**pág. 89**).

Registos da agenda telefónica

Num registo na agenda telefónica, pode memorizar o seguinte:

- ◆ Nome e apelido,
- ◆ até três números de telefone,
- ◆ endereço de e-mail,
- ◆ aniversário com alarme de sinalização,
- ◆ toque de chamada VIP com símbolo VIP,
- ◆ imagem CLIP.

Pode aceder à lista telefónica em estado de repouso ou durante uma chamada externa, premindo a tecla  (brevemente) ou em estado de repouso através do menu

 →  → **Agenda Telefónica**

Tamanho dos registos

3 números: máx. 32 dígitos cada
Nome e apelido: máximo, 16 caracteres cada
Endereço de e-mail: no máximo, 60 caracteres

Gravar número(s) na lista telefónica - Novo registo

 → **<Novo Registo>**

► Alterar registos com várias linhas:

Nome: / Apelido:

Introduzir o nome e/ou o apelido. Se não for introduzido um nome em nenhum dos campos, o primeiro número de telefone gravado no registo é registado e apresentado, simultaneamente, como apelido. (Poderá encontrar instruções sobre a introdução de texto e caracteres especiais na → **pág. 110**).

Nº Telefone: / Nº Telefone Escritório: /

Nº Telemóvel:

Inserir um número de telefone em, pelo menos, um dos campos. Quando se folheia a agenda telefónica e ao seleccionar um registo, símbolos colocados antes dos números indicam quais os números que o registo contém:

Bastos, Timóteo	
  Santos, Ana	
Trigo, Tomás	

 corresponde a **Nº Telefone**,  a **Nº Telefone Escritório**,  a **Nº Telemóvel**.

E-mail:

Inserir o endereço de e-mail.

Aniversário:

Seleccionar **LIG** ou **DES**.

Na opção **LIG**:inserir

Aniversário (Data) e Aniversário (Hora)

seleccionar o tipo de sinalização:

Aniversário (Alarme) → **pág. 51**.

Melodia individual (VIP):

Marcar um registo da agenda telefónica como **VIP** (Very Important Person), atribuindo-lhe uma melodia específica para o toque de chamada. Pode identificar as chamadas VIP através do toque de chamada.

Os registos VIP são assinalados na agenda telefónica, com o símbolo .

Condição prévia: Serviço de identificação do chamador (pág. 33).

Imagem:

Eventualmente, seleccionar a imagem que deve ser apresentada quando receber uma chamada desta pessoa, (ver **Sistema de ficheiros**, pág. 94).
Condição prévia: serviço de identificação do chamador (CLIP).

Gravar

Premir a tecla de Função.

Sequência dos registos na agenda telefónica

Geralmente, os registos da agenda telefónica estão organizados por ordem alfabética dos apelidos. Espaços em branco e dígitos têm prioridade. Se tiver inserido apenas o nome, este está ordenado na lista como apelido.

A sequência de ordenação é a seguinte:

1. Espaço em branco
2. Dígitos (0 - 9)
3. Letras (alfabeticamente)
4. Restantes caracteres (*, #, \$ etc.)

Para ultrapassar a ordenação alfabética dos registos, insira um espaço ou um dígito antes da primeira letra do respectivo apelido. Estes registos passam automaticamente para o início da agenda telefónica.

Procurar um registo da agenda telefónica

 Aceder à lista telefónica.

Existem as seguintes opções:

- ◆ Com , percorrer a lista até ao registo para seleccionar o nome pretendido.
Premir brevemente , para folhear os registos um por um.
Premir  sem soltar, para folhear a agenda telefónica (percorrer).
- ◆ Inserir as primeiras letras (máx. 8) do nome e, com , percorrer até ao registo pretendido. As letras inseridas são apresentadas na linha inferior do ecrã.

O apelido é procurado na agenda telefónica. Se não estiver registado o apelido, será procurado o nome.

Para voltar ao princípio da lista de qualquer ponto da agenda telefónica em que se encontre (<Novo Registo>), premir brevemente a tecla Terminar .

Marcar com a agenda telefónica

 →  (seleccionar registo).

 Levantar o auscultador.

Ou, durante uma chamada:

Marcar Premir a tecla de Função.

Caso o registo contenha apenas um número, este será o número marcado.

Se o registo possuir diversos números, serão apresentados os símbolos dos números gravados:  /  / .

 Seleccionar o número.

Marcar Premir a tecla de Função. O número de telefone é marcado.

Nota

Ao seleccionar um número, pode associar entre si vários números da agenda telefónica (por exemplo, um número Call-by-Call (prefixo) com um número de telefone, → **pág. 56**).

Gerir os registos da lista telefónica

Visualizar registo

 →  (Seleccionar registo).

Ver / 

Premir a tecla de função ou o centro da tecla de Navegação. O registo é apresentado.

 Percorrer o registo.

Utilizar outras funções

Condição prévia: A agenda telefónica foi aberta com o telefone base em estado de repouso.

Opções Premir a tecla de Função.

Utilizar as agendas telefónicas

As seguintes funções podem ser seleccionadas com :

Ver Número

Alterar, acrescentar ou guardar um número de telefone já gravado como novo registo; para esta última opção, premir a tecla de função  após a apresentação do número.

Apagar Registo

(não é possível durante uma chamada externa)

Apagar o registo seleccionado.

Copiar Registo

- **para Terminal Móvel:** Enviar um registo individual para um terminal móvel (pág. 48).
- **vCard por SMS:** Enviar um registo individual em formato vCard por mensagem SMS.
- **vCard por Bluetooth:** Enviar um registo individual em formato vCard por Bluetooth.

Alterar registo

 →  (Seleccionar registo).

Ver **Alterar** Premir as teclas de Função uma a seguir à outra.

- Alterar e gravar as definições.

Utilizar outras funções

No estado de repouso do telefone base:

 →  (seleccionar registo)
→ **Opções** (aceder ao menu)

As seguintes funções podem ser acedidas através de  :

Ver Número

Alterar ou acrescentar um número guardado no telefone e, em seguida, marcá-lo com  ou guardá-lo como um novo registo; para esta última opção, premir  após a apresentação do número.

Alterar Registo

Alterar o registo seleccionado.

Apagar Registo

Apagar o registo seleccionado.

Copiar Registo

para Terminal Móvel: Enviar um registo individual para um terminal móvel (pág. 48).

vCard por SMS: Enviar um registo individual em formato vCard por mensagem SMS.

vCard por Bluetooth: Enviar um registo individual em formato vCard por Bluetooth.

Apagar Lista

Apagar **todos** os registos da agenda telefónica.

Copiar Lista

para Terminal Móvel: Enviar a lista completa para um terminal móvel (pág. 48).

vCard por Bluetooth: Enviar uma lista completa em formato vCard por Bluetooth.

Memória Disponível

Visualizar os registos ainda livres na agenda telefónica.

Trocar registos da agenda telefónica com terminais móveis

Pode enviar para os terminais móveis registos da agenda telefónica local ou a agenda telefónica local completa, bem como receber registos da agenda telefónica dos terminais móveis.

Tenha em atenção:

- ◆ Os registos com números de telefone idênticos não são substituídos no aparelho receptor.
- ◆ A transferência é interrompida se o telefone base tocar ou se a memória do aparelho de recepção estiver cheia.
- ◆ Os registos de sinalizações de aniversários, imagens e sons não são transferidos.

Pré-requisitos:

- ◆ O terminal móvel de recepção está registado no telefone base.
- ◆ O terminal móvel pode enviar e receber registos da lista telefónica.

Enviar a agenda telefónica/registos da agenda telefónica para um terminal móvel

 →  (Seleccionar registo)

- **Opções** (aceder ao menu)
- **Copiar Registo / Copiar Lista**
- **para Terminal Móvel**

 Seleccionar o número interno do terminal móvel de recepção e premir **OK**.

A transferência é iniciada.

É possível transmitir vários registos individuais seguidos, confirmando a pergunta **Registo copiado. Copiar outro registo?** com **Sim**, seleccionando o registo e premindo **Copiar**.

A transferência concluída com sucesso é sinalizada com uma mensagem e um sinal sonoro de confirmação.

Receber a agenda telefónica/registos da agenda telefónica de um terminal móvel

Condição prévia: O telefone base encontra-se em estado de repouso

- ▶ inicie a transferência dos registos da agenda telefónica no terminal móvel conforme descrito no Manual de instruções do terminal móvel.

Depois da transferência concluída com sucesso, é indicado no ecrã do telefone base quantos registos foram recebidos (até ao momento).

Transferir a agenda telefónica/registos da agenda telefónica sob a forma de vCard por meio de Bluetooth

No modo Bluetooth (→ **pág. 85**), pode enviar registos da agenda telefónica no formato vCard, por exemplo, para trocar registos com o seu telemóvel ou PC.

 →  (Seleccionar registo) → **Opções** (aceder ao menu) → **Copiar Registo / Copiar Lista** → **vCard por Bluetooth**

Na lista é apresentado "Equip. Permitidos" (→ **pág. 86**) e o Bluetooth é activado.

 Seleccionar um aparelho e premir **OK**.

Ou:

<**Procurar**> Seleccionar e premir **OK**, para localizar aparelhos com Bluetooth.

 Seleccionar um aparelho e premir **OK**.

 Introduzir o PIN do aparelho com Bluetooth e premir **OK** (**pág. 85**).

A transferência é iniciada.

Depois da transferência de um registo individual, pode seleccionar outro registo na agenda telefónica e transferi-lo com **Copiar** para o aparelho com Bluetooth.

Nota

Em modo Bluetooth as chamadas de entrada são ignoradas.

Receber um vCard via Bluetooth

Se um equipamento da lista "Equip. Permitidos" (→ **pág. 86**) enviar um vCard para o seu telefone base, tal acontece automaticamente. Será informado desse facto através de uma mensagem no ecrã.

Se o equipamento emissor não se encontra na lista, ser-lhe-á solicitada, através do ecrã, a introdução do PIN do equipamento emissor:



Introduzir o PIN do equipamento **emissor** Bluetooth e premir **OK**.

A transferência do vCard é iniciada.

Se pretender que o aparelho seja incluído na lista de aparelhos Bluetooth conhecidos, prima a tecla de função **Sim** após a transferência. Prima **Não**, para o telefone base regressar ao estado de repouso.

Gravar na agenda telefónica o número de telefone apresentado

Pode gravar números de telefones na agenda telefónica:

- ◆ de uma lista, por ex., a lista de chamadas/ lista de chamadas do atendedor de chamadas, a lista de mensagens SMS recebidas a lista de remarcação
- ◆ do texto de uma mensagem SMS
- ◆ de uma lista telefónica pública online ou do directório de empresas
- ◆ da sua lista de endereços pessoal online
- ◆ ao seleccionar um número

É apresentado um número de telefone:

Opções → **Gravar na Agenda**

Ou:



Premir a tecla de Função.

A agenda telefónica abre. Pode criar um registo novo ou completar um existente.



<**Novo Registo**> ou seleccionar o registo da agenda telefónica e premir **OK**.



Seleccionar o tipo de número de telefone e premir **OK**. O número é transferido para o campo correspondente.

► Completar o registo → **pág. 46**.

Nota

No caso de um registo novo:

- ◆ Caso disponha da função CNIP, são igualmente transferidos os primeiros 16 caracteres para a linha **Apelido**.
- ◆ Se transferir um número de telefone de uma agenda telefónica online, o apelido ou alcunha (se existir) é transferido adicionalmente para o campo **Apelido**.
- ◆ Durante a transferência da chamada da lista do atendedor de chamadas é cancelada a reprodução da mensagem.

Gravar um número de telefone ou endereço de e-mail da lista telefónica

Em algumas situações, pode aceder à agenda telefónica para, p. exemplo, gravar um número de telefone ou um endereço de e-mail. O telefone base não necessita de estar no estado de repouso.

► De acordo com a situação de utilização, aceder à agenda telefónica com  ou .



Seleccionar o registo (**pág. 47**).

Gravar uma data de aniversário na lista telefónica

Em todos os registos da lista telefónica podem ser adicionadas datas de aniversário e a hora a que pretende ser avisado com o alarme de aniversário (de fábrica:

Aniversário: DES).

Os aniversários são automaticamente registados no calendário (pág. 78).

 →  (seleccionar um registo)

Ver **Alterar** Premir as teclas de Função uma a seguir à outra.

 Saltar para a linha **Aniversário:**.

 Seleccionar **LIG**. São apresentados os seguintes campos:

► Alterar registos com várias linhas:

Aniversário (Data)

Inserir o dia/mês/ano com 8 dígitos.

Aniversário (Hora)

Inserir horas/minutos com 4- dígitos para o alerta.

Aniversário (Alarme)

Seleccionar o tipo de sinalização.

Gravar Premir a tecla de Função.

Nota

Para um alerta de aniversário é necessário indicar a hora. Caso tenha seleccionado a sinalização óptica, não é necessário indicar a hora, sendo programada automaticamente para 00:00.

Desactivar aniversário

 →  (seleccionar um registo)

Ver **Alterar** Premir as teclas de Função uma a seguir à outra.

 Saltar para a linha **Aniversário:**.

 Seleccionar **DES**.

Gravar Premir a tecla de Função.

Alerta de aniversário

No estado de repouso um alerta de aviso no ecrã do terminal móvel (→ pág. 3) é sinalizado com o toque de chamada seleccionado.

Podem:

SMS Escrever mensagens SMS.

DES Premir a tecla de Função para confirmar e desligar o alerta.

Enquanto telefona, é sinalizado **uma vez** um alerta com um sinal de aviso no terminal móvel.

Aniversários não confirmados que são sinalizados durante uma chamada, são registados na lista **Alarmes Perdidos** (pág. 79).

Utilização dos directórios telefónicos online

Dependendo do operador, pode utilizar directórios telefónicos públicos online (= agenda telefónica e directório de empresas online, por ex. "Páginas Amarelas").

Tem que utilizar o configurador web para definir qual o directório telefónico online na Internet que pretende utilizar.

Isenção de responsabilidade

A Gigaset Communications GmbH não assume qualquer responsabilidade nem presta qualquer garantia relativamente à disponibilidade deste serviço. Este serviço pode ser desactivado a qualquer momento.

Aceder à lista telefónica/directório de empresas online

Condição prévia: O telefone base encontra-se em estado de repouso.

 Premir **sem soltar**.

Ou:

 →  Contactos → Agenda na Rede

Utilizar as agendas telefónicas

É acedida a lista com as listas telefónicas online. São apresentados os nomes específicos dos operadores.

 Seleccionar lista telefónica ou directório de empresas online da lista e premir **OK**.

É estabelecida uma ligação à lista telefónica ou directório de empresas online.

Caso esteja disponível apenas uma agenda telefónica online, a ligação é imediatamente estabelecida com a mesma se premir **sem soltar** a parte inferior da tecla de Navegação.

Nota

É possível estabelecer uma ligação à lista telefónica online da seguinte forma:

- ▶ No estado de repouso, marcar o número **1#91** e levantar o auscultador .
- ▶ A ligação ao directório de empresas é estabelecida ao marcar **2#91**.

As chamadas para a lista telefónica online são sempre gratuitas.

Procurar um registo

Condição prévia: Acedeu à agenda telefónica/directório de empresas online.

- ▶ Inserir registo de várias linhas:

Apelido: (agenda telefónica online) ou

Categoria/Nome: (directório de empresas)
Nome, parte de um nome ou ramo (no máx. 30 caracteres).

Cidade: Introduza o nome da cidade em que vive o interlocutor que pesquisa (máx. 30 caracteres). Se tiver acabado de fazer uma pesquisa, é apresentado o último nome de cidade introduzido (no máximo, 5). Pode introduzir outro nome ou com  seleccionar um dos nomes de cidade apresentados e confirmar com **OK**.

Ou:

Número: Inserir o número (máx. 30 dígitos).

- ▶ Premir a tecla de função **Proc.** ou  para iniciar a procura.

Tem que inserir algo em **Apelido:** ou

Categoria/Nome: e em **Cidade:** ou em

Número. A procura através do número

é apenas possível quando a lista telefónica online suporta a procura por números.

Para inserir texto → **pág. 110**.

Se existirem diversas cidades com o nome indicado, é apresentada uma lista com as cidades encontradas:



Seleccionar cidade.

Se o nome de uma cidade não couber numa linha, este é abreviado. Com **Ver** pode

visualizar o nome completo.

Se não foi possível encontrar uma

cidade correspondente: Prima

Voltar, se pretender alterar os

critérios da procura. Os dados para

Categoria/Nome e **Cidade** são aceites e podem ser alteradas.

Proc.

Premir a tecla de função, para continuar a procura.

Se não for encontrado nenhum interlocutor que corresponda aos critérios de procura indicados, é apresentada uma mensagem em conformidade. Existem as seguintes opções:

- ▶ Premir a tecla de função **Novo**, para iniciar uma nova procura.

Ou:

- ▶ Premir a tecla de função **Alterar**, para alterar os critérios da procura. O nome indicado e a cidade são aceites e podem ser alterados.

Se a lista de resultados da procura for demasiado extensa, os resultados da procura não serão apresentados.

É apresentada a respectiva mensagem.

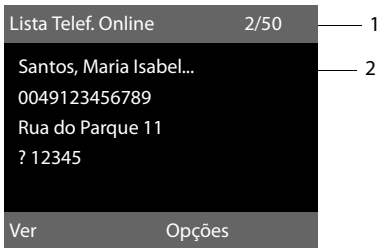
- ▶ Premir a tecla de Função **Refinar**, para iniciar uma procura detalhada (→ **pág. 53**).

Ou:

- Dependente do operador: Se for apresentada a quantidade dos resultados da procura no ecrã, pode visualizar a lista dos resultados da procura. Prima a tecla de função **Ver**.

Resultado da procura (lista de resultados da procura)

O resultado da procura é apresentado numa lista no ecrã. Exemplo:



1. 2/50: Número actual/quantidade de resultados da procura (se a quantidade dos resultados da procura for >99, é apenas apresentado o número actual).
2. Quatro linhas com nome, ramo, número de telefone e morada do interlocutor (eventualmente abreviado). Caso não esteja disponível nenhum número da rede fixa, é apresentado (se existir) o número da rede móvel.

Existem as seguintes opções:

- Com a tecla **[Flecha para cima]** pode percorrer a lista.
- Premir a tecla de Função **Ver**. São apresentadas todas as informações do registo (nome, eventualmente ramo, morada, número de telefone sem serem abreviadas. Com a tecla **[Flecha para cima]** pode percorrer o registo.

Com **Opções** dispõe ainda das seguintes opções:

Refinar a Procura

Restringir os critérios da procura e limitar a lista de resultados da procura
(→ **pág. 53**).

Nova Procura

Iniciar nova busca.

Gravar na Agenda

Guardar um número na agenda telefónica local. Para cada número, é criado um registo novo próprio na agenda telefónica local. O apelido é introduzido no campo do nome da agenda telefónica local (→ **pág. 50**).

Gravar Agenda Rede

Transferir o registo seleccionando na lista de endereços pessoal online. A lista de endereços e agenda telefónica pessoal online têm que ser disponibilizadas pelo mesmo operador.

Dependendo do operador, pode acrescentar uma alcunha no registo da sua lista de endereços pessoal.

Telefonar a interlocutores

Condição prévia: É apresentada uma lista com os resultados da procura.

- Seleccionar o registo e levantar o auscultador **[Flecha para cima]**.

Caso o registo contenha apenas um número de telefone, este será o número marcado.

Se o registo possuir diversos números de telefone, será apresentada uma lista com os mesmos.

- Seleccionar o número com **[Flecha para cima]** e premir a tecla de função **Marcar**.

Iniciar a procura detalhada

Com a procura detalhada pode limitar a quantidade de resultados de uma procura anterior, através da ajuda de critérios de procura adicionais (nome e/ou rua).

Condição prévia: É apresentado o resultado de uma procura (lista de resultados da procura com diversos registos ou mensagens devido aos resultados excessivos).

Refinar Premir a tecla de Função.

Ou:

Opções → **Refinar a Procura**
Seleccionar e premir **OK**.

Utilizar as agendas telefónicas

Os critérios da procura anterior são aceites e inseridos nos respectivos campos.

Apelido: (agenda telefónica online) ou

Categoria/Nome: (directório de empresas)

Se necessário, alterar o nome/ramo ou nome parcial.

Cidade: É apresentado o nome da cidade da procura anterior (não alterável).

Rua: Eventualmente, inserir o nome da rua (no máx., 30 caracteres).

Nome: (apenas na agenda telefónica online)

Se necessário, introduzir o nome (no máximo 30 caracteres).

Proc. Iniciar procura detalhada.

Utilizar directórios telefónicos online públicos

Com alguns operadores dão a possibilidade de criar e gerir, na Internet, uma agenda telefónica/lista de endereços online pessoal.

A condição prévia para a criação de uma lista de endereços online é que consiga aceder aos registos a partir de cada telefone ou do PC, por ex., a partir do seu telefone VoIP no escritório ou do seu PC num Hotel.

Pode utilizar essa lista de endereços online pessoal no seu telefone base.

Pré-requisitos:

- ◆ Crie a sua lista de endereços pessoal online através do web browser do seu PC.
- ◆ Pode criar e gerir registos na sua lista de endereços online através do web browser do seu PC.
- ◆ Active a sua lista de endereços online no seu telefone base através do configurador web. Além disso, necessita do nome de utilizador e palavra-passe para aceder à lista de endereços pessoal online através do seu telefone base.

Pode utilizar a lista de endereços em todos os terminais móveis registados.

Aceder à lista de endereços online

Condição prévia: O telefone base encontra-se em estado de repouso.

 Premir **sem soltar**.

Ou:

 →  **Contactos** → **Agenda na Rede**

É aberta a lista de agendas telefónicas (online). Para a lista de endereços pessoal online é indicado o nome específico do operador.

 Seleccionar agenda telefónica pessoal online da lista e premir **OK**.

A sua lista de endereços pessoal online é aberta.

Nota

Se não estiver disponível nenhuma outra agenda telefónica online para além da lista de endereços pessoal online:

- ▶ Premir  **brevemente**. A lista de endereços pessoal online é aberta.
- ▶ Premir  **sem soltar**. É aberta a agenda telefónica local do telefone base.

Na lista de endereços online, os registos estão ordenados alfabeticamente a seguir ao primeiro campo não vazio do registo. Geralmente, é a alcunha ou o apelido.

Seleccionar, visualizar, gerir o registo na lista de endereços online

Condição prévia:

A lista de endereços online é aberta (s.o.).

- ▶ Percorrer com  até ao registo procurado.

Ou:

Inserir a primeira letra do nome e, a seguir, percorrer com a tecla  até ao registo.

- ▶ Prima a tecla de função **Ver**.

Abre-se a vista detalhada com o registo completo. Com a tecla de navegação  pode percorrer o registo.

Os dados seguintes, se disponíveis, são apresentados (pela sequência indicada):

Alcunha, apelido, nome próprio, número de telefone fixo, número de telemóvel, número VoIP, rua, número da porta, código postal, cidade, nome da empresa, ramo, data de aniversário, endereço de e-mail.

Utilizar outras funções

Opciones Premir a tecla de Função.

As seguintes funções podem ser seleccionadas com :

Editar Nome

Pode alterar ou apagar a alcunha num registo. Guardar as alterações com **Gravar**.

Gravar na Agenda

Transferir o número para a agenda telefónica local (→ **pág. 50**).

Nota

Pode transferir números de uma agenda telefónica pública para a sua lista de endereços pessoa online (→ **pág. 53**).

Chamar o registo da lista de endereços online

Condição prévia: Acedeu à agenda telefónica online.

 Seleccionar o registo (pode abrir a visualização detalhada).



Levantar o auscultador.

Caso o registo contenha apenas um número de telefone, este será o número marcado.

Caso o registo contenha mais do que um número de telefone (porex., número de telemóvel e número de telefone fixo), estes serão apresentados para que proceda à selecção.



Seleccionar o número a marcar.

Marcar

Premir a tecla de Função.

O número de telefone de destino seleccionado é marcado.

Transferir a agenda telefónica local para a lista de endereços pessoal online

Pode, com a ajuda do configurador web, gravar os registos da agenda telefónica local em formato vCard num ficheiro vcf no seu PC (→ Manual de instruções do configurador web no CD anexo).

Alguns operadores suportam, nas respectivas páginas web, funções com as quais estes ficheiros podem ser transferidos para a lista de endereços online.

Chamadas económicas

Utilize um operador de rede que pratique tarifas económicas (Call-by-Call) ou permita a indicação do custo da chamada depois de a ter efectuado.

Associar o número a um número (prefixo) Call-by-Call

Pode guardar na agenda telefónica os prefixos (números Call-by-Call) de operadores de rede (**pág. 46**).

Para associar um número Call-by-Call um número de telefone, faça o seguinte com o telefone base em estado de repouso:

 Premir **brevemente**, para abrir a agenda telefónica local.

 Seleccione um registo (número Call-by-Call).

Opções Premir a tecla de Função.

Ver Número

Seleccionar e premir **OK**.

O número Call-by-Call é apresentado no ecrã.

  Marcar o número e levantar o auscultador.

Ou:

 Premir outra vez **brevemente**, para gravar o número de telefone da agenda telefónica local.

 Seleccionar o registo (**pág. 47**).

 Se estiverem guardados vários números de telefone no registo: Seleccionar o número de telefone e premir **OK**.

 Premir a tecla Atender/Marcar. Ambos os números são marcados.

Visualizar duração/custos da chamada

Em todas as chamadas externas, a **duração** de cada chamada é indicada no ecrã

- ◆ durante a chamada,
- ◆ até cerca de 3 segundos depois da chamada ser desligada.

Nota

A duração real da chamada pode diferir alguns segundos do valor apresentado.

Em chamadas externas de saída, a indicação da **duração da chamada** é substituída pela indicação do **custo da chamada** se tiver solicitado ao seu operador de rede a transmissão de informação de custos.

SMS (Mensagens de texto)

O seu aparelho vem preparado para poder enviar e receber mensagens SMS imediatamente.

Pré-requisitos:

- ◆ O serviço de identificação do chamador tem de estar activado na sua linha telefónica.
- ◆ O seu operador suporta o Serviço de Mensagens SMS na rede fixa (para obter mais informações sobre este serviço, contacte o seu operador de rede).
- ◆ Para a recepção de mensagens, terá que estar registado no seu fornecedor de serviços SMS. Tal acontece automaticamente quando envia a primeira mensagem SMS.

Tenha em atenção:

- ◆ Cada interlocutor interno (telefone base, terminais móveis registados) apenas pode aceder a SMS (ler/editar/apagar) recebidas ou enviadas de um serviço SMS que lhe esteja atribuído como ligação de recepção ou envio. Como atribuir MSNs ao terminal móvel, → **pág. 99**.
- ◆ Se pretender receber SMS através de vários MSNs, tem que efectuar o registo em separado para cada um dos MSNs junto do seu fornecedor do serviço.

Escrever/enviar SMS

Escrever uma mensagem SMS

 →  SMS

Nova SMS Seleccionar e premir **OK**.



Escrever a mensagem SMS.

Notas

- ◆ Poderá encontrar instruções para a introdução de texto e de caracteres especiais na → **pág. 110**.
- ◆ Uma mensagem SMS deve ter, no máximo, 612 caracteres. Se a mensagem SMS tiver um tamanho superior a 160 caracteres, esta é enviada em forma de mensagem SMS **encadeada** (até quatro SMS de 153 caracteres cada). Na parte superior direita do ecrã é indicado o número de caracteres ainda disponíveis para utilização e em que parte de uma mensagem SMS encadeada se encontra.

Enviar mensagem SMS

Opções

Premir a tecla de Função.

Enviar

Seleccionar e premir **OK**.

SMS

Seleccionar e premir **OK**.



Seleccionar o número com prefixo (também na rede local) da agenda telefónica ou introduzir directamente. Para enviar uma mensagem SMS para uma lista SMS pessoal: Adicionar a identificação da lista SMS pessoal do destinatário no **fim** do número de telefone.

Enviar

Premir a tecla de Função.
A mensagem SMS é enviada.

Notas

- ◆ Se for interrompido por uma chamada externa enquanto estiver a escrever uma mensagem SMS, o texto é automaticamente gravado na lista de mensagens enviadas, com o estado de gravado.
- ◆ Se a memória estiver cheia ou se a função SMS estiver a ser utilizada por um terminal móvel, o processo de envio é interrompido. No ecrã aparece o respectivo aviso. Apague as mensagens SMS de que já não necessita ou envie a mensagem SMS mais tarde.

Programar um idioma de entrada

- Escrever uma mensagem SMS.

Opções Premir a tecla de Função.

Escolher Idioma

Seleccionar e premir **OK**.
O idioma actual está assinalado com o símbolo ●.



Seleccionar o idioma e confirmar com **Seleccionar**.

Lista de saída

Poderá gravar uma mensagem SMS na lista Enviadas, alterá-la e enviá-la posteriormente.

Nota

A lista Enviadas contém todos os SMS gravados da ligação de envio atribuída.

Gravar SMS na lista Enviadas

- Está a escrever uma mensagem SMS (**pág. 57**).

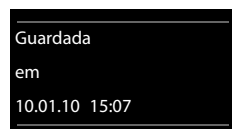
Opções Premir a tecla de Função.

Gravar Seleccionar e premir **OK**.

Aceder à lista Enviadas

 →  → **Enviadas**

É apresentado o primeiro registo da lista, por ex.:



Se a mensagem tiver sido gravada com o número de telefone, por ex. quando se altera e grava uma mensagem SMS da lista de mensagens recebidas, o número de telefone aparece na primeira linha.

Ler ou apagar mensagens SMS

- Aceder à lista Enviadas e, em seguida:



Seleccionar mensagem SMS.

Ler

Premir a tecla de Função.
O texto da mensagem é apresentado. Percorrer as linhas com .

Ou apague a mensagem SMS com

Opções → **Apagar Registo** → **OK**.

Alterar uma mensagem SMS

- Está a ler uma mensagem SMS da lista Enviadas.

Opções Aceder ao menu.

Pode optar pelo seguinte:

Enviar

Enviar a mensagem gravada.

Alterar

Alterar o texto da mensagem SMS gravada e depois enviar (**pág. 57**).

Conjunto Caracteres

O texto é apresentado com os caracteres seleccionados.

Apagar a lista Enviadas

- Aceder à lista Enviadas e, em seguida:

Opções Aceder ao menu.

Apagar Lista

Seleccionar, premir **OK** e confirmar com **Sim**. A lista será apagada.

Enviar para um endereço de e-mail

Se o seu operador suportar a função **SMS para e-mail**, também pode enviar as suas mensagens SMS para endereços de e-mail.

O endereço de e-mail deve estar no início do texto. A mensagem SMS tem de ser enviada para o serviço de e-mail do seu centro de serviço SMS.

 →  **SMS → Nova SMS**



Seleccionar um endereço de e-mail da agenda telefónica ou introduzi-lo directamente. Terminar com um espaço ou com dois pontos (depende do operador de rede).



Inserir o texto da mensagem SMS.

Opções

Premir a tecla de Função.

Enviar

Seleccionar e premir **OK**.

E-mail

Seleccionar e premir **OK**. Caso o número do seu serviço de e-mail não esteja registado (**pág. 62**), introduza o número do serviço de e-mail.

Enviar

Premir a tecla de Função.

Enviar mensagem SMS como fax

Também pode enviar uma mensagem SMS para um fax.

Condição prévia: o seu operador de rede suporta este serviço.

▶ Está a escrever uma mensagem SMS (**pág. 57**).

Opções

Premir a tecla de Função.

Enviar

Seleccionar e premir **OK**.

Fax

Seleccionar e premir **OK**.



Seleccionar o número da agenda telefónica ou introduzi-lo directamente. Inserir o número de telefone com prefixo (mesmo na rede local).

Enviar

Premir a tecla de Função.

Receber uma mensagem SMS

Todas as mensagens SMS recebidas são gravadas na lista de Entrada. As mensagens SMS em cadeia são apresentadas como **uma** mensagem SMS. Se esta mensagem for demasiado comprida, será dividida em várias mensagens SMS. Visto que uma mensagem SMS permanece na lista após lida, deve apagar **regularmente as mensagens SMS da lista**.

Se a memória de mensagens SMS estiver cheia, aparece um aviso no ecrã.

Nota

Só pode apagar SMS que tenham sido enviados para uma ligação de recepção (MSN) que esteja atribuída ao seu aparelho (telefone base ou terminal móvel). Se a memória estiver ocupada com SMS que tenham sido enviados para outro MSN, aparece no ecrã um aviso correspondente.

Lista de mensagens SMS recebidas

A lista Recebidas contém:

- ◆ Todas as mensagens SMS cujo MSN coincida com uma ligação de envio ou recepção do seu aparelho (telefone base ou terminal móvel). Se não tiver sido activado nenhum MSN, todas as mensagens SMS recebidas são apresentadas em todos o terminais móveis e no telefone base. A mensagem mais recente encontra-se no princípio da lista.
- ◆ Mensagens SMS que não puderam ser enviadas devido a erro.

As novas mensagens SMS são sinalizadas pelo símbolo  no ecrã, pela tecla de Mensagens  a piscar e por um som de aviso.

SMS (Mensagens de texto)

Aceder à lista de Entrada através da tecla de Mensagens



Premir.

A lista de Entrada é apresentada com o número de registos (exemplo):



Negrito: novos registos

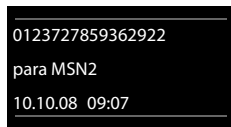
Sem negrito: registos antigos (lidos)

- ▶ Aceder à lista com **OK**.

Cada registo da lista contém:

- ◆ o número ou nome do remetente,
- ◆ a ligação de recepção à qual a mensagem SMS é endereçada,
- ◆ a data de entrada.

Exemplo:



Aceder à lista de mensagens SMS recebidas através do menu Mensagens SMS



SMS → Recebidas

Apagar a lista de mensagens SMS recebidas

Todas as mensagens SMS **novas e antigas** da lista serão apagadas.

- ▶ Aceder à lista Recebidas.

Opções

Aceder ao menu.

Apagar Lista

Seleccionar, premir **OK** e confirmar com **Sim**. A lista será apagada.

Ler ou apagar mensagens SMS

- ▶ Aceda à lista Recebidas, de seguida:



Seleccionar mensagem SMS.

Ler

Premir a tecla de Função. O texto da mensagem é apresentado. Percorrer as linhas com .

Ou apague a mensagem SMS com

Opções → **Apagar Registo** → **OK**.

Após a leitura de uma nova mensagem SMS, esta fica com o estado "Antigo" (deixa de ser apresentada em negrito).

Utilizar outro conjunto de caracteres

- ▶ Ler SMS

Opções

Premir a tecla de Função.

Conjunto Caracteres

O texto é apresentado com o conjunto de caracteres seleccionados.

Responder ou reenviar mensagens SMS

- ▶ Ler SMS

Opções

Premir a tecla de Função.

Existem as seguintes opções:

Responder

Escrever uma mensagem SMS para o número do remetente e enviá-la **(pág. 57)**.

Alterar

Alterar o texto da mensagem SMS e enviá-la para o remetente **(pág. 57)**.

Reencaminhar

Reencaminhar a mensagem SMS para outro número **(pág. 57)**.

Gravar o número de telefone na lista telefónica

Gravar o número de telefone do remetente

- ▶ Aceda à lista de Entrada e seleccione a mensagem SMS **(pág. 59)**.

Opções

→ Gravar na Agenda

- ▶ Completar o registo → **pág. 46**.

Nota

A identificação da lista SMS pessoal do remetente é gravada na agenda telefónica.

Gravar/marcar números de telefone de um texto de uma mensagem SMS

- ▶ Leia a mensagem SMS e percorra até ao número de telefone.

Os dígitos estão assinalados.

 Premir a tecla de Função.

Completar o registo → **pág. 46.**

ou:

 Prima a tecla Atender/Marcar para marcar o número.

Se pretender utilizar o número de telefone para o envio de uma mensagem SMS:

- ▶ gravar o número de telefone com o prefixo na agenda telefónica.

SMS com vCard

Um vCard é um cartão de visita no formato electrónico. É representado através do símbolo  no texto da mensagem SMS.

Um vCard pode conter:

- ◆ Nome
- ◆ Número pessoal
- ◆ Número do escritório
- ◆ Número de telemóvel
- ◆ Aniversário

Os registos de um vCard podem ser gravados sucessivamente e individualmente na agenda telefónica.

Abrir o vCard

- ▶ Ler a mensagem SMS que contém o vCard.

Ver Premir a tecla de Função.
Para voltar ao texto da mensagem SMS, premir **Voltar**.

 Seleccionar o número.

Gravar Premir a tecla de Função.

Quando gravar um número, acede automaticamente à agenda telefónica. O número e o nome são gravados. Se o vCard contiver o registo de um aniversário, a data é gravada sob forma de aniversário na agenda telefónica.

- ▶ Se necessário, editar e guardar o registo na agenda telefónica. Volta automaticamente para o vCard.

Notificação via SMS

Pode receber uma notificação por mensagem SMS das chamadas perdidas ou mensagens novas no atendedor de chamadas.

Condição prévia: em caso de chamadas perdidas, o número de telefone do chamador tem de ser transmitido (CLI).

A notificação segue para o seu telemóvel ou outros equipamentos com compatibilidade SMS.

Necessita apenas de gravar o número de telefone, para o qual a notificação deve ser enviada.

 →  SMS → Configurações
→ Aviso por SMS

- ▶ Alterar registos com várias linhas:

para o número:

Inserir o número de telefone para o qual pretende que a mensagem SMS seja enviada.

Nova chamada perdida:

Colocar **LIG** caso deva ser enviada uma mensagem SMS com informação sobre uma nova chamada perdida.

Mensagem Atendedor:

Colocar **LIG** caso deva ser enviada uma mensagem SMS com informação sobre uma nova chamada perdida.

Gravar Premir a tecla de Função.

Atenção

O número de notificação para chamadas perdidas **não** deverá ser configurado com o seu próprio número de telefone. Isto poderá conduzir a um ciclo interminável com custos.

Definir o centro de serviço SMS

As mensagens SMS são enviadas e recebidas pelos centros de serviço SMS dos operadores de rede. O centro de serviço SMS, através do qual pretende enviar ou receber mensagens, deve estar configurado no seu telefone. No entanto, pode receber mensagens SMS de **qualquer** centro de serviço SMS configurado, desde que tenha subscrito este serviço no respectivo operador.

As mensagens SMS são enviadas através do **centro de serviço de mensagens SMS** que está registado como **centro de envio**. No entanto, poderá activar qualquer centro de serviço SMS como centro de envio para o envio de uma mensagem (**pág. 62**).

Se não existir nenhum centro de serviço SMS configurado, a função SMS tem apenas disponível a opção **Configurações**. Introduza um centro de serviço SMS (**pág. 62**).

Registar/alterar o centro de serviço SMS

- ▶ Informe-se com detalhe sobre os serviços disponibilizados pelo seu operador **antes de configurar um centro** de serviço SMS.

 →  **SMS** → **Configurações**
→ **Centros de Serviço**

 Seleccionar Centro de Serviço SMS (por exemplo, **C. Serviço 1**) e premir **OK**.

- ▶ Alterar registos com várias linhas:

Para envio:

Seleccionar **Sim** se pretender que a mensagem SMS seja enviada através do centro. Para os centros de serviço SMS 2 a 4 esta configuração só é válida para a próxima mensagem SMS a enviar.

Número do Centro de Serviço SMS:

Inserir o número do centro de serviço SMS.

E-mail Número:

Inserir o número do centro de serviço de e-mail.

Enviar por:

Inserir a ligação (MSN) através da qual as mensagens SMS deverão ser enviadas.

Gravar

Premir a tecla de Função.

Enviar uma mensagem SMS através de outro centro de serviço SMS

- ▶ Activar o centro de serviço SMS 2, 3 ou 4 como centro de envio.
- ▶ Enviar a mensagem SMS.

Esta alteração apenas se aplica à próxima mensagem SMS a enviar. Posteriormente está novamente definido o **C. Serviço 1**.

Activar/desactivar a função de mensagens SMS

Depois de desactivar a funcionalidade SMS já não pode receber mensagens SMS e o seu telefone também já não envia mensagens SMS.

As configurações efectuadas para o envio e recepção de mensagens SMS, números dos centros de serviço SMS, assim como, mensagens da lista de mensagens recebidas e enviadas, mantêm-se inalteradas depois de desactivar esta função.

 Aceder ao menu principal.

Premir as teclas.

  Desactivar função de mensagens SMS.

Ou:

  Para activar a funcionalidade SMS (de fábrica).

Eliminação de erros nas mensagens SMS

Código de erro ao enviar

EO	Restrição da identificação do número de telefone activada (CLIR) ou transmissão do número de telefone não autorizada.
FE	Erro na transmissão da mensagem SMS.
FD	Erro na tentativa de ligação ao centro de serviço SMS, ver Ajuda nas mensagens de erro.

Ajuda nas mensagens de erro

A tabela seguinte apresenta uma lista de situações de erro e possíveis causas, fornecendo indicações para a eliminação do erro.

Não é possível enviar mensagens. 1. O serviço de identificação do do chamador (CLIP) não está disponível. ▶ Solicitar a activação do serviço junto do seu operador de rede. 2. A transmissão da mensagem SMS foi interrompida (por ex., por uma chamada). ▶ Enviar novamente a mensagem SMS. 3. O seu operador de rede não suporta este serviço. 4. O número do centro de serviço SMS activado não está configurado ou foi inserido incorrectamente. ▶ Verificar o número do centro de serviço SMS (pág. 62).
Recebe uma mensagem SMS com texto incompleto. 1. A memória do seu telefone base está cheia. ▶ Apagar mensagens SMS antigas (pág. 58). 2. O operador de rede ainda não terminou de transmitir o resto da mensagem SMS.
Não é possível receber mais mensagens SMS. O reencaminhamento de chamadas (desvio) está programado com Imediatamente ou o reencaminhamento de chamadas está activado para o Serviço Voice Mail Imediatamente. ▶ Altere o reencaminhamento de chamadas (→ pág. 36).

A mensagem é lida pelo serviço de rede (texto-para-voz).

1. A característica "indicação do número de telefone" não foi definida.
 - ▶ Solicitar a activação do serviço junto do seu operador de rede.
2. Os operadores de redes móveis e de mensagens SMS de rede fixa poderão não ter acordos de interligação.
 - ▶ Contacte o seu operador de mensagens SMS de rede fixa.
3. O telefone está classificado pelo seu operador de mensagens como não tendo compatibilidade para mensagens de rede fixa, ou seja, o serviço SMS não está subscrito.
 - ▶ Indique à rede a compatibilidade para a recepção de mensagens SMS, enviando uma mensagem SMS qualquer.

Recepção só durante o dia.

O terminal foi inserido na base de dados do seu operador de mensagens como não tendo compatibilidade para mensagens de rede fixa, ou seja, não está registado.

- ▶ Contacte o seu operador de mensagens SMS de rede fixa.
- ▶ Indique à rede a compatibilidade para a recepção de mensagens SMS, enviando uma mensagem SMS qualquer.

Info Center - sempre online com o telefone

Com o seu telefone base pode aceder a conteúdos online na Internet, isto é, solicitar serviços de informação concebidos especialmente para o telefone. Os serviços de informação disponíveis vão sendo ampliados. Está já definida uma pré-selecção, mas pode alterar estas definições e acrescentar novos serviços. Visite a página da Gigaset.net na Internet em www.gigaset.net e componha os seus serviços de informação pessoais.

Compor serviços de informação pessoais

- ▶ No seu PC, aceda à página **Settings** → **Services** → **Info Services** do configurador web (consulte o Manual de instruções do configurador web no CD anexo).
- ▶ Clique no link gigaset.net/myaccount.

Ou:

- ▶ No campo de endereço do web browser no seu PC, introduza o seguinte endereço: www.gigaset.net
- ▶ Introduza a sua identificação de utilizador da Gigaset.net e a password na página da rede Gigaset.net. A sua identificação de utilizador e a sua password são indicadas na página do configurador web acima indicada.

Em ambos os casos, abre-se uma página web na qual pode compor os seus serviços de informação.

Nota

Com o telefone base bem como com os terminais móveis Gigaset SL78H, S67H, SL400H e S79H registados, pode iniciar o Info Center e visualizar os serviços de informação.

Iniciar o Info Center, seleccionar serviços de informação

-  → **Funções Adicionais**
→ **Centro Informação**

É apresentado o menu do seu Info Center, isto é, uma lista dos serviços de informação disponíveis. Pode navegar entre os vários serviços de informação.

-  Seleccionar o serviço de informação e premir **OK**.

Para acesso a serviços de informação específicos (serviços personalizados) é necessário efectuar um registo com nome de registo e password. Neste caso, deve introduzir os seus dados de acesso conforme descrito no capítulo "**Registo para serviços de informação personalizados**" na **pág. 65**.

Mensagens durante o carregamento das informações pedidas

As informações são carregadas a partir da Internet. Aguarde alguns segundos até as informações serem apresentadas. No ecrã é apresentado **Por favor aguarde...**

Caso não seja possível apresentar as informações de um serviço de informação, é apresentada uma das seguintes mensagens:

Página solicitada não está acessível

As possíveis causas são:

- ◆ Limite de tempo ultrapassado (Timeout) durante o carregamento das informações ou
- ◆ o servidor da Internet para os serviços de informação não está acessível.
- ▶ Verifique a sua ligação à Internet e repita a consulta mais tarde.

Erro de codificação na página solicitada

O conteúdo do serviço de informação solicitado está codificado num formato que o telefone base não consegue apresentar.

Página solicitada não pode ser indicada

Falha geral no carregamento do serviço de informação.

Autorização falhou

O registo falhou. As possíveis causas são:

- ◆ Não introduziu correctamente os seus dados de registo.
 - ▶ Volte a seleccionar o serviço de informação e repita o registo. Observe a utilização correcta de maiúsculas/minúsculas.
- ◆ Não está autorizado a aceder a este serviço de informação.

Registo para serviços de informação personalizados

Se for necessário um registo especial com nome de utilizador e palavra-passe para o acesso a um serviço de informação, é apresentada a seguinte visualização a seguir à tentativa de acesso do serviço (exemplo):

Nome autenticação

Introduza o nome de utilizador que acordou com o operador/fornecedor do serviço de informação.

Gravar Premir a tecla de Função.

Password Introduza a password correspondente ao nome de utilizador.

Gravar Premir a tecla de Função.

Se o registo tiver sido bem sucedido, é apresentado o serviço de informação solicitado.

Caso o registo não tenha sido efectuado, é apresentada no ecrã uma mensagem em conformidade, → **Mensagens durante o carregamento das informações pedidas, pág. 64.**

Nota

Ao introduzir os dados de registo, tenha atenção à utilização correcta de maiúsculas e minúsculas. Para entrada de texto → **pág. 110.**

Utilizar o Info Center

Em função do tipo de serviço de informação solicitado, pode executar as seguintes acções:

Percorrer um serviço de informação

- ▶ Com  percorre o serviço de informação em sentido descendente, com  percorre no sentido ascendente (para trás).

Voltar à página anterior

- ▶ Prima a tecla de função esquerda.

Para voltar ao menu do centro de informações

- ▶ Premir **brevemente** a tecla Terminar .

Se quiser ficar "offline":

Prima **sem soltar** a tecla Terminar , o telefone base regressa ao estado de repouso.

Seleccionar uma hiperligação

Hiperligação para informações adicionais:

Se a página contiver uma hiperligação a informações adicionais, isso é indicado pelo símbolo ▶.

Se abrir uma página com hiperligações, a primeira hiperligação está assinalada.

- ▶ Com a tecla de Navegação ( e/ou ) pode navegar para a hiperligação que pretende seleccionar. A hiperligação fica então marcada (assinalada com uma barra).
- ▶ Prima a tecla de Função direita **Link**, para abrir a página correspondente.

A hiperligação a um número de telefone:

Caso uma hiperligação contenha um número de telefone, pode transferir esse número de telefone para a agenda telefónica local ou ligar directamente para o número (funcionalidade Click-2-Call).

- ▶ Selecciona a hiperligação com  e/ou .
- ▶ Reconhece uma hiperligação deste tipo na medida em que é apresentada por cima da tecla de Função direita **Chamada**.
- ▶ Prima a tecla de função  se pretender transferir o número de telefone para a agenda telefónica local do seu telefone base.

Ou:

- ▶ Prima **Chamada**, para ligar para o número guardado.

Se premir **Chamada**, dependendo do operador,

- ◆ o número é marcado directamente ou
- ◆ é apresentado no ecrã. Nesse caso tem primeiro que confirmar o número, antes de o poder marcar.
- ▶ Premindo **Sim**, o número é seleccionado.

Ou:

- ▶ Prime **Não**, volta a ser apresentada a página que contém a hiperligação. O número **não** é seleccionado.

Introduzir texto

- ▶ Com  navegue para a linha com o campo onde pretende introduzir texto. O cursor pisca no campo de texto.
- ▶ Através das teclas do telefone base, insira o texto (→ **pág. 110**).
- ▶ Navegue para outros campos de texto para os preencher ou escolha uma opção (verabaixo).
- ▶ Prima a tecla de Função direita para terminar a introdução e enviar os dados.

Localizar selecção

- ▶ Com  navegue para a linha onde pretende localizar uma selecção.
- ▶ Prima várias vezes o lado esquerdo ou o lado direito da tecla de Navegação para localizar a selecção pretendida.
- ▶ Com  navegue para outros campos de selecção e seleccione-os como descrito acima.
- ▶ Prima a tecla de Função direita para terminar a selecção e enviar os dados.

Definir uma opção

- ▶ Com  navegue até à linha com a opção. A linha é marcada.
- ▶ Active ou desactive a opção com a tecla de Navegação  (premir do lado direito) ou com a tecla de função direita (por ex., **OK**).
- ▶ Navegue para outras opções ou outros campos de texto para as definir ou para os preencher.
- ▶ Prima a tecla de Função esquerda (por ex., **Enviar**), para terminar a introdução e enviar os dados.

Visualizar informações da Internet sob a forma de protecção de ecrã

Pode visualizar informações de texto compostas individualmente (por ex., previsões meteorológicas, Feeds RSS) no ecrã em estado de repouso do telefone base.

Para tal, é necessário **Serviço de inform.** ligar (→ **pág. 90**) a protecção de ecrã e, através do configurador web, activar a apresentação de Serviços de Informação.

Nota

A predefinição é o boletim meteorológico.

As informações de textos são apresentadas no ecrã aprox. 10 seg após o regresso do telefone base ao estado de repouso.

Dependendo do Feed de informações seleccionado, é apresentada na protecção de ecrã uma tecla de função (por ex., **More**),

- ▶ Prima a tecla de função do lado direito para visualizar informações adicionais.
- ▶ Prima **sem soltar** a tecla Terminar , para regressar ao estado de repouso.

Utilizar o atendedor de chamadas do telefone base

Pode utilizar o atendedor de chamadas, integrado no telefone base, por meio das teclas do telefone base (→ **pág. 2**), através de um terminal móvel registado ou por comando à distância (outro telefone/ telemóvel). Só é possível gravar textos de aviso ou de anúncio através do telefone base ou de um terminal móvel.

O telefone base dispõe de três atendedores de chamadas (AB1, AB2, AB3), que podem ser activados e utilizados independentemente uns dos outros.

Depois da colocação em funcionamento do telefone base, é activado AB1 e todas as mensagens MSNs do telefone base são-lhe atribuídas como ligações de recepção.

AB2 e AB3 só ficam disponíveis depois de lhes atribuir uma ou mais ligações de recepção.

Cada entendedor de chamadas recebe apenas chamadas que sejam dirigidas à respectiva ligação de recepção. Só é possível utilizar cada um dos atendedores de chamadas através dos terminais (telefone base ou terminal móvel) aos quais esteja atribuída pelo menos uma das respectivas ligações de recepção.

Atribuir ligações de recepção

Condição prévia: Estão configurados pelo menos dois MSNs no seu telefone base.

 →  **Configurações** → **Telefonar**
→ **Ligações de Entrada**

Atendedor 1 / 2 / 3

Seleccionar e premir .

► Alterar registos de várias linhas:

Receber chamadas via xxx

(xxx = Nome da ligação de recepção MSN1, MSN1...)

Sim seleccionar, se pretender que o atendedor de chamadas receba chamadas nesta ligação de recepção.

Se a ligação de recepção já estiver atribuída a outro Atendedor de chamadas, não pode seleccionar **Sim**.

Seleccionar **Não**, caso a ligação de recepção não deva ser atribuída a este atendedor de chamadas.

Efectue as definições para cada ligação configurada do telefone base.

Modo Atendedor de chamadas

Pode utilizar cada um dos três atendedores de chamadas em dois modos diferentes.

- ◆ No modo **Atender e Gravar**, a pessoa que lhe está a ligar ouve a mensagem de atendimento e pode, em seguida, deixar-lhe uma mensagem de voz.
- ◆ No modo **Só Atender**, a pessoa que lhe ligou ouve o seu anúncio mas não pode deixar uma mensagem.

Utilização por meio do telefone base

Se, durante a utilização, receber um sinal ou aviso acústico, o altifalante liga-se **automaticamente**. Para desactivar o modo mãos-livres pode levantar o auscultador e premir a tecla mãos-livres .

A utilização por meio do menu na base do telefone é idêntica à utilização por meio de um terminal móvel Gigaset SL78H, SL400H ou S79H registado.

Activar/desactivar o atendedor de chamadas e definir o modo

Pode seleccionar entre **Atender e Gravar**, **Só Atender** e **Modo Alternar**. Com a configuração **Modo Alternar** pode activar o modo de aviso para qualquer hora por si definida; fora dessa hora, o interlocutor ouvirá o anúncio de aviso.

 →  → **Estado**

É indicado na lista de chamadas do atendedor de chamadas que tenha uma ligação de recepção em comum com o telefone base. Os atendedores de chamada ligados estão marcados com ✓.

 Seleccionar o atendedor de chamadas.

Alterar Premir a tecla de Função.

► Alterar registos de várias linhas:

Estado:

Seleccionar **LIG** ou **DES** para activar ou desactivar o atendedor de chamadas.

Modo:

Seleccionar **Atender e Gravar, Só Atender** ou **Modo Alternar**.

Caso esteja seleccionado o modo **Modo Alternar**:

Gravar das:

Inserir as horas/minutos (4 dígitos) para o início do intervalo de tempo.
(A hora **tem que** estar definida.)

até às:

Inserir as horas/minutos (4 dígitos) para o final do intervalo de tempo.

Gravar Premir a tecla de Função.

Depois ligar, segue-se o anúncio do tempo restante da memória. Se não estiver ainda definida qualquer hora, segue-se o aviso correspondente (definir hora → **pág. 95**). No ecrã, é apresentado o símbolo , bem como um dígito para o(s) atendedor(es) de chamadas activado(s) (porex. ,  3).

Se a memória de mensagens estiver cheia e tiver sido seleccionado **Atender e Gravar** ou **Modo Alternar** para **Modo**, é-lhe solicitado que apague mensagens antigas. O atendedor de chamadas é ligado logo tenha apagado as mensagens antigas.

Se não estiver disponível qualquer hora, o atendedor de chamadas muda de modo **Modo Alternar** para modo **Atender e Gravar** até a hora estar novamente disponível.

Activar o atendedor de chamadas com a tecla no telefone base

► Prima a tecla , para activar ou desactivar todos os atendedores de chamadas que tenham uma ligação de recepção em comum com o telefone base.

Caso estejam atribuídos vários atendedores de chamadas e não estes não estiverem todos desactivados, acontece o seguinte:

1. Premindo a tecla : são activados todos os atendedores de chamadas que estiverem atribuídos ao telefone base.
2. Premindo a tecla : são activados todos os atendedores de chamadas.

Gravar anúncio personalizado/ anúncio de aviso

O telefone base é fornecido com um anúncio padrão tanto para o modo de aviso como para o modo de gravação. Se não existir um anúncio personalizado gravado, será utilizado o anúncio padrão correspondente.

Para cada atendedor de chamadas, pode gravar um anúncio/aviso personalizado específico para o modo de aviso e para o modo de gravação.

 →  → **Anúncios**

→ **Gravar Anúncio / Gravar Aviso**

 Seleccionar o atendedor de chamadas premindo **OK**.

OK Premir a tecla de função, para iniciar a gravação.

Se não levantar o auscultador, o modo mãos-livres fica activado.

Ouve um som de pronto (som curto).

► Gravar agora o aviso (mínimo 3 segundos).

Terminar Premir a tecla de função para terminar a gravação.

Com , a tecla Terminar  ou **Voltar**, pode interromper a gravação e recomeçar a gravação premindo **OK**.

Utilizar o atendedor de chamadas do telefone base

Após a gravação, o anúncio é reproduzido para efeitos de controlo. Pode realizar uma nova gravação com **Novo**.

Tenha em atenção:

- ◆ A gravação é automaticamente terminada se a sua duração máxima de 170 segundos for ultrapassada ou se uma pausa na conversa demorar mais do que 2 segundos.
- ◆ Se interromper a gravação, será novamente utilizado o anúncio padrão.
- ◆ Se a memória do atendedor de chamadas estiver cheia, a gravação não é iniciada ou interrompida.
 - ▶ Apagar mensagens antigas, o atendedor de chamadas passa automaticamente para o modo **Atender e Gravar**.
 - ▶ Eventualmente, repetir a gravação.

Ouvir anúncio

 →  → **Anúncios** → **Reproduzir Anúncio / Reproduzir Aviso**

 Seleccionar o atendedor de chamadas e premir **OK**.

Se não existir um anúncio personalizado gravado, será reproduzido o anúncio padrão correspondente.

Com  a tecla Terminar  ou **Voltar**, pode interromper a reprodução.

Gravar um anúncio novo enquanto está a ouvir o existente:

Novo Premir a tecla de Função.

Se a memória do atendedor de chamadas estiver cheia, passa para o modo **Só Atender**.

- ▶ Apagar mensagens antigas, o atendedor de chamadas passa automaticamente para o modo **Atender e Gravar**. Eventualmente, repetir a gravação.

Apagar anúncios/informações

 →  → **Anúncios**

→ **Apagar Anúncio / Apagar Aviso**

 Seleccionar o atendedor de chamadas e premir **OK**.

Sim Premir a tecla de função para confirmar a consulta.

Depois de apagar, será utilizado novamente o anúncio padrão correspondente para o atendedor de chamadas seleccionado.

Ouvir as mensagens

Cada mensagem é acompanhada pela data e a hora de entrada (desde que estejam programadas previamente, → **pág. 95**) que são indicadas durante a reprodução. Na transmissão do número de telefone é indicado o número ou o nome da pessoa que faz a chamada. Se o número da pessoa que faz a chamada estiver gravado na lista telefónica, aparece o respectivo nome. Para indicação → **pág. 33**.

Ouvir as mensagens novas

As mensagens novas, ainda não ouvidas, são assinaladas pelo símbolo  na segunda linha do ecrã e pela tecla  a piscar.

 Premir tecla de Mensagens.

Atendedor 1:/Atendedor 2:/Atendedor 3:
Seleccionar da lista e premir **OK**.

Ou:

 Premir a tecla de reprodução.

 Seleccionar o atendedor de chamadas e premir **OK**.

Ou:

 →  → **Mensagens**

 Seleccionar o atendedor de chamadas e premir **OK**.

São indicados apenas os atendedores de chamadas locais que tenham uma ligação de recepção em comum com o telefone base.

O altifalante do telefone base é ligado.

Se existirem mensagens novas, a reprodução será iniciada imediatamente com a primeira mensagem nova. Depois de ouvir a última mensagem nova, irá ouvir um sinal de fim e um aviso sobre o tempo restante de gravação.

Se a respectiva mensagem foi gravada com a data e a hora, irá ouvir o aviso correspondente antes da reprodução.

São reproduzidas todas as mensagens guardadas, independentemente da ligação de recepção.

Durante a reprodução, são apresentados no ecrã os registos da lista de chamadas do atendedor de chamadas.

Uma mensagem nova passa para o estado "antiga" após a reprodução da hora e a data de entrada (cerca de 3 segundos).

Ouvir mensagens antigas

Se já não existirem mensagens novas, pode iniciar a reprodução de mensagens antigas conforme descrito em "**Ouvir as mensagens novas**" em **pág. 70**.

Interrupção e controlo da reprodução

Durante a reprodução da mensagem:

 Parar a reprodução. Para continuar, premir novamente  **ou**

Opções /  na tecla de função ou premir o centro da tecla de Navegação. Para continuar, seleccionar **Continuar** e premir **OK**.

 (premir sem soltar) ou  Durante a reprodução com hora marcada: Ir para a mensagem anterior.
Durante a reprodução da mensagem: Ir para o início da mensagem actual.

 (premir brevemente) ou 

Durante a reprodução com hora marcada: Ir para a mensagem anterior.

Durante a reprodução da mensagem: Repetir os últimos 5 segundos da mensagem.

 ou 

Ir para a mensagem seguinte.

Em caso de uma interrupção superior a um minuto, o atendedor de chamadas volta ao estado de repouso.

Marcar a mensagem como "nova"

Pode alterar o estado de uma mensagem "antiga" que já ouviu para o estado de "nova".

Durante a reprodução de mensagens ou numa pausa:

 Premir a tecla Asterisco.

Ou:

Opções Aceder ao menu.

Marcar como Nova

Seleccionar e premir **OK**.

Um aviso comunica o novo estado da mensagem.

A reprodução da mensagem actual será interrompida e, eventualmente, será iniciada a reprodução da mensagem seguinte.

A tecla  estará a piscar no terminal móvel.

Gravar um número de uma mensagem para a lista telefónica

Durante a reprodução ou numa pausa:

Opções → **Gravar na Agenda**

► Completar o registo → **pág. 50**.

Apagar mensagens

Poderá apagar as mensagens antigas na totalidade ou individualmente.

Apagar as mensagens antigas.

Durante a reprodução ou numa pausa:

Opções → **Apagar Antigas** **OK**

Sim Premir a tecla de função para confirmar a consulta.

Apagar uma mensagem individual

Durante a reprodução ou numa pausa:

Apagar / **[0_]**

Premir a tecla de função ou a tecla numérica **[0_]**.

As mensagens nova só podem ser pagadas depois da reprodução da hora marcada e dos primeiros segundos da mensagem.

Atender uma chamada através do atendedor de chamadas

Poderá atender uma chamada enquanto o atendedor de chamadas estiver a gravar uma mensagem ou o estiver a utilizar através do comando à distância.

[Atender] / **[Atender]**

Levantar o auscultador, premir a tecla de Mãos-livres ou a tecla de função.

A gravação é interrompida e poderá falar com a pessoa que fez a chamada.

Se, quando atender a chamada, já estiverem indicados 3 segundos, é gravada a mensagem. A tecla **[Atender]** está piscar.

Pode atender a chamada mesmo quando não esta não é sinalizada.

Reencaminhar uma chamada externa para o atendedor de chamadas

Pode reencaminhar uma chamada externa para o atendedor de chamadas, mesmo quando este está desactivado.

O reencaminhamento só é possível quando

- ◆ a chamada entra numa ligação de recepção que também esteja atribuída ao atendedor de chamadas.
- ◆ o atendedor de chamadas ao qual está atribuída a ligação de recepção, não estiver ocupado com outra chamada.
- ◆ ainda há memória disponível no atendedor de chamadas

Condição prévia: No telefone base é sinalizada uma chamada externa:

Opções Aceder ao menu.

Desviar p/ Atendedor

Seleccionar e premir **OK**.

O atendedor de chamadas é iniciado imediatamente no modo de gravação e atende a chamada. O tempo definido para o atendimento de chamada (**pág. 73**) é ignorado.

Ligar/desligar a gravação

Poderá atender uma chamada **externa** com o atendedor de chamadas.

Pré-requisitos:

- ◆ O MSN, através do qual a chamada é estabelecida, está atribuído a um atendedor de chamadas como ligação de recepção.
- ◆ O atendedor de chamadas ao qual está atribuída a ligação de recepção, não está ocupado com outra chamada.
- Avisar o interlocutor de que a chamada está a ser gravada.

Opções Aceder ao menu.

Gravar Seleccionar e premir **OK**.

A gravação é indicada no ecrã através de um texto de aviso e colocada na lista do atendedor de chamadas como uma mensagem nova.

Terminar Premir a tecla de função para terminar a gravação.

O tempo limite de gravação depende do espaço livre na memória do atendedor de chamadas. Se a memória estiver cheia, irá ouvir um sinal de fim, a gravação será interrompida e a conversação gravada até este momento será colocada na lista do atendedor de chamadas como mensagem nova.

Ligar/desligar altifalante

Durante a gravação de uma mensagem, pode ouvi-la simultaneamente através do altifalante do telefone base ou dos terminais móveis registados.

Activar/desactivar audição simultânea permanente

 →  → Escutar

Seleccionar **Telefone Base**, para activar/desactivar a audição simultânea no telefone base ( = activa).

Seleccionar **Termin.**, para activar/desactivar a audição simultânea nos terminais móveis registados ( = activa).

Premir a tecla de função **Alterar** para activar ou desactivar a função.

Desactivar a audição simultânea para a gravação em curso

Pode desactivar a função durante a gravação.

No telefone base:

N/Tocar Premir a tecla de Função.

Atender chamada

 /  Premir a tecla Mãos-livres ou levantar o auscultador.

Definir os parâmetros da gravação

O atendedor de chamadas já vem pré-programado. As configurações personalizadas podem ser feitas através do telefone base ou de um terminal móvel registado.

 →  → Gravações

► Alterar registos de várias linhas:

Tempo Gravação:

Duração máxima de gravação **1 Min.**, seleccionar **2 Min.**, **3 Min.** ou **Máximo**.

Qualidade:

Qualidade da gravação, seleccionar **Normal** ou **Excelen.** Quanto maior for a qualidade da gravação menor será o tempo máximo de gravação.

Atender após:

Seleccionar quando uma chamada deverá ser atendida pelo atendedor de chamadas: **Imediato**, após **10 sec**, **20 sec**, **30 sec** ou **Automático**.

Gravar Premir a tecla de Função.

Nota sobre o atendimento de chamadas

No modo **Automático** as chamadas são atendidas com os seguintes critérios:

- ◆ Se não existirem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende uma chamada após 18 segundos.
- ◆ Se já existirem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende uma chamada ao fim de 10 segundos..

Nas consultas remotas ( **pág. 74**) é possível saber que não existem mensagens novas após aprox. 15 segundos, (de outro modo o atendedor já teria atendido a chamada). Se desligar agora, não existem custos de chamada.

Comandar à distância (comando à distância)

O atendedor de chamadas poderá ser consultado ou ligado a partir de qualquer outro telefone (p ex., hotel, cabina telefónica).

Pré-requisitos:

- ◆ O utilizador definiu um PIN de sistema diferente de 0000 (**pág. 96**).
- ◆ O telefone, a partir do que comandará à distância, dispõe de multi-frequência (MFV), ou seja ouve diversos tons ao premir as teclas. Em alternativa pode utilizar um emissor de códigos, disponível nos revendedores especializados.
- ◆ A ligação/o MASN através do qual a chamada é estabelecida, está atribuída ao atendedor de chamadas como ligação de recepção.

Ligar para o atendedor de chamadas e ouvir as mensagens



Marcar o próprio número.

Enquanto ouve o seu anúncio:
Premir a tecla **9**.
A reprodução do anúncio
é interrompida.



Introduzir o PIN do sistema.

É-lhe comunicado se existem mensagens novas. Começa a reprodução das mensagens. A partir de agora pode comandar o atendedor de chamadas através do teclado ou com o comando de voz.

Utilizar as seguintes teclas para comandar o atendedor de chamadas:

- 1** durante a reprodução com hora marcada: Ir para a mensagem anterior.
durante a reprodução das mensagens: Ir para o início da mensagem actual.
- 2** Parar a reprodução. Premir novamente para continuar.

Após uma pausa de cerca de 60 segundos, a linha fica interrompida.

3

Salta para a mensagem seguinte.

4

Repetir os últimos 5 segundos da reprodução de mensagens.

0

durante a reprodução das mensagens: Apagar a mensagem actual.

Marcar a mensagem acabada de ouvir como mensagem "nova". Começa a reprodução da mensagem seguinte. Depois da última mensagem, é indicado o tempo de memória restante.

Activar o atendedor de chamadas

- Estabelecer uma chamadas para casa e deixar tocar até ouvir: "Introduzir o PIN" (cerca de 50 segundos)



Introduzir o PIN do sistema.

O atendedor de chamadas está activado. Irá ouvir o anúncio de tempo de memória restante.

Começa a reprodução das mensagens.

Não é possível desactivar o atendedor de chamadas à distância.

Se introduzir um PIN errado ou se a introdução demorar tempo demais (mais de 10 segundos), a linha fica interrompida. O atendedor de chamadas permanece desactivado.

Utilizar o Atendedor de chamadas externo

Alguns operadores disponibilizam um atendedor de chamadas na rede, designado por Atendedor de chamadas externo.

O Atendedor de chamadas externo tem que ser **solicitado** ao operador de rede. Pode gravar o número do Atendedor de chamadas externo no telefone base.

Atendedor de chamadas externo – Inserir número

 →  **Atendedor** → **Voice Mail**



Inserir ou alterar o número do Atendedor de chamadas externo.

Gravar Premir a tecla de Função.

Para saber como activar/desactivar o atendedor de chamadas externo, consulte as informações do operador de rede.

Programar o Atendedor de chamadas (externo) para marcação rápida

A marcação rápida permite-lhe seleccionar directamente o Atendedor de chamadas externo ou o atendedor de chamadas local do telefone base.

Programar a tecla 1, alterar a programação

A definição para a marcação rápida é específica do aparelho. Pode atribuir um atendedor de chamadas diferente à tecla  no telefone base e em cada terminal móvel registado.

Não está predefinido nenhum atendedor de chamadas para a marcação rápida.

 Prima sem soltar a tecla .

Utilizar o Atendedor de chamadas externo

Ou:

 →  **Atendedor** → **Configurar Tecla 1 Voice Mail / Atendedor de Cham.**
Seleccionar registo e premir 
( = activado).

Se tiver seleccionado Atendedor de Cham. local:

Os atendedores de chamadas locais do telefone base são imediatamente activados para marcação abreviada.

Se tiver seleccionado o Atendedor de chamadas externo:

Se já estiver gravado um número para o Atendedor de chamadas externo, a marcação rápida é imediatamente activada.

Premir a tecla  Terminar **sem soltar** (estado de repouso).

Se não estiver memorizado nenhum número para o Atendedor de chamadas externo, é-lhe solicitado que introduza o número do Atendedor de chamadas externo.



Introduzir o número do Atendedor de chamadas externo.

Gravar

Premir a tecla de função.



Premir a tecla Terminar **sem soltar** (estado de repouso).

A marcação abreviada é activada.

Nota

Para a marcação rápida pode definir apenas **um** atendedor de chamadas.

Mas pode ligar directamente para o Atendedor de chamadas externo através da tecla de Mensagens (→ **pág. 76**).

Estabelecer uma chamada para o Atendedor de chamadas externo



Premir **sem soltar**.

Se tiver configurado o Atendedor de chamadas externo para marcação rápida, é estabelecida a ligação directa ao Atendedor de chamadas externo.



Eventualmente, premir a tecla Mãos-livres.

Ouvirá o anúncio do atendedor de chamadas externo.

Se tiver configurado o atendedor de chamadas local do telefone base para marcação rápida, a reprodução de mensagens é iniciada se só estiver atribuída uma ligação de recepção do telefone base ao atendedor de chamadas. Se tiver atribuído vários atendedores de chamadas ao telefone base, é apresentada a seguir uma lista de atendedores de chamadas.

Indicação de novas mensagens no ecrã em estado de repouso do terminal móvel

Se existir uma nova mensagem no Atendedor de chamadas externo ou no atendedor de chamadas local, é indicado, no ecrã em estado de repouso, o símbolo **0.0** e o número de novas mensagens. A tecla de Mensagens  pisca.

Estabelecer uma ligação ao Atendedor de chamadas externo através da tecla de Mensagens



Premir tecla de Mensagens.

Voice Mail Seleccionar o registo do Atendedor de chamadas externo e premir **OK**.

A chamada é estabelecida directamente para o atendedor de chamadas externo e ouvirá um anúncio. De um modo geral, pode comandar a reprodução das mensagens através do teclado do terminal móvel (códigos de dígitos). Preste atenção ao anúncio.

DECT ECO: Reduzir o consumo de energia e a radiação

Com o seu terminal móvel Gigaset está a dar a sua contribuição para a protecção do ambiente.

Redução do consumo de energia

Com a utilização de um transformador economizador de energia, o seu telefone base consome menos electricidade.

Redução da radiação

A radiação do telefone é **automaticamente** reduzida em função da distância entre o terminal móvel registado e o telefone base. Quanto mais próximo o terminal móvel estiver do telefone base, mais reduzida será a radiação.

Pode reduzir adicionalmente a radiação do seu terminal móvel e do telefone base, utilizando **Modo Eco**.

Modo Eco reduz sempre a radiação em cerca de 80% - independentemente de estar ou não a efectuar uma chamada. Com **Modo Eco**, o alcance é reduzido em cerca de 50%. Por esse motivo, o **Modo Eco** é sempre vantajoso, se um alcance reduzido for suficiente.

Desactivar a radiação

Modo Eco+

Quando activa **Modo Eco+**, a radiação (potência de transmissão de DECT) do telefone base e do terminal móvel, em estado de repouso, é desligada desde que todos os terminais móveis registados suportem **Modo Eco+**.

Modo Eco / Modo Eco+ podem ser activados ou desactivados independentemente um do outro e também funcionam quando estão registados vários terminais móveis no telefone base.

Modo Eco / Modo Eco+ Activar/ desactivar

 → Configurações → Modo Eco
→ Modo Eco / Modo Eco+

Alterar Premir a tecla de função
(☒ = activado).

Indicação de estado no ecrã no estado de repouso

Símbolos do ecrã	
 branco	Modo Eco+ activada
 verde	Modo Eco+ e Modo Eco activada

Notas

- ◆ Com **Modo Eco+** activado, pode verificar o alcance do telefone base num terminal móvel: Prima **sem soltar** a tecla Atender. Se o telefone base estiver acessível, ouvirá o sinal de linha livre.
- ◆ Com o **Modo Eco+** activado:
 - a chamada é estabelecida no terminal móvel com um atraso de cerca de 2 segundos.
 - diminui a autonomia em repouso dos terminais móveis que estejam nas imediações.
- ◆ Se registar terminais móveis que não suportam o **Modo Eco+**, este modo é desactivado no telefone base e em todos os terminais móveis registados.
- ◆ Com o **Modo Eco** activado, o alcance do telefone base diminui.
- ◆ **Modo Eco / Modo Eco+** e suporte de Repeater (→ **pág. 100**) excluem-se mutuamente, ou seja, quando estiver a utilizar um Repeater, não poderá utilizar **Modo Eco** e **Modo Eco+**.

Configurar o Calendário

O seu telefone base pode lembrar-lhe até 30 eventos. Os aniversários registados na agenda telefónica (→ **pág. 51**) são automaticamente registados no calendário.

Pode definir se o calendário gráfico é ou não apresentado no estado de repouso.

Para este efeito, no estado de repouso:

Calendário Premir a tecla de Função.

Ou:

 →  **Organizer** → **Calendário**

Em seguida:

Opções → **Ver calendário**

▶ Activar ou desactivar a função premindo **Alterar** (☑ = activada).

Gravar evento

Condição prévia: a data e a hora estão configuradas (**pág. 95**).

 →  **Organizer** → **Calendário**



- ◆ Está seleccionado o dia actual (c/moldura cor-de-laranja).
- ◆ Dias para os quais já estejam memorizados eventos, estão assinalados com um fundo cor-de-laranja.

  Seleccionar o dia pretendido no calendário gráfico.

Pode mudar para o mês seguinte/anterior, navegando para o último/primeiro dia do mês actualmente indicado e, a seguir, premindo o lado direito/esquerdo da tecla de Navegação.

O dia seleccionado tem uma moldura cor-de-laranja. O dia actual tem uma moldura branca.

Após a selecção do dia:

- Premir no centro da tecla de Navegação.
- ◆ Se já existirem alarmes programados, é apresentada uma lista dos alarmes. Com **<Novo Registo>** → **OK**, abre a janela para a introdução de um novo evento.
- ◆ Se ainda não existirem eventos programados, abrir-se-á imediatamente a janela para a introdução do novo evento.
- ▶ Alterar registos com várias linhas:

Estado:

Selecione **LIG** ou **DES**.

Data:

O campo está previamente preenchido com a data do dia seleccionado.

Inserir o dia/mês/ano com 8- caracteres.

Hora:

Inserir horas/minutos com 4- dígitos.

Texto:

Inserir texto (máx. 16 caracteres). O texto é indicado como nome de evento na lista de eventos e é sinalizado no ecrã quando soa o alarme do evento. Se não inserir texto, serão apenas indicadas a data e a hora do evento.

Sinal:

Selecione uma melodia com a qual o evento deverá ser sinalizado. Se seleccionar **Só visual**, o evento é apenas indicado no ecrã.

Gravar

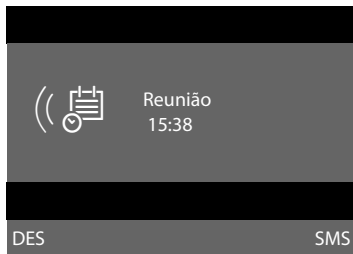
Premir a tecla de Função.

Nota

Se já tiver gravado 30 eventos, tem, daí em diante, que apagar um evento existente para poder inserir um novo.

Sinalizar eventos e aniversários

No estado de repouso, um alarme de evento é sinalizado com a melodia seleccionada durante 60 seg. No caso de Aniversários, é apresentado o Nome e no caso de Eventos, é apresentado o texto introduzido com a hora.



Pode desligar o alarme de evento ou responder :

DES Prima a tecla de Função para desactivar o alarme de evento.

Ou:
SMS Prima a tecla de Função para responder ao alarme de evento enviando uma mensagem SMS.

Nota

Durante uma chamada, o evento apenas é sinalizado com um breve sinal acústico. É registado na lista de eventos perdidos.

Gerir eventos

→ **Organizer** → **Calendário**

Editar eventos individuais

Seleccionar o dia no calendário gráfico e premir a tecla de navegação . (Dias para os quais já estejam memorizados eventos/aniversários, estão assinalados no calendário com um fundo cor-de-laranja).

É apresentada uma lista com os registos feitos para esse dia. Aniversários são marcados com , eventos activados com .



Seleccionar o evento/aniversário.

Ver

Premir a tecla de função para visualizar o registo.

No caso de aniversários, é possível apenas visualizar. Também pode alterar um aniversário através da agenda telefónica (→ **pág. 51**).

No caso de eventos, por meio de **Opções** tem as seguintes possibilidades adicionais:

Alterar Registo

(como **Gravar evento** → **pág. 78**)

Apagar Registo

Apagar da lista o evento seleccionado.

Activar / Desactivar

Activar/desactivar o evento. Um evento desactivado não é sinalizado.

Apagar todos os eventos do calendário

Na vista mensal:

Opções → **Elim. todos comprom.** → **OK**

Responder à pergunta de segurança com **Sim**. São apagados todos os eventos.

Visualizar eventos e aniversários perdidos

Nos seguintes casos, os eventos/aniversário perdidos (**pág. 51**) são memorizados na lista **Alarmes Perdidos**:

- ◆ Perdeu um alarme/aniversário.
- ◆ O alarme/aniversário foi sinalizado durante uma chamada.

No ecrã é apresentado o símbolo bem como o número dos registos **novos**. O alarme mais recente encontra-se no princípio da lista.

Pode abrir a lista premindo a **tecla de Mensagens** (→ **pág. 44**) ou através do menu:

→ **Organizer** → **Alarmes Perdidos**



Seleccionar evento/aniversário.

Programar o despertador

São indicadas informações acerca deste evento/aniversário. Um evento perdido é apresentado com o nome do evento (→ **pág. 78**), um aniversário perdido é indicado com o apelido e o nome. Adicionalmente, são indicadas a data e a hora.

Apagar Apagar o evento

Ou:

SMS Escrever mensagem SMS.

No caso de a lista ter 10 registos memorizados, será apagado o registo mais antigo quando surgir o próximo alarme de evento.

Programar o despertador

Condição prévia: a data e a hora estão configuradas (**pág. 95**).

Ligar/desligar e programar o despertador

 → **Organizer** → **Despertador**

► Alterar registos com várias linhas:

Estado:

Selecione **LIG** ou **DES**.

Hora:

Introduzir a hora de despertar com 4-dígitos.

Repetição:

Selecione **Todos os dias** ou **Segunda-Sexta**.

Volume:

Regular o volume do alarme de despertar (1–5) ou alarme Progressivo (o volume vai aumentando a cada toque = .

Sinal:

Selecionar a melodia para o alarme de despertar.

Gravar Premir a tecla de Função.

Na linha de cabeçalho do ecrã em estado de repouso, é apresentado o símbolo  e a hora de despertar.

O alarme de despertar é sinalizado no ecrã (→ **pág. 3**) com a melodia seleccionada. O alarme de despertar toca durante 60 seg. Caso não seja premida nenhuma tecla, o alarme de despertar toca ainda duas vezes, com um intervalo de cinco minutos entre cada toque e, em seguida, fica desligado.

Durante uma chamada, um alarme de despertar é apenas sinalizado com um breve sinal acústico.

Desligar/adiar o alarme de despertar (modo soneca)

Condição prévia: O alarme de despertar está a tocar.

DES

Premir a tecla de Função.
O alarme de despertar é desligado.

ou

Adiar

Premir a tecla de Função ou outra qualquer. O alarme de despertar é desligado e será repetido após 5 minutos. Depois de repetir duas vezes, o alarme de despertar é desligado completamente.

Ligar/utilizar outros equipamentos

Pode transformar o seu telefone base numa central telefónica, ligando mais equipamentos de comunicação.

Pode registar no seu telefone base até seis terminais móveis e seis repeaters Gigaset.

A cada equipamento registado é atribuído um número interno (2 a 7) e um nome interno (INT 2 – INT 7). A ordem numérica e dos nomes pode ser alterada.

Se todos os números internos do seu telefone base já estiverem distribuídos, terá que desregistar um já não utilizado antes de registar um novo.

Além disso, pode ainda utilizar no seu telefone base um aparelho de FAX analógico (→ **pág. 88** e → **pág. 101**) e dois equipamentos Bluetooth (um auricular e um equipamento de dados, → **pág. 85**).

Registar terminais móveis

Pode registar no seu telefone base um total de seis terminais móveis ou repeaters.

O registo de um terminal móvel tem que ser feito no telefone base (1) e no terminal móvel (2).

1. No telefone base:

Para colocar o telefone base em modo de registo:

 →  → **Registo**
→ **Registar Terminal**

A interface DECT do telefone base é automaticamente activada (se estiver desactivada) quando coloca o telefone base em modo de registo.

Pode registar o terminal móvel enquanto, no ecrã do telefone base, aparecer a mensagem **Registe o seu Terminal Móvel**.

2. No terminal móvel:

Num período de tempo de cerca de **60 s**:

► Inicie o registo **no terminal móvel**, de acordo com o Manual de instruções do terminal móvel.



Se lhe for solicitado, insira o PIN de sistema do telefone base (predefinição: 0000) e prima **OK**.

Após o registo bem sucedido

No ecrã do telefone base é apresentado **Terminal registado**.

Nota

Se já estiverem registados seis terminais móveis no telefonebase (os números internos 2 - 7 já estão distribuídos), existem 2 possibilidades:

- ◆ O terminal móvel com o número interno 7 encontra-se no estado de repouso: O terminal móvel que até agora tinha o número 7 é desregistado, o novo terminal móvel é registado e recebe o número interno 7.
- ◆ O terminal móvel com o número interno 7 está a ser utilizado: O terminal móvel a registar não pode ser registado. É apresentada a respectiva mensagem no terminal móvel.

Atribuir ligações de envio e recepção ao terminal móvel

Se no telefone base estiverem configurados vários MSNs, é iniciado o Assistente de ligação para o terminal móvel com o qual pode atribuir ligações de envio e recepção ao terminal móvel. Para a sequência do Assistente de ligação → **pág. 17**.

Atribuição dos números internos

O telefone base ordena o terminal móvel com o número mais baixo dos número internos livres (números possíveis: 2 – 7). No ecrã, aparece o número interno do terminal móvel, por ex., **INT 2**. O que significa que ao terminal móvel foi atribuído o número interno 2. O número interno 1 é atribuído ao telefone base.

Desregistar terminais móveis

No telefone base:

 →  → **Registo**
→ **Desregistar terminal**

É apresentada a lista dos equipamentos registados (interlocutores internos).

-  Seleccionar o número de interlocutor interno que pretende desregistar e premir **OK**.
-  Digitar o PIN da base e premir **OK**.
-  Premir a tecla de Função para confirmar a consulta.

O terminal móvel será imediatamente desregistado, mesmo se estiver no estado de repouso.

Procurar um terminal móvel ("Paging")

Pode procurar terminais móveis com a ajuda do telefone base.

Condição prévia: Estão registados interlocutores internos no telefone base. entre os interlocutores internos existem no máximo duas ligações internas.

-  Abrir a lista dos interlocutores internos.

Procurar Terminal

Seleccionar e premir **OK**.

Todos os terminais móveis tocam em simultâneo ("chamada de procura") mesmo que o toque de chamada esteja desactivado.

Uma chamada externa não interrompe a procura.

Terminar a procura

- Premir a tecla **Voltar** ou a tecla Terminar 

Pode terminar a chamada de procura antecipadamente, premindo a tecla Atender ou a tecla Desligar num dos terminais móveis.

Após cerca de 30 segundos, termina automaticamente a chamada de Procura.

Chamadas internas

As chamadas internas para terminais móveis registados são gratuitas.

Telefonar para um terminal móvel

-  Iniciar uma chamada interna.
-  Inserir o número do interlocutor interno.
- Ou:
-  Iniciar uma chamada interna.
-  Seleccionar o interlocutor interno.
-  Levantar o auscultador.

Chamar todos os terminais móveis ("Chamada colectiva")

-  Premir sem soltar o lado esquerdo da tecla de Navegação.

Todos os terminais móveis registados na base serão chamados.

Ou:

-  Iniciar uma chamada interna.
-  Premir a tecla Asterisco ou

Todos

seleccionar e



Levantar o auscultador.

Todos os terminais móveis registados na base serão chamados.

Terminar a chamada



Pousar o auscultador.

Transferir a chamada para um terminal móvel

Pode transferir uma chamada externa para um terminal móvel (estabelecer ligação).

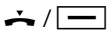
-  Aceder às listas dos terminais móveis.
O interlocutor externo ouvirá a melodia de chamada em espera, caso esta esteja activa (→ **pág. 94**).

Caso esteja registado mais do que um terminal móvel:

-  Seleccionar o terminal móvel ou **Todos** e premir **OK**.

Se interlocutor interno atender:

- eventualmente, anunciar uma chamada externa.



Poisar o auscultador ou premir a tecla Terminar.

A chamada externa será transferida para o terminal móvel seleccionado.

Se o interlocutor interno **não** atender ou estiver ocupado, deve premir a tecla de função **Terminar**, para voltar à chamada externa.

Na transferência da chamada, pode poisar o auscultador antes do interlocutor interno atender.

Se o interlocutor interno não atender ou estiver ocupado, a chamada regressa automaticamente para si.

Consultar internamente

Enquanto estiver a falar ao telefone com um **interlocutor externo**, pode estabelecer uma chamada, em simultâneo, para um **interlocutor interno**, para fazer uma consulta ou realizar uma chamada de conferência entre todos os 3 interlocutores.

Está em curso uma chamada **externa**:



Aceder às listas dos terminais móveis.
O interlocutor externo ouvirá a melodia de chamada em espera, caso esta esteja activa (→ **pág. 94**).



Caso esteja registado mais do que um terminal móvel:
Seleccionar o terminal móvel e premir **OK**.

A chamada está estabelecida com o interlocutor interno.

Ou:

Opções → Terminar Chamada

A chamada é novamente estabelecida com o interlocutor externo.

ou:

Conferên.

Premir a tecla de Função.
Todos os 3 interlocutores estão ligados entre si.

Se o interlocutor interno não atender:

- Premir teclas de Função **Terminar** para voltar interlocutor externo.

Terminar a conferência

Se um **interlocutor interno** premir a tecla Desligar n(no terminal móvel) ou a tecla Terminar  a chamada mantém-se entre o outro interlocutor interno e o interlocutor externo.

Chamada externa em espera durante uma chamada interna

Se, durante uma chamada **interna**, receber uma chamada **externa**, ouvirá o aviso de chamada em espera (toque curto). Caso tenha o serviço de identificação do chamador, é indicado no ecrã o número ou o nome de quem está a ligar.

Rejeitar a chamada externa

Rejeitar Premir a tecla de Função.

A chamada em espera é desligada.

A chamada mantém-se com o interlocutor interno. O interlocutor externo ouve o sinal de ocupado.

interromper chamada interna



Poisar o auscultador ou premir a tecla Terminar.

A chamada externa é sinalizada no telefone base como chamada de entrada. Pode atendê-la (→ **pág. 33**).

Atender uma chamada externa

Atender Premir a tecla de Função.

Fica a falar com o interlocutor externo. A chamada interna será **colocada em espera**.

Existem as seguintes opções:

- ◆ Falar alternadamente com ambos os interlocutores:
 - ▶ Com  mudar de um interlocutor para outro (alternar).
- ◆ Falar com ambos os interlocutores em simultâneo:
 - ▶ Premir a tecla de Função **Conferên.** para estabelecer a conferência. Premir a tecla de Função **FimConf.** para voltar à conversa em modo Alternar.

Chamada interna em espera durante uma chamada interna/externa

Se, durante uma chamada externa ou interna, um interlocutor interno tentar ligar-lhe, esta chamada é apresentada no ecrã (chamada interna em espera). Pode atendê-la ou rejeitá-la.

Premindo uma tecla qualquer, a indicação desaparece do ecrã.

Para atender a chamada interna, tem que terminar a chamada em curso. A chamada interna é então sinalizada normalmente. Pode atendê-la.

Alterar o nome de um interlocutor interno.

Ao efectuar o registo, são automaticamente atribuídos os nomes "INT 2", "INT 3", etc. Estes nomes podem ser alterados. O nome pode ter, no máximo, 10 caracteres. O nome alterado é indicado na lista de interlocutores internos.



Aceda à lista de números internos.



Seleccionar o terminal móvel.

Opções

Aceder ao menu.

Alterar Nome



Introduzir um nome.

Gravar

Premir a tecla de Função.

Alterar o número interno de um interlocutor interno

O telefone base tem predefinida a atribuição do número interno INT 1.

Quando é registado um terminal móvel, este recebe **automaticamente** o número livre mais baixo de 2 a 7. Se todos os números já estiverem ocupados, o número 7 será substituído, desde que o terminal móvel a que corresponde esteja em modo de repouso. Pode alterar o número interno do telefone base e de todos os terminais móveis registados (1 a 7).



Abrir a lista dos interlocutores internos. O equipamento que está a utilizar está marcado com <.

Opções

Aceder ao menu.

Alterar N° Interno

Seleccionar e premir **OK**.



Seleccionar o número. Apenas são apresentados os números que ainda se encontram livres.

Gravar

Premir a tecla de Função para gravar as alterações.

Utilizar equipamentos Bluetooth

Através da tecnologia Bluetooth™, o seu telefone base pode comunicar sem fios com outros equipamentos que também utilizem esta tecnologia.

Através de Bluetooth pode, no telefone base:

- ◆ registar um auricular Bluetooth
- ◆ registar até 5 equipamentos de dados (PC, PDA), com os quais pode trocar registos da agenda telefónica sob a forma de vCards,
- ◆ carregar no telefone base (pág. 111) toques de chamada e imagens do PC, com a ajuda do software QuickSync.

Antes de poder utilizar os seus equipamentos Bluetooth, tem que activar o Bluetooth e, de seguida, registar os equipamentos no telefone base.

Para continuar a utilizar os números de telefone é necessário que os prefixos (indicativos internacional e local) estejam memorizados no telefone base (pág. 96).

Encontrará a descrição dos seus equipamentos Bluetooth nos manuais de instruções desses equipamentos.

Notas

- ◆ Pode utilizar auriculares no terminal móvel que disponham de **auricular** ou do **perfil mãos-livres**. Se dispuser de ambos os perfis, a comunicação é estabelecida através do perfil mãos-livres.
- ◆ O estabelecimento da ligação entre o telefone base e um auricular Bluetooth pode levar até 5 segundos. Isto aplica-se ao atendimento da chamada no auricular, transferência de chamada para o auricular e marcação a partir do auricular.

Activar/desactivar o modo Bluetooth

 →  Bluetooth

Estado Seleccionar e premir **OK** para activar ou desactivar o modo Bluetooth ( = activado).

No estado de repouso, o telefone base indica que o modo Bluetooth está activado através do símbolo  na linha superior (pág. 3).

Logo que o modo Bluetooth é activado, o seu telefone base fica visível para todos os equipamentos dentro do alcance de recepção e o telefone base pode comunicar com todos os equipamentos que se encontram na lista de "equipamentos conhecidos (permitidos)".

Em modo Bluetooth as chamadas de entrada são ignoradas.

Registar equipamentos Bluetooth

Em modo Bluetooth, a distância entre o telefone base o equipamento Bluetooth ligado (auricular ou equipamento de dados) deve ser no máximo de 10 m.

Notas

- ◆ Se registar um auricular, substituirá um auricular eventualmente já registado.
- ◆ Se pretende registar no telefone base um auricular que já está registado noutro equipamento (por ex., num telemóvel), **desactive** essa ligação antes de iniciar o processo de registo.

Ligar/utilizar outros equipamentos

Procurar equipamento Bluetooth

 →  Bluetooth → Procurar Auricular / Procurar Equip. Dados

A procura pode levar até 30 segundos.

Durante a procura, as chamadas de entrada são ignoradas.

Cancelar/repetir a procura em curso

Cancelar a procura:

Cancelar Premir a tecla de Função.

Eventualmente, repetir a procura:

Para tal, na lista de equipamentos conhecidos,

Opções Premir a tecla de Função.

Repetir Procura

Seleccionar e premir **OK**.

Inserir o equipamento Bluetooth na lista de equipamentos conhecidos

Depois do equipamento ser encontrado, o seu nome ou endereço será apresentado no ecrã.

Opções Premir a tecla de Função.

Equip. Permitido

Seleccionar e premir **OK**.



Introduzir o PIN do equipamento Bluetooth a **registar** e premir **OK**.

- ▶ Para um **equipamento de dados** pode, geralmente, introduzir um PIN à escolha. Este PIN tem que ser introduzido no equipamento de dados.
- ▶ Para um **auricular** introduza o PIN predefinido (por norma: **0000**). Poderá encontrar informações a este respeito Manual de instruções do auricular.

O equipamento é acrescentado à lista dos equipamentos permitidos.

Notas

- ◆ A lista de equipamentos conhecidos pode conter apenas um auricular Bluetooth. Se registar outro, o primeiro é apagado da lista.
- ◆ Caso a lista já contenha 6 registos, o último registo é apagado quando registar um novo equipamento.
Excepção: O registo do auricular só é substituído por um novo auricular e um auricular novo substitui sempre apenas o registo do auricular.

Editar a lista dos equipamentos conhecidos (permitidos)

Aceder à lista

 →  Bluetooth → Equip. Permitidos

Nesta lista, ao lado de cada nome de equipamento, encontra-se um símbolo correspondente:

símbolo	Significado
	Auricular Bluetooth
	Equipamento de dados Bluetooth

Para Multiple Service Devices não é indicado qualquer símbolo.

Se estiver ligado um equipamento, a linha de cabeçalho do ecrã apresenta o respectivo símbolo em vez de .

Visualizar registo

Aceder à lista →  (seleccionar um registo)

Opções Premir a tecla de Função.

Ver Registo

Seleccionar e premir **OK**.

São apresentados o nome e o endereço do equipamento. Voltar com **OK**.

Desregistar equipamentos Bluetooth

Aceder à lista →  (seleccionar um registo)

Opções Premir a tecla de Função.

Apagar Registo

Seleccionar e premir **OK**.
Bluetooth é activado

Nota

Ao desregistar um equipamento Bluetooth ligado, possivelmente, este tentará voltar a ligar-se como "equipamento não registado".

Alterar o nome de um equipamento Bluetooth

Aceder à lista →  (seleccionar um registo)

Opções Premir a tecla de Função.

Alterar Nome

Seleccionar e premir **OK**.
Bluetooth é activado



Alterar o nome.

Gravar Premir a tecla de Função.

Rejeitar/aceitar um equipamento Bluetooth não registado.

Se um equipamento Bluetooth que não pertença à lista dos equipamentos permitidos tentar estabelecer uma ligação com o telefone base, ser-lhe-á solicitado, através do ecrã, que introduza o PIN do equipamento Bluetooth (Bonding).

◆ Rejeitar

2 Premir **brevemente** a tecla
Terminar.

◆ Aceitar



Introduzir o PIN do
equipamento Bluetooth
a registar e premir **OK**.

Ao aceitar o equipamento, pode utilizá-lo temporariamente (isto é, desde que se encontre dentro do alcance de recepção) ou acrescentá-lo à lista dos equipamentos permitidos.

Depois da confirmação do PIN, acrescentá-lo à lista dos equipamentos permitidos:

- **Sim** Premir a tecla de Função.
- **Não** Premir a tecla de Função para utilizar temporariamente o equipamento.

Nota

Se o registo de um auricular for feito apenas temporariamente, este não é apagado da lista dos equipamentos permitidos.

Alterar o nome Bluetooth do telefone base

Pode alterar o nome do telefone base com o qual será identificado noutros equipamentos Bluetooth.

 →  **Bluetooth** → **Identificação BT**

Alterar Premir a tecla de Função.
Bluetooth é activado

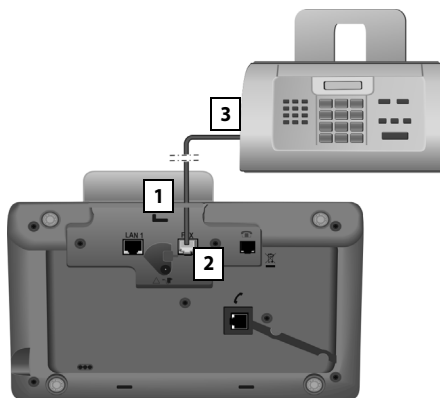


Alterar o nome.

Gravar Premir a tecla de função.

Ligar aparelho de FAX

Através da porta FAX do seu telefone base, pode ligar um aparelho de FAX ITU-T Grupo 3.



1. Encaminhe a extremidade do cabo de ligação de FAX, de trás, através da ranhura, para dentro da caixa.
2. Ligue a ficha no terminal de ligação de FAX do telefone base (Identificação: **FAX**).
3. Ligue, a seguir, o cabo de ligação de FAX no terminal de ligação no aparelho de FAX.

Não é necessário registar explicitamente o aparelho de FAX no telefone base. Este é automaticamente "registado" quando liga a porta FAX no telefone base (→ **pág. 101**, a predefinição é "desligado")

Depois de se ligar a porta FAX, o aparelho de FAX é inserido com o nome interno **INT 8** na lista dos interlocutores internos.

Todos os números de telefone do telefone base são atribuídos como ligações de recepção ao aparelho de FAX. O primeiro número de telefone da configuração é-lhe atribuído como ligação de envio. Pode alterar a atribuição → **pág. 99**.

Nota

Se um número de telefone estiver atribuído como ligação de recepção apenas ao aparelho de FAX, as chamadas para este número não são inseridas na lista de chamadas (os registos não podem ser lidos no telefone base nem num terminal móvel).

Configurar o telefone base

O telefone base vem pré-configurado. Contudo, pode personalizar as configurações.

As definições descritas neste capítulo produz efeitos localmente, no telefone base. A definição correspondente num terminal móvel não se altera.

Acesso rápido às funções e números

Pode programar as seis teclas de função do lado direito no telefone base e as teclas de função (do ecrã em estado de repouso). Pode programar cada uma delas com um número de telefone (marcação rápida) ou com uma função do telefone base, bem como alterar a programação.

Para marcar o número ou iniciar a função basta simplesmente premir a respectiva tecla.

Alterar a programação de uma tecla

No estado de repouso:

- ▶ Premir a tecla de função (no ecrã) ou a tecla de função **sem soltar** até ser apresentada uma lista com as programações possíveis para as teclas.

Estão disponíveis as seguintes funções:

Registo da Agenda

Programar a tecla com um número da agenda telefónica local.

A agenda telefónica abre.

- ▶ Seleccionar um registo e premir **OK**.

Se apagar ou alterar o registo na agenda telefónica, isso **não** afecta a programação das teclas de função ou das teclas de função do ecrã.

Isto é, se o número de telefone for alterado, tem que programar novamente a tecla, como descrito acima, com o registo actualizado da agenda telefónica.

Despertador

Programar a tecla com o menu para programa e activar o despertador

(→ **pág. 80**):

 →  **Organizer** → **Despertador**

Calendário

Aceder ao calendário/inserir um novo evento (→ **pág. 78**):

 →  **Organizer** → **Calendário**

Bluetooth

Programar a tecla com o menu Bluetooth (→ **pág. 85**):

 →  **Bluetooth**

Auricular

Atender ou gravar chamadas com o auricular ligado.

Função R

não relevante

Inserir P

Ao introduzir números, a tecla introduz uma de pausa de marcação (um P)

Mais funções...

Existem mais funções:

◆ Ligação de Saída

Programar tecla com uma ligação de envio alternativa.

- ▶ Seleccionar um MSN da lista de MSNs como (outra) ligação de envio para o telefone base e prima **OK**.

Prima esta tecla de função no ecrã ou tecla de função quando pretender que a ligação de envio alternativa seja (temporariamente) utilizada para a chamada seguinte (em vez do MSN de envio do telefone base).

◆ Escolher Ligação

Programar a tecla com a lista dos MSNs configurados.

Seleccionar da lista a ligação de envio para a próxima chamada (→ **pág. 32**).

◆ Listas de Chamadas

Programar a tecla com o menu das Listas de chamadas (→ **pág. 43**).

 →  **Listas de Chamadas**

Configurar o telefone base

◆ Chamada Anónima

Para suprimir a transmissão do número de telefone na próxima chamada

(→ **pág. 38**).

◆ Reencaminhar

Programa a tecla com o menu para configurar e activar/desactivar um reencaminhamento de chamada

(→ **pág. 36**):

 →  **Serviços da rede**
→ **Reencaminhar**

Programação de uma tecla de função do ecrã: Na última linha do ecrã, sobre a tecla de função do ecrã, é apresentada a função seleccionada ou o nome do número de telefone na agenda telefónica (eventualmente abreviado).

Programação de uma tecla de função: Pode anotar a programação da tecla na etiqueta ao lado da respectiva tecla.

Iniciar uma função, marcar um número de telefone

No estado de repouso do telefone base:

- ▶ Premir **brevemente** a tecla de função ou a tecla de função no ecrã.

Consoante a programação das teclas:

- ◆ Um número é imediatamente marcado.
- ◆ É aberto o menu ou lista da função.

Alterar idioma do ecrã

Pode visualizar os textos do ecrã num dos vários idiomas disponíveis.

 →  **Configurações** → **Idioma**

O idioma actual está assinalado com o símbolo .

 Seleccionar o idioma e Premir **Seleccionar**.

Se tiver seleccionado accidentalmente um idioma errado, que não compreenda:

 * * # 0 3 DEF #

Premir seguidamente as teclas.



Seleccionar o idioma correcto.

Seleccionar Premir a tecla de função do lado esquerdo do ecrã.

Configurar o ecrã

Configurar a protecção de ecrã/ apresentação de diapositivos

Pode visualizar uma protecção de ecrã, no ecrã do telefone base em estado de repouso. Existem as seguintes opções:

- ◆ uma imagem do computador **Protecções de Ecrã de Recursos** (→ **pág. 94**)
- ◆ todas as imagens em sequência do computador **Protecções de Ecrã de Recursos** sob a forma de um **Sequência de imagens**
- ◆ Data e hora sob a forma de apresentação digital (**Relógio Digital**)
- ◆ relógio analógico **Relógio Analógico** - apresentação dos ponteiros)
- ◆ Informações de um serviço informativo (**Serviço de inform.** - informações meteorológicas, horóscopo, etc.). É necessário ter activado a apresentação dos serviços informativos através do configurador web. A forma do serviço informativo não pode ser modificada.

Como condição prévia, o telefone base tem que estar ligado à Internet.

Se, presentemente, não estiverem disponíveis quaisquer informações, é apresentado, em vez disso, o relógio digital (**Relógio Digital**).

A protecção de ecrã substitui a apresentação em estado de repouso. Deste modo, o calendário, a data, a hora e o nome podem ficar sobrepostos.

A protecção do ecrã não é apresentada em determinadas situações, por ex., durante uma chamada.

Se o screensaver estiver activado, o item de menu **Protecção do Ecrã** está marcado com .

 →  **Configurações** → **Ecrã**
→ **Protecção do Ecrã**

É indicada a definição actual.

► Alterar registos com várias linhas:

Estado:

Seleccionar **LIG** (com protecção do ecrã) ou **DES** (sem protecção do ecrã).

Tipo:

Seleccionar a protecção de ecrã com  ou

Ver Premir a tecla de Função.
É mostrada a protecção do ecrã actual.

 Seleccionar uma protecção do ecrã e premir **OK**.

Gravar Premir a tecla de Função.

A protecção de ecrã é activada cerca de 10 segundos depois do ecrã ter mudado para estado de repouso.

Quando a protecção de ecrã se sobrepõe à apresentação, premir **brevemente** a tecla Terminar  para apresentar o ecrã em estado de repouso.

Configurar a intensidade de iluminação e a temporização da iluminação do ecrã

Pode regular a intensidade da iluminação das apresentações no ecrã no telefone base e introduzir um período de tempo durante o qual o ecrã do telefone base deve ficar completamente desligado, por ex., durante a noite.

Se a iluminação do ecrã não estiver ligada, a primeira pressão em qualquer tecla ou uma chamada de entrada liga a iluminação do ecrã. A iluminação do ecrã volta a apagar-se cerca de 30 s após a última pressão de uma tecla.

 →  → **Ecrã** → **Iluminação**

É indicada a definição actual.

► Alterar registos com várias linhas:

Controlo horário

Condição prévia: A data e hora estão definidas.

Seleccionar **LIG** ou **DES**.

Com **Controlo horário** = **LIG** são apresentados os seguintes campos.

Desligada das: Introduzir a hora com 4-dígitos, a que a iluminação do ecrã deve desligar-se, se o ecrã estiver em estado de repouso.

até às: Introduzir a hora com 4-dígitos, a que a iluminação do ecrã deve voltar a ligar-se.

Brilho:

Configurar a intensidade de iluminação do ecrã com .

Pode seleccionar entre 5 níveis de intensidade de iluminação (1 = reduzida – 5 = elevada; por ex., nível de intensidade da iluminação 3 = ).

► Premir a tecla de Função **Gravar**.

Alterar o volume do auscultador/função Mãos-livres

O volume do auscultador e da função mãos-livres pode ser programado em cinco níveis.

Em estado de repouso

 →  → **Áudio** → **Volume chamada**

Ouvirá um sinal de teste.

 Definir o volume do auscultador.

 Saltar para a linha **Mãos-livres**:

 Defina o volume da função Mãos-livres.

Gravar Premir a tecla de Função para gravar as configurações.

Configurar o telefone base

Durante uma chamada

Também pode definir o volume durante uma chamada, utilizando as teclas  e . A cada pressão das teclas, o volume sobe ou desce um nível.

Gravar Premir a tecla de Função para gravar permanentemente as configurações.

Definir toques de chamada

Definir o volume

Pode optar entre cinco níveis de volume (1 – 5; por ex., volume 3 = ) e o toque "Crescendo" (6; o volume aumenta a cada toque =      ).

Pode definir um volume diferente para cada uma das seguintes funções:

◆ **Chamadas Internas e Alarmes**
(Eventos → **pág. 78**)

◆ **Chamadas Externas**

 →  → **Áudio** → **Configurar Toques** → **Volume**

 Configurar o volume para chamadas internas e a sinalização de eventos.

 Saltar para a linha seguinte.

 Configurar o volume para chamadas externas.

Gravar Premir a tecla de Função para gravar as configurações.

Durante a programação, o tom de toque soa no volume actualmente seleccionado.

Configurar melodia do toque de chamada

Pode seleccionar diferentes sinais de chamar, melodias ou um determinado som à sua escolha que tenha sido previamente guardado no sistema de ficheiros (**pág. 94**).

Os toques de chamada podem ser programados de forma diferente para as seguintes sinalizações:

◆ Chamadas Internas

◆ Para chamadas externas recebidas em cada uma das ligações de recepção do telefone base (MSN1 a MSN10)

No estado de repouso:

 →  **Configurações** → **Áudio** → **Configurar Toques** → **Toques**

 Seleccionar **Chamadas Internas** ou um ligação de recepção (MSN1 a MSN10)

 Seleccionar a melodia para esta ligação.

  Seleccionar a ligação seguinte e configurar uma melodia, e assim sucessivamente.

Gravar Premir a tecla de Função para gravar as definições.

Ou:

Também pode programar igualmente a melodia de toque de chamada para chamadas internas e externas.

 Seleccionar **Todas as Chamadas**.

 Seleccionar a melodia.

Gravar Premir a tecla de Função.

Sim Premir a tecla de Função para gravar as definições.

A configuração para todas as chamadas fica sem efeito logo que seja alterada a configuração de uma ligação individual.

Temporização para chamadas externas

Pode introduzir um período de tempo durante o qual o telefone base não deverá tocar se receber chamadas externas, por ex., durante a noite.

Condição prévia: a data e a hora estão configuradas.

 →  → **Áudio** → **Configurar Toques** → **Noite**

► Alterar registos com várias linhas:

Chamadas Externas:

Seleccionar **LIG** ou **DES**.

Os campos seguintes só são apresentados com **Chamadas Externas** = **LIG**.

Suprimir toque das:

Inserir o início do período de tempo com 4- dígitos.

até às:

Inserir o final do período de tempo com 4- dígitos.

► Premir a tecla de Função **Gravar**.

Nota

No caso dos chamadores aos quais tenha atribuído uma melodia própria na agenda telefónica (VIP), o telefone base também toca nesse período de tempo.

Desligar o toque de chamada para chamadas anónimas

Pode programar o telefone base para que este não toque em caso de chamadas externas sem identificação de chamador.

 →  **Configurações**
→ **Áudio** → **Configurar Toques**
→ **Não Tocar Anónima**

Se o toque de chamada estiver desligado para as chamadas anónimas, **Não Tocar Anónima** está marcado com ☒.

Activar/desactivar o toque de chamada

Antes de atender uma chamada ou em estado de repouso, o toque de chamada pode ser desactivado no telefone base de forma permanente ou apenas para a chamada actual.

Porém, depois de desactivado, não é possível activar novamente o toque durante a sinalização de uma chamada externa.

Desactivar permanentemente o toque de chamada

 Premir **sem soltar** a tecla Asterisco.

No ecrã, aparece o símbolo .

Activar novamente o toque de chamada

 Premir **sem soltar** a tecla Asterisco.

Desligar o toque de chamada para a chamada actual

N/Tocar Premir a tecla de Função.

Activar/desactivar o sinal de aviso

Em vez do toque de chamada normal, pode activar um sinal de aviso de chamada. Assim, quando receber uma chamada, toca **um sinal breve** ("Toque Bip") em vez do toque de chamada.

 Premir a tecla Asterisco **sem soltar** e em **3 segundos**:

Toque Bip Premir a tecla de função. Agora, uma chamada será sinalizada por **um** breve sinal de aviso de chamada. No ecrã aparece .

Ligar/desligar sinais de aviso

O seu terminal móvel avisa-o de forma acústica de diversas actividades e estados. Os seguintes sinais de aviso podem ser activados e desactivados independentemente uns dos outros:

- ◆ **Ao premir as teclas:** cada premir de tecla é indicado de forma acústica.
- ◆ **Sinais de confirmação:**
 - **Sinal de confirmação** (sequência crescente de tons): no fim de um registo/configuração e quando recebe uma mensagem SMS ou um novo registo na lista do atendedor de chamadas ou na lista de chamadas
 - **Sinal de erro** (sequência decrescente de tons): no caso de introdução incorrecta de dados
 - **Sinal de fim do menu:** ao percorrer até ao fim de um menu

No estado de repouso:

-  →  **Configurações** → **Áudio**
→ **Sinais de Aviso**
- ▶ Alterar registos com várias linhas:

Ao premir as teclas:

Seleccionar **LIG** ou **DES**.

De Confirmação:

Seleccionar **LIG** ou **DES**.

Gravar Premir a tecla de Função.

Activar/desactivar melodia de espera

A melodia é ouvida, por ex., durante a conversação alternada ou em caso de consulta, pelo interlocutor com o qual não está em ligação.

-  →  **Configurações** → **Áudio**
→ **Música em Espera**
- ▶ Premir a tecla de função **OK** para activar ou desactivar a melodia de espera (☒ = activada).

Sistema de ficheiros

O sistema de ficheiros permite gerir os sons/melodias que pode utilizar como toques de chamada e as imagens (imagens CLIP ou protecções de ecrã) que pode utilizar para os registos da agenda telefónica ou para a protecção do ecrã. Condição prévia: serviço de identificação do chamador (CLIP). O sistema de ficheiros poderá gerir os seguintes tipos de ficheiros:

Tipo de	Formato
Sons	G.722 raw
Imagens	BMP, JPG, GIF não animada
– Imagem CLIP	190 x 144 pixéis
– Protecção de ecrã	240 x 320 pixéis

O seu telefone base tem predefinidos diversos melodias e imagens.

Pode ouvir as melodias e visualizar as imagens existentes.

As imagens e melodias podem ser transferidas de um PC (→ **pág. 111**). Caso não exista capacidade de memória suficiente, terá de apagar previamente uma ou mais imagens ou melodias.

Visualizar imagens CLIP

 →  → **Recursos** → **Protecções de Ecrã / Imagens** (seleccionar registo)

Ver Premir a tecla de Função. A imagem seleccionada é apresentada. A tecla  permite-lhe alternar entre as imagens.

Se gravou uma imagem num formato de ficheiro que não é suportado, ao seleccioná-la receberá uma mensagem de erro.

Reproduzir uma melodia

 →  → **Recursos** → **Melodias**
→ (seleccionar registo)

A melodia seleccionada é imediatamente reproduzida. A tecla  permite-lhe alternar entre os sons.

Pode alterar o volume das melodias durante a reprodução:

- Definir o volume com as teclas  /  e premir a tecla de função **Gravar**.

Ou:

- Aceder ao submenu **Opções** → **Volume**. Seleccionar o volume com . Premir a tecla de Função **Gravar**.

Alterar o nome/apagar a melodia/imagem

Seleccionou um ficheiro.

Opções Aceder ao menu.

Pode seleccionar as seguintes funções:

Apagar Registo

O ficheiro seleccionado será apagado.

Alterar Nome

Alterar nome (máx. 16 caracteres) e premir **Gravar**. O ficheiro é gravado com um novo nome.

Se não for possível apagar uma imagem/som, estas opções não se encontram disponíveis.

Verificar a capacidade de memória

É possível visualizar capacidade de memória existente para sons e imagens.

 →  → **Recursos** → **Capacidade**

Configurar o sistema

A configuração seguinte pode ser efectuada através do menu do telefone base, num terminal móvel Gigaset SL78H, SL400H, S79H ligado ou através do configurador web do telefone base.

Segue-se a descrição da utilização no telefone base. A utilização através dum terminal móvel Gigaset SL78H, SL400H ou S79H é análoga. A utilização através do configurador web do telefone base é descrita no Manual de instruções no CD anexo.

Configurar manualmente a hora e a data

A data e a hora são necessárias para que, p.ex., ao receber chamadas, seja indicada a hora correcta e para poder utilizar as funções Despertador e Calendário.

Notas

O seu telefone base tem memorizado o endereço de um servidor de hora, na Internet. A data e a hora são gravadas a partir deste servidor de hora, desde que o telefone base esteja ligada à Internet e a sincronização com o servidor de hora esteja activa. Nesse caso, as definições manuais são substituídas.

Se a data e a hora não estiverem ainda configuradas no telefone base, é indicada a tecla de função **Hora**.

Hora Premir a tecla de Função.

Ou:

 →  **Configurações**
→ **Data/Hora**

- Alterar registos com várias linhas:

Data:

Utilizando o teclado, introduza o dia, o mês e o ano com 8 dígitos, por ex.,         para 14.01.2010.

Configurar o sistema

Hora:

Insira as horas e minutos através do teclado, com 4-dígitos. por ex.

    para as 07:15 horas.

- Premir a tecla de função **Gravar** para guardar as introduções.

Proteger contra um acesso não autorizado

Proteja as configurações do sistema do telefone base com um PIN de sistema apenas do seu conhecimento. O PIN de sistema deve ser inserido para, entre outros, registar e desregistar um terminal móvel, alterar definições para a rede local, para uma actualização de firmware ou para repor as predefinições.

Alterar o PIN da base

Pode alterar o PIN do sistema, de 4 dígitos, do telefone base (predefinição: **0000**) para um PIN de 4 dígitos apenas do seu conhecimento.

Com a configuração de um PIN de sistema, permite o comando à distância do atendedor de chamadas ((→ **pág. 74**)).

 →  **Configurações** → **Base**
→ **PIN da Base**



Se necessário, insira o PIN do sistema actual e prima **OK**.



Inserir o novo PIN do sistema.

Gravar

Premir a tecla de Função.

Configurar os indicativos de área

Para a correcta transmissão de números de telefone (por ex., em vCards) é necessário o seu prefixo (indicativo de país ou local) esteja memorizado no telefone base.

Alguns destes números foram predefinidos.

 →  **Configurações** → **Telefonar**
→ **Indicativos**

Verifique se o prefixo (pre)definido está correcto.

- Alterar registos com várias linhas:



Seleccionar/mudar campo de dados.



Navegar no campo de dados.



Se necessário, apagar dígito:
Premir a tecla de Função.



Inserir dígito.

Gravar

Premir a tecla de Função.

Exemplo:

Indicativos	
Internacional:	00 - 351
Local:	0 - 
 Gravar	

Configurar o endereço IP do telefone base na LAN

Condição prévia: O seu telefone base está ligado a um router ou a um PC (→ [pág. 13](#)).

Para que a LAN "reconheça" o telefone base, este necessita de um endereço IP.

O endereço IP pode ser atribuído ao telefone base automaticamente (pelo router) ou manualmente.

- ◆ Com a atribuição **dinâmica**, o servidor DHCP do router atribui automaticamente um endereço IP ao telefone base. O endereço-IP pode alterar-se em função da configuração do router.
- ◆ Na atribuição manual/**estática** atribui um endereço-IP fixo ao telefone base. Dependendo da configuração da sua rede, isto pode ser necessário (porex., quando liga o telefone base directamente a um PC).

Também pode efectuar as configurações para a rede local através do configurador web.

Nota

Para a atribuição dinâmica do endereço IP, o servidor DHCP do router tem de estar activado. Para este efeito, leia o manual de instruções do router.

 →  **Configurações** → **Base**
→ **Rede Local**



Inserir o PIN da base e premir **OK**.

► Alterar registos com várias linhas:

Tipo de endereço IP

Seleccionar **Estático** ou **Dinâmico**.

Caso seleccione **Estático**, terá de determinar manualmente, nas linhas seguintes, o endereço IP e a máscara de sub-rede do telefone base, bem como o gateway padrão e o servidor DNS.

Endereço IP

Em **Tipo de endereço IP Dinâmico**

É apresentado o endereço IP actualmente atribuído ao telefone base. Esta não pode ser alterada.

Em **Tipo de endereço IP Estático**

Insira o endereço IP que pretende atribuir ao telefone base (substituir as configurações actuais).

192.168.2.2 é a predefinição.

Poderá encontrar informações relativas ao endereço IP no Glossário em [pág. 125](#).

Máscara de Subrede

Em **Tipo de endereço IP Dinâmico**

É apresentada a máscara de sub-rede actualmente atribuída ao telefone base. Esta não pode ser alterada.

Em **Tipo de endereço IP Estático**

Insira a máscara de sub-rede que pretende atribuir ao telefone base (substituir as configurações actuais).

255.255.255.0 é a predefinição

Poderá encontrar informações relativas ao endereço IP em [pág. 127](#).

Servidor DNS

Em **Tipo de endereço IP Estático**

Insira o endereço IP do servidor DNS preferencial. Durante o estabelecimento da ligação, o servidor DNS (Domain Name System) converte o nome simbólico de um servidor DNS (nome DNS) no endereço IP público do servidor.

Aqui pode inserir o endereço-IP do seu router. O router reencaminha as consultas de endereço do telefone base para um servidor DNS.

192.168.2.1 é a predefinição.

Configurar o sistema

Default Gateway

Em Tipo de endereço IP Estático

Insira o endereço IP do gateway padrão, através do qual a rede local está ligada à Internet. Geralmente é o endereço-IP local (privado) do seu router (por ex., 192.168.2.1). O seu telefone base necessita essa informação para poder aceder à Internet.

192.168.2.1 é a predefinição.

- Prima **Gravar**, para gravar as configurações.

Configurar/apagar números de telefone RDIS (MSN)

A sua ligação RDIS disponibiliza duas linhas telefónicas (canais B) que podem ser utilizadas em simultâneo. No telefone base, é possível definir até 10 números de telefone próprios (MSN). Os números de telefone são-lhe atribuídos pelo operador de rede.

Nota

A atribuição de um MSN por trás de centrais de comutação RDIS pode variar. Relativamente a este assunto, consulte também o manual da sua central de comutação.

Se ainda não tiver memorizado todos os números com a ajuda do (→ **pág. 15**) Assistente de instalação, pode fazê-lo agora. Pode iniciar o Assistente RDIS, em qualquer altura, através do menu, para alterar a configuração.

Todos os números memorizados posteriormente são automaticamente atribuídos ao telefone base, a todos os terminais móveis registados e ao atendedor de chamadas 1 como MSN de recepção.

Cada novo número activado contém automaticamente um toque de chamada que pode alterar individualmente (**pág. 92**).

Pode utilizar o Assistente RDIS para activar, alterar e apagar MSNs.

No estado de repouso:

 →  **Configurações** → **Assistente RDIS**

Sim

Premir a tecla de função para iniciar o Assistente RDIS.

OK

Premir a tecla de função para confirmar o texto informativo.

É apresentada a lista dos MSNs já activados.

Alterar

Premir a tecla de função para activar outros MSNs ou para alterar as configurações de um MSN já existente.

Activar um MSN novo



Selecctionar a linha **MSN - Nome** de um registo de MSN livre.



Introduzir o nome do MSN (máx., 16 caracteres) (opcional).



Mudar para a linha correspondente **MSN - Número**.



Introduzir o MSN (máx., 20 caracteres; sem indicativo local = prefixo).

- Se necessário, repetir o processo para outros MSNs.
- Premir a tecla de função **Gravar** para guardar as alterações.

Depois da conclusão do Assistente RDIS, é automaticamente iniciado o Assistente de ligação, com o qual pode atribuir ligações de envio e recepção aos interlocutores internos do telefone base (→ **pág. 17**).

Alterar /apagar MSN



Selecctionar **MSN - Nome / MSN - Número** do registo do MSN que pretende alterar.



Apagar o nome/número actual



Introduzir o novo nome MSN/novo MSN.

- Se necessário, repetir o processo para outros MSNs.
- Premir a tecla de função **Gravar** para guardar as alterações.

Se, depois de ter apagado o MSN e o nome do MSN, não forem introduzidos novos valores, o MSN é eliminado.

Caso o MSN eliminado seja a ligação de envio (pág. 81) de um interlocutor interno, é atribuída automaticamente a este interlocutor interno uma nova ligação de envio (o MSN com a posição numérica mais baixa).

Atribui ligações de envio e recepção a interlocutores internos

Caso tenha configurado vários MSNs par o seu sistema telefónico, pode atribuir a cada interlocutor interno

- ◆ um ligação de envio ou deixar que este seleccione a ligação em cada chamada externa (selecção de linha).
- ◆ atribuir uma ou mais ligações de recepção. No aparelho, apenas são sinalizadas as chamadas dirigidas ao ou aos MSN(s) atribuído(s).

Atribuir ligação de envio

Condição prévia: Estão configurados vários números de telefone para o telefone base.

 →  → **Telefonar** → **Ligações de Saída**

É apresentada uma lista de interlocutores internos (telefone base, terminais móveis ou aparelho de FAX INT8).

 Seleccionar os interlocutores internos aos quais pretende atribuir uma nova ligação de envio e premir a tecla de função **OK**.

 Seleccionar **Escolha ao Marcar** ou um MSN como ligação de envio.

Gravar Premir a tecla de Função para memorizar a alteração.

Se seleccionar **Escolha ao Marcar** o interlocutor interno pode decidir, em cada chamada, através de qual MSN pretende estabelecer a ligação.

Atribuir ligações de recepção

Condição prévia: Estão configuradas várias ligações para o telefone base.

 →  → **Telefonar**
→ **Ligações de Entrada**

É apresentada uma lista de interlocutores internos (telefone base, terminais móveis, atendedor de chamadas local ou aparelho de FAX INT8).

 Seleccionar os interlocutores internos para os quais pretende alterar a ligação de recepção e premir a tecla de função **OK**.

Abre-se uma lista com todas as ligações de recepção (MSN).

 Seleccionar **Sim** ou **Não**.

 Mudar para a ligação de recepção seguinte.

- ▶ Repita estes dois passo para cada MSN.
- ▶ Premir a tecla de função **Gravar** para guardar as alterações.

Actualizar o firmware do telefone

Condição prévia: O telefone base está ligado à Internet (isto é, ligado a um router, → pág. 13).

Se for necessário, pode actualizar o Firmware do seu telefone base.

Normalmente, o download da actualização do Firmware pode ser feito directamente da Internet. A respectiva página da web está predefinida no seu telefone base.

Condição prévia:

O telefone base está no estado de repouso, ou seja:

- ◆ Não é possível telefonar.

Configurar o sistema

- ◆ Não existe ligação interna aos/entre os terminais móveis registados.
- ◆ Nenhum terminal móvel abriu o menu do telefone base.

Iniciar a actualização do firmware manualmente

 →  **Configurações → Base**

Actualizar Firmware

Seleccionar e premir **OK**.



Inserir o PIN do sistema e premir **OK**.

O telefone base estabelece uma ligação à Internet.

Sim

Premir a tecla de função, para iniciar a actualização do Firmware.

Notas

- ◆ A actualização do Firmware pode demorar até 3 minutos.
- ◆ Na actualização através da Internet é verificado se está disponível uma versão mais recente do firmware. Se este não for o caso, o procedimento é interrompido e é apresentada uma mensagem correspondente.

Actualização do firmware automática

O telefone base verifica diariamente se está disponível uma versão mais recente do firmware, no servidor de configuração da Gigaset, na Internet. Se for o caso, o telefone base, em estado de repouso e todos os terminais móveis registados, apresentam a mensagem **Novo firmware disponível**.

Deseja actualizar? e a tecla de Mensagens  pisca.



Premir a tecla de Mensagens.

Sim

Premir a tecla de função para confirmar a consulta.

O firmware é carregado no telefone base.

Nota

Caso o telefone base não esteja ligado à Internet até ao momento em que é feita a verificação de novas versões do firmware, (por ex., porque o router está desligado), a verificação é efectuada assim que o telefone base esteja de novo ligado à Internet.

A verificação de versão automática pode ser desactivada através do configurador web.

Suporte de um Repeater

Com um Repeater, poderá aumentar o alcance e a intensidade de recepção do seu telefone base. Para isso, terá que instalar um Gigaset Repeater. As chamadas em curso no telefone base serão interrompidas durante este processo.

Condição prévia: O modo Eco(+) está desactivado.

 →  → **Base → Modo Repeater**

Alterar

Premir a tecla de função para activar/desactivar o modo Repeater ( = activado).

Aviso

- ◆ O suporte de Repeater e o modo Eco-/Eco+ (→ **pág. 77**) excluem-se mutuamente, ou seja, não se podem utilizar ambas as funções em simultâneo.
- ◆ Após a activação ou desactivação do Repeater, terá que desligar e voltar a ligar os terminais móveis registados.

Activar /desactivar a Interface DECT

Se não estiver registado nenhum terminal móvel e repeater no telefone base, é aconselhável desactivar a Interface.

 →  **Configurações** → **Base**
→ **Interface DECT**

Alterar Premir a tecla de função para activar ou desactivar a Interface DECT (☒ = activada).

Se colocar o telefone base pronto para registo (→ **pág. 81**) para voltar a registar terminais móveis/repeater, a Interface DECT é activada automaticamente.

Ligar/desligar porta de FAX

Pode ligar um aparelho de FAX na porta FAX do telefone. Para registar o aparelho de FAX no telefone base, tem que ligar a porta FAX.

A predefinição é porta FAX desligada.

Quando liga a porta FAX, este é apresentado como registado. AO aparelho de FAX ligado é atribuído o número interno 8. Na lista dos interlocutores internos é indicado **INT 8** (mesmo quando não está ligado nenhum aparelho de FAX).

 →  **Configurações** → **Base**
→ **Porta FAX**

Alterar Premir a tecla de função para ligar/desligar a porta FAX (☒ = ligada).

Quando liga um aparelho de FAX,
→ **pág. 88**

Repor as predefinições do telefone base

As configurações individuais são repostas.

Ao repor as predefinições

- ◆ são mantidas a data e a hora,
- ◆ os terminais móveis permanecem registados,

- ◆ o PIN de sistema não é reposto.

As predefinições repostas são, em particular:

- ◆ os MSNs configurados (são eliminados)
- ◆ a atribuição das ligações de recepção e envio,
- ◆ as definições dos tons de toque e volume de som
- ◆ configurações para a rede local,
- ◆ o nome dos terminais móveis,
- ◆ configurações SMS (porex. centros SMS),
- ◆ Modo Eco e Modo Eco+ são desactivados,
- ◆ Configurações para a ligação a centrais telefónicas
- ◆ As configurações do atendedor de chamadas, os anúncios próprios são apagados,
- ◆ a programação das teclas de função e das teclas de função do ecrã

São apagadas as seguintes listas:

- ◆ Listas de mensagens SMS
- ◆ Listas de chamadas
- ◆ Listas do atendedor de chamadas

 →  → **Base** → **Repor**



Se o PIN do sistema não for 0000:
Introduzir o PIN do sistema e premir **OK**.

Sim

Premir a tecla de Função.

Consultar o endereço MAC do telefone base

Dependendo da configuração da sua rede, poderá ser necessário inserir o endereço MAC do seu telefone base, por ex., na lista de acesso do seu router. Pode consultar o endereço MAC no telefone base.

No estado de repouso:

 * * # 0... 5 # 2 ABC 0...

É indicado o endereço MAC.

Ligar o telefone base a uma central telefónica

As seguintes configurações só são necessárias se a sua central telefónica assim o exigir, consultar as instruções de funcionamento da central telefónica.

Aviso:

- ◆ Nas centrais telefónicas que não suportam a função de identificação do chamador, não é possível enviar ou receber mensagens SMS.
- ◆ A atribuição de um MSN por trás de centrais de comutação RDIS pode variar. Relativamente a este assunto, consulte também o manual da sua central de comutação.

Gravar o prefixo (código de acesso à rede)

Condição prévia: na sua central telefónica, antes de realizar uma chamada externa, deve inserir um código de acesso à rede, por ex., "0".

 →  → **Telefonar**

→ **Código de acesso**

- ▶ Alterar registos com várias linhas:

Marcar o código a seguir para aceder à rede:

Inserir ou alterar o prefixo (máx. 4 dígitos).

Para:

Chamadas

O prefixo é colocado antes dos números que são seleccionados na lista SMS, numa lista de chamadas ou numa lista de chamadas do atendedor de chamadas existente no telefone base ou num terminal móvel.

Todas as Chamadas

O prefixo é colocado antes de todos os números que são seleccionados no telefone base ou num terminal móvel.

Desligado

O prefixo é desactivado. Não é previamente colocado nenhum número.

Gravar

Premir a tecla de Função.

O prefixo nunca é colocado quando se selecciona um número da agenda telefónica bem como quando se marcam números de emergência/números de marcação rápida, número de centros SMS e quando a marcação é feita manualmente.

Transferir chamada – ECT (Explicit Call Transfer)

Em algumas centrais telefónicas RDIS, no caso de uma transferência de chamada, os seus dois interlocutores não ficam ligados entresi, quando poisa o auscultador (**pág. 41**). Nesse caso, tem que activar esta função (**pág. 38**). A este respeito, consulte o manual de instruções da sua central telefónica.

Centrex

Se o seu telefone base estiver ligado a um sistema Centrex, podem ser utilizadas as seguintes funcionalidades:

Calling Name Identification (CNI)

Ao receber chamadas de outros interlocutores Centrex, o nome e o número dos chamador é apresentado no ecrã.

Message Waiting Indication (MWI)

Chamadas novas na lista de chamadas são apresentadas no ecrã com símbolos (→ **pág. 44**). A tecla de Mensagens  pisca.

Modo/opções de marcação

A função **Keypad** permite o controlo de funcionalidades específicas através da introdução de sequências de caracteres e de dígitos.

A função Keypad tem que ser activada na ligação o seu telefone base a uma central telefónica RDIS ou central de comutação (porex. Centrex) cujo controlo se faz através do protocolo Keypad. Os dígitos/caracteres 0–9, *, # são enviados como elementos de informação Keypad. Tem que se informar junto do seu fornecedor de serviços para saber quais as informações e códigos que podem enviar

Possibilidades de configuração

Tem duas possibilidades para alternar entre as configurações **Tom Marcar Autom.**, **Keypad** e **Marcar * e #**.

Tom Marcar Autom.

Depois de activada marcação normal, * e # não são enviados durante a marcação e com a inserção de * e # não muda para Keypad.

Keypad

Esta configuração muda automaticamente a sinalização durante a marcação, após a introdução de * ou #, para Keypad. Esta mudança automática é utilizada para comandos dirigidos à central de comutação ou central telefónica.

Marcar * e

Depois de activada a **Marcar * e #**, os caracteres * e # inseridos durante a marcação são enviados como comandos para a central de comutação ou central telefónica..

Independentemente das possibilidades de configuração referidas acima, após a marcação ou durante uma chamada, ocorre automaticamente a mudança para multi-frequência (DTMF) para, por ex., o comando à distância do atendedor de chamadas.

 →  **Configurações** → **Telefonar**
→ **Modo de marcação**

 Seleccionar a configuração e premir **OK**, por ex., **Tom Marcar Autom.** (☒ = activado)

Activar/desactivar Keypad durante uma chamada

Para além das configurações permanentes acima descritas, tem ainda a possibilidade de mudar temporariamente para Keypad.

A configuração aplica-se apenas à chamada externa actualmente em curso e é anulada assim que a chamada terminar.

Assim, se **Keypad** estiver activado, liga ou desliga **Keypad** durante a chamada.

Opções Aceder ao menu.

Keypad Seleccionar e premir **OK** (☒ = activado).

Serviço de Apoio ao Cliente

Tem dúvidas? Como cliente da Gigaset pode usufruir da nossa oferta abrangente de serviços de apoio. Poderá rapidamente encontrar ajuda no **manual de instruções completo incluído no CD fornecido** e nas **páginas de apoio ao cliente do nosso portal online Gigaset**.

Recomendamos que registe a compra do seu telefone em www.gigaset.com/pt/service de forma a permitir um apoio ainda melhor no caso de dúvidas ou no caso de querer reivindicar os direitos da garantia. Com uma conta pessoal poderá contactar directamente o nosso serviço de apoio ao cliente através de email.

No nosso serviço de apoio ao cliente online em www.gigaset.com/pt/service poderá encontrar:

- ◆ Informações completas sobre os nossos produtos
- ◆ Conjuntos de perguntas e respostas (FAQ)
- ◆ Pesquisa de palavras para encontrar tópicos rapidamente
- ◆ Base de dados de compatibilidade: descubra que bases e terminais móveis podem ser combinados
- ◆ Comparação de produtos: compare as características de vários produtos entre si
- ◆ Transferência de manuais de instruções e actualizações de software (se aplicável)
- ◆ Contacto via email com o serviço de apoio ao cliente

O nosso serviço de apoio ao cliente está disponível via **telefone** para as dúvidas mais avançadas ou para ajuda personalizada.

Pode obter apoio adequado em dúvidas relacionadas com instalação, utilização e configuração:

Portugal (351) 808 781 223

(custo de uma chamada local)

Poderá ainda contactar este número para informações sobre os serviços de reparações ou para reivindicar os direitos da garantia.

Tenha em atenção que, se este produto Gigaset não foi comercializado por um revendedor autorizado para o território nacional, este produto pode não ser totalmente compatível com a rede telefónica. Está claramente referido na embalagem junto à marca CE assim como na parte inferior da base, para que país/países este produto foi desenvolvido. Se este produto for utilizado de uma forma inconsistente com este aviso, ou com as instruções do manual ou no próprio produto, este facto pode ter implicações nas condições da garantia ou na validade da sua reivindicação (para reparação ou troca do produto).

Para fazer uso da garantia, deverá apresentar um documento como prova de compra que refira a data de compra (data de início do período de garantia) e que identifique o produto adquirido.

Perguntas e respostas

Em caso de dúvidas sobre a utilização do seu telefone base, estamos à sua disposição em

www.gigaset.com/customercare

, a qualquer hora, 24 horas por dia. Além disso, a seguinte tabela contém dúvidas de utilização frequentes e soluções possíveis.

Problemas de registo ou ligação com auriculares Bluetooth.

- ▶ Inicializar o auricular Bluetooth (consultar o respectivo manual de instruções).
- ▶ Apagar os dados de registo no telefone base, desregistando o aparelho (→ [pág. 87](#)).
- ▶ Repetir o processo de registo (→ [pág. 85](#)).

No ecrã não aparece nada.

1. O telefone base está ligado à alimentação eléctrica de rede eléctrica.
 - ▶ Verificar a ligação à alimentação eléctrica (→ [pág. 12](#)).
 2. A iluminação do ecrã é desligada porque foi activada uma temporização (→ [pág. 91](#)).
 - ▶ Premir uma tecla qualquer no telefone base para voltar a ligar a iluminação do ecrã.
- Ou:
- ▶ Desactivar a temporização (→ [pág. 91](#)).

Nenhuma ligação entre o telefone base e o terminal móvel.

1. O terminal móvel está fora da área de alcance do telefone base.
 - ▶ Reduzir a distância entre o terminal móvel e o telefone base.
2. O alcance do telefone base foi reduzido, porque está activado o Modo Eco.
 - ▶ Desactivar o modo Eco ([pág. 77](#)) ou reduzir a distância entre o terminal móvel e o telefone base.
3. O terminal móvel não está registado no telefone base ou foi desregistado pelo registo de um outro terminal móvel (mais de 6 registos DECT).
 - ▶ Registar o terminal móvel no telefone base (→ [pág. 81](#)).
4. Já está a ser executada uma actualização de firmware.
 - ▶ Aguarde até a actualização estar concluída.
5. O telefone base não está ligado.
 - ▶ Verificar o transformador do telefone base ([pág. 11](#)).

O telefone base não toca.

1. O toque de chamada está desactivado.
 - ▶ Activar o toque de chamada ([pág. 93](#)).
2. O reencaminhamento de chamadas está definido para "Imediatamente".
 - ▶ Desactivar o reencaminhamento de chamadas ([pág. 36](#)).
3. O MSN através do qual a chamada é estabelecida, não está atribuído ao telefone base como ligação de recepção.
 - ▶ Altear a atribuição das ligações de recepção ([pág. 81](#)).

No ecrã aparece "Verifique as ligações do telefone".

Ligação à rede telefónica possivelmente desligada.

- ▶ Verificar a ligação do telefone (→ [pág. 11](#)).

Não ouve nenhum sinal de chamar/de marcar da rede fixa.

Não foi utilizado o cabo telefónico fornecido ou, possivelmente, o cabo telefónico está avariado.

- ▶ Substituir o cabo telefónico.

O terminal móvel não toca depois da configuração do número RDIS (MSN). O indicativo local foi gravado com o MSN. → Gravar o MSN sem o indicativo local.	O atendedor de chamadas local não grava/ interrompe a gravação da chamada. No ecrã é apresentado Atendedor cheio. Apagar mensagens!. A memória do atendedor de chamadas está cheia. ▶ Apagar as mensagens do e voltar a iniciar a gravação, através de terminal móvel registado. Ou: ▶ Terminar a chamada, apagar as mensagens antigas do atendedor de chamadas e voltar a estabelecer a ligação.
Algumas funções RDIS não funcionam como indicado. As funções RDIS não estão autorizadas. → Pedir informações ao operador de rede.	
Sinal de erro após consulta do PIN do sistema. O PIN de sistema introduzido está errado. ▶ Repetir a introdução do PIN do sistema.	
O seu interlocutor não consegue ouvi-lo. Premiu a tecla Silenciar (Mute)  O telefone base está "silenciado". ▶ Ligar novamente o microfone (pág. 35).	
O número do chamador não aparece no ecrã apesar de ter activado o serviço CLIP. A transmissão do número de telefone não está autorizada. ▶ O chamador deverá autorizar a transmissão do número de telefone (CLI) junto do seu operador de rede.	
Quando efectua uma configuração, ouve um sinal de erro (sequência decrescente de sons). A acção falhou/introdução está errada. ▶ Repita a operação. Observe o ecrã e, se for necessário, consulte novamente o manual de instruções.	
Uma das mensagens na lista de chamadas não tem hora. A data e a hora não estão configuradas. ▶ Configurar data/hora. ▶ Activar a sincronização com um servidor de hora na Internet através do configurador web.	
Quando activado por comando à distância, o atendedor de chamadas indica "PIN inválido". PIN de sistema inserido incorrecto ▶ Repetir a introdução do PIN do sistema.	
O atendedor de chamadas não grava mensagens/mudou para o anúncio de aviso. A memória está cheia. ▶ Apagar SMS antigas. ▶ Ouvir e apagar mensagens novas.	A actualização de Firmware não é efectuada. 1. Se no ecrã for apresentada a mensagem Não é possível neste momento, é possível que a já esteja a ser executado um download/ actualização. ▶ Repita o procedimento mais tarde. 2. Se, no ecrã, for apresentada a mensagem Ficheiro não é legível, o ficheiro de firmware pode eventualmente ser inválido. ▶ Utilize apenas firmware que seja disponibilizados no servidor de configuração Gigaset. 3. Se no ecrã for apresentada a mensagem Não há ligação ao operador VoIP, o servidor de download não está disponível. ▶ De momento, o servidor não está disponível. Repita o procedimento mais tarde. ▶ Se alterou o endereço de servidor predefinido. Corrija o endereço. Reponha a predefinição do telefone base. 4. Se no ecrã for apresentada a mensagem Erro de comunicação XXX, ocorreu um erro durante a transmissão do ficheiro. Para XXX é indicado um código de erro HTTP. ▶ Repita a operação. Caso volte a ocorrer o mesmo erro, queira contactar o serviço. 5. Se, no ecrã, for apresentada a mensagem Verificar as configurações IP, o telefone base poderá não ter ligação à Internet. ▶ Verifique as ligações de cabo entre o telefone base e o router, bem como a ligação entre o router e a Internet. ▶ Verifique se o telefone base está ligado à LAN, ou seja, se está acessível através do respectivo endereço-IP.

Não consegue estabelecer nenhuma ligação ao telefone base através do web browser do seu PC.

- ▶ Verifique o endereço IP local do telefone base inserido durante o estabelecimentoda ligação. Pode consultar o endereço IP no telefone base (pág. 97).
- ▶ Verifique a ligação entre o PC e o telefone base. Execute, p.ex. no PC, um comando ping para o telefone base (ping <endereço IP local do telefone base>).
- ▶ Tentou aceder ao telefone base através de Secure http (https://...). Tente novamente com http://....

Isenção de responsabilidade

Alguns ecrãs podem conter pixéis (pontos de imagem) que se mantêm activados ou desactivados. Uma vez que um pixel é constituído por três sub-pixéis (vermelho, verde, azul), também é possível que ocorra uma aberração cromática dos pixéis.

Isso é normal e não é indicativo de uma anomalia.

Consultar informação de serviços

Poderá precisar as informações de serviços do telefone base para a assistência ao cliente.

Condição prévia: Fez a selecção ou já estabeleceu uma chamada externa. A ligação está estabelecida há pelo menos 8 segundos

Opções → Dados do Sistema

Confirmar a selecção com **OK**.

Pode seleccionar as seguintes informações/ funções com :

- 1: Número de série do telefone base (RFPI)
- 2: Vazio: - - -
- 3: Informa o colaborador do serviço acerca das configurações do telefone base (em representação "Hex"), porex., acerca do número de

terminais móveis registados, função de Repeater. Os últimos 4 dígitos indicam o número de horas de funcionamento (hexadecimal).

- 4: Variante (dígitos 1 a 4), Versão do firmware (dígitos 5 a 6).
- 6: Número de aparelho do telefone base. Contém outras informações para o colaborador de serviço.

Desbloquear Sistema

Confirmar a selecção com **OK**. Com um código correspondente, pode desactivar um bloqueio do aparelho específico do operador.

Enviar Configuração

Selecione esta opção apenas se tal lhe for pedido pelo colaborador do serviço.

Licença

Este equipamento é destinado à Rede Digital com Integração de Serviços (RDIS) em Portugal.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com as diretivas europeias e com outras disposições relevantes da norma 1999/5/EC.

Segundo a norma 1999/5/EC, pode obter uma cópia da declaração de conformidade no seguinte endereço de Internet:

www.gigaset.com/docs

CE 0682

Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software forneci-

dos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.

- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications Iberia S.L., C/ Velázquez, 157, 5º 28002 Madrid, Espanha.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- ◆ A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- ◆ A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.

- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Gigaset Communications. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

Ambiente

O nosso modelo ambiental

Nós, a Gigaset Communications GmbH, temos responsabilidade social e empenhamo-nos por um mundo melhor. As nossas ideias, tecnologias e os nossos actos servem as pessoas, a sociedade e o ambiente. O objectivo da nossa actividade a nível mundial é a salvaguarda dos recursos naturais das pessoas. Reconhecemos a nossa responsabilidade em relação à gestão responsável do ciclo de vida do produto. Os efeitos ambientais dos produtos, incluindo o fabrico, aquisição, utilização, assistência e eliminação já são avaliados na fase de planeamento do produto e do processo. Informe-se acerca dos produtos e procedimentos ecológicos também na Internet em www.gigaset.com.

Sistema de gestão ambiental



A Gigaset Communications GmbH está certificada em conformidade com as normas internacionais EN 14001 e ISO 9001.

EN 14001 (Ambiente): certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualidade): certificada desde 17.02.1994 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

Consumo de energia ecológico

A utilização do DECT ECO (→ [pág. 77](#)) poupa energia, contribuindo de forma activa para a protecção do ambiente.

Eliminação

Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos regulares, em locais designados pelas autoridades locais.



Se um produto exibir o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz, tal indica que esse produto obedece aos requisitos da Directiva Europeia 2002/96/CE.

A eliminação correcta e a recolha separada de equipamentos usados servem para evitar potenciais danos ao ambiente e à saúde. As mesmas constituem requisitos prévios para a reutilização e reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos usados.

Informações mais detalhadas sobre a eliminação dos seus equipamentos antigos podem ser obtidas junto do seu município, do serviço de recolha de lixo ou da loja onde adquiriu o equipamento.

Anexo

Cuidados

- Limpar o telefone base com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano anti-estático.

Nunca utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Etiquetas

Poderá encontrar etiquetas não preenchidas para as teclas de função no CD anexo.

Características técnicas

Consumo de energia do telefone base

No modo de standby	ca. de 3,6 W
Durante a chamada	ca. de 4,3 W

Características técnicas gerais

Interfaces	RDIS, Ethernet, Bluetooth
DECT - Standard	suportado
GAP-Standard	suportado
Número de canais	60 canais duplex
Banda de frequências	1880–1900 MHz
Método duplex	Multiplexagem no tempo, comprimento de trama 10 ms
Largura de banda por canal	1.728 kHz
Velocidade de transmissão	1.152 kbit/s
Modulação	GFSK
Codificação de voz	32 kbit/s
Potência de transmissão	10 mW, potência média por canal
Alcance (terminal móvel)	até 300 m ao ar livre, até 50 m em edifícios
Alimentação eléctrica	230 V ~ / 50 Hz
Condições ambientais de funcionamento	+5 °C até +45 °C; 20 % até 75 % de humidade relativa do ar
Codecs	G.726 – banda estreita interna G.711 – RDIS G.722 – banda larga interna
Protocolos	DECT, GAP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

Escrever e editar texto

Para criar um texto observe as seguintes regras:

- ◆ A todas as teclas entre  e  estão atribuídas várias letras e caracteres.
- ◆ O símbolo de inserção de texto (cursor) é comandado com as teclas , , , . Premir **sem soltar** a tecla  ou  desloca o cursor **palavra a palavra**.
- ◆ Os caracteres são inseridos à esquerda do cursor.
- ◆ Premir a tecla Asterisco  para abrir a tabela de caracteres especiais. Seleccionar o carácter desejado e premir a tecla de Função **Inserir** para o inserir na posição do cursor.
- ◆ Inserir números premindo **sem soltar** as teclas  a .
- ◆ Premir a tecla de Função  para apagar o **carácter** à esquerda do cursor. Premir **sem soltar** apaga a **palavra** à esquerda do cursor.
- ◆ Nos registos da agenda telefónica, a primeira letra do nome é escrita automaticamente em maiúscula e as seguintes letras em minúsculas.

maiúsculas, minúsculas ou números

Para alterar o modo de inserção de texto, premir repetidamente a tecla Cardinal .

123	Introdução de números
Abc	Escrita em maiúsculas *
abc	Escrita em minúsculas

1. letra maiúscula, as restantes em minúsculas

O modo activo é indicado no ecrã, em baixo à direita.

Escrever mensagem SMS/nomes

Para inserir letras ou caracteres, premir repetidamente a tecla correspondente.

- Introduza uma a uma as letras/caracteres, premindo a tecla correspondente.

Os caracteres atribuídos à tecla são apresentados numa linha de selecção no lado inferior esquerdo do ecrã. O carácter seleccionado é realçado.

- Prima a tecla **brevemente** sucessivamente, até chegar à letra/carácter pretendido.

Se premir uma tecla **sem soltar**, é introduzido o respectivo dígito.

Escrita padrão

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 sp	¹⁾	²⁾	1							
2 abc	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 def	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 ghi	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 jkl	j	k	l	5						
6 mno	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 pqrs	p	q	r	7	ß					
8 tuvw	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 wxyz	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å	
0 ...	.	,	?	!	0					

- 1) Espaço em branco
- 2) Quebra de linha

Gigaset QuickSync – Funções adicionais através da Interface do PC

É possível ligar o telefone base ao seu PC por Bluetooth (**pág. 85**) ou por meio do cabo de Ethernet fornecido com o seu PC. Caso pretenda utilizar a ligação Bluetooth, o computador terá de estar equipado com um respectivo dongle.

Para que o telefone base possa comunicar com o PC, é necessário instalar o programa "Gigaset QuickSync" no seu PC. O programa encontra-se no CD anexo.

Nota

- ◆ Se o cabo de Ethernet estiver ligado, não é possível estabelecer qualquer ligação via Bluetooth.
- ◆ Se se ligar o cabo Ethernet fornecido enquanto estiver em curso uma ligação por Bluetooth, a ligação por Bluetooth é interrompida.

Transmitir dados

É possível

- ◆ sincronizar a agenda telefónica do seu telefone base com o Outlook,
- ◆ carregar imagens CLIP (.bmp), do PC para o telefone base,
- ◆ carregar imagens (.bmp) como protecção de ecrã, do PC para o telefone base.
- ◆ Carregar sons (melodias para toques), do PC para o telefone base.

Durante a transferência de dados entre o telefone base e o PC aparece no ecrã uma mensagem correspondente. Enquanto isto acontece, não é possível utilizar o teclado e as chamadas que receber são ignoradas.

Software Open Source no produto

O firmware do seu telefone Gigaset contém integrado, entre outros, como software Open Source, software licenciado de outros fornecedores. Estes ficheiros de software Open Source estão protegidos por direitos de autor. Os direitos de utilização sobre este software Open Source, que ultrapassem a simples execução do programa da Gigaset Communications GmbH, estão regulamentados nas Condições de licenciamento do software Open Source.

Se estas Condições de licenciamento forem cumpridas, o software Open Source pode ser utilizado de acordo com o previsto na licença. Podem existir conflitos entre as condições de licenciamento da Gigaset Communications GmbH e as condições de licenciamento do software Open Source. Neste caso, prevalecem, para as partes Open Source relevantes do software, as condições de licenciamento do software Open Source. Nas páginas seguintes pode encontrar os textos da licença na versão original inglesa. Adicionalmente, as Condições de licenciamento podem também ser consultadas em:

<http://www.gigaset.com/opensource/>

Se os programas contidos neste programa estiverem licenciados ao abrigo da GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) ou de outra licença de software Open Source, que exija a divulgação pública do código fonte e o software não se encontre já em formato de código fonte aquando do fornecimento do produto, o código fonte e as informações de Copyright deste software podem ser descarregados na seguinte página da Internet:

<http://www.gigaset.com/opensource/>

O código fonte correspondente também pode ser solicitado à Gigaset Communications GmbH, no entanto acarreta um custo de 10 euros de taxas de processamento para a transferência. A consulta pode ser efectuada num período de três anos após a data da aquisição. Para tal é necessária a apresentação de um recibo com a data de aquisição, a indicação do número de ID (MAC ID) do produto e o número da versão do firmware do aparelho instalado e enviar para o seguinte endereço:

Kleinteileversand Com Bocholt

E-mail: kleinteileversand.com@gigaset.com

Fax: 0049 2871 / 91 30 29

Garantia para outra utilização do software Open Source

A Gigaset Communications GmbH não dá qualquer garantia para os programas de software Open Source contidos neste produto, quando estes últimos forem utilizados para outras finalidades que não a execução do programa conforme previsto pela Gigaset Communications GmbH. As licenças abaixo indicadas definem a Garantia conforme previsto pelos autores ou concessionários da licença do software Open Source. A Gigaset Communications GmbH declina sobretudo qualquer responsabilidade em caso de danos resultantes da alteração de um programa de software Open Source ou da configuração do produto. Além disso, a Gigaset Communications GmbH não assume qualquer responsabilidade no caso de serem violados direitos de autor de terceiros através do software Open Source. O direito ao apoio técnico é conferido apenas ao software no seu estado original não alterado.

Software Open Source incluído

Este produto contém software desenvolvido pela Universidade da Califórnia e respectivos colaboradores.

GNU General Public License (GPL)

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to

each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even

though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply

and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version. This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) <year>
<name of author>

Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon,
President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU Lesser General Public License (LGPL)

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a

storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library.

(It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable. It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

- a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

- b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explain where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1990, Ty Coon, President of Vice

Glossário

A

Acesso à Internet de banda larga

Ver **DSL**.

Alternar

Esta função permite alternar entre dois interlocutores ou uma conferência e um interlocutor individual, sem que o respectivo interlocutor possa ouvir a outra conversação.

Área de pool de endereços

Área de endereços IP que pode ser utilizada pelo servidor DHCP para atribuir endereços IP dinâmicos.

Auricular

Combinação de microfone com auscultadores. O auricular permite uma conversação de mãos-livres confortável nas ligações telefónicas. Estão disponíveis auriculares que podem ser ligados através de um cabo a um terminal móvel correspondente.

Autenticação

Limitação do acesso a uma rede ou serviço através de registo com uma ID e uma password.

C

CF

Call Forwarding

Ver **Reencaminhamento de chamadas**.

Chamada em espera

= CW (Call Waiting).

Funcionalidade do operador de rede. Se durante uma chamada outro interlocutor telefonar a chamada é sinalizada com um som de aviso. Pode atender ou rejeitar a segunda chamada. Pode activar/desactivar esta função.

Cliente

Trata-se de uma aplicação que solicita um serviço a um servidor.

Codec

Codificador/descodificador

Codec é a designação de um procedimento que efectua a digitalização e compactação da voz analógica antes do envio através da Internet, bem como a descompactação na recepção de pacotes de voz que descodificam os dados digitais, ou seja, que os traduz para voz analógica. Existem diferentes codecs que, entre outros, se distinguem pelo grau de compactação.

Ambas as partes de uma ligação telefónica (chamador/parte emissora e parte destinatária) têm de utilizar o mesmo codec. Este é acordado durante o estabelecimento da ligação entre o emissor e destinatário.

A selecção do codec constitui um compromisso entre a qualidade de voz, velocidade de transmissão e largura de banda necessária. Por exemplo, um elevado grau de compactação significa que a largura de banda necessária por ligação de voz é menor. Contudo, também significa que o tempo necessário para compactar/descompactar os dados é superior fazendo aumentar, assim, o tempo de transferência dos dados na rede e reduzindo a qualidade de voz. O tempo necessário aumenta o atraso entre a locução do emissor e a chegada da respectiva conversa ao destinatário.

Codec de voz

Ver **Codec**.

COLP / COLR

Connected Line Identification Presentation/Restriction (apresentação/restricção da identificação da linha chamadora)

Funcionalidade de uma ligação RDIS para chamadas de saída.

A função COLP permite ao destinatário identificar o número de origem da chamada.

O número de origem da chamada distingue-se do número marcado, p.ex., em caso de reencaminhamento ou recepção de chamada.

Com COLR (Connected Line Identification Restriction) o destinatário pode suprimir a transmissão do seu próprio número.

Consulta

Existe uma chamada estabelecida. Com a consulta interrompe brevemente a conversa para estabelecer uma segunda ligação com um outro interlocutor. Se terminar imediatamente a ligação com esse interlocutor, isto foi uma consulta. Se alternar entre o primeiro e o segundo interlocutor, isso é **Alternar**.

CW

Call Waiting

Ver **Chamada em espera**.

D

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Protocolo de Internet, que regula a atribuição automática de **Endereço IPn** em **Interlocutores**. O protocolo é disponibilizado por um servidor na rede. Um servidor DHCP, porex., pode ser um router.

O telefone contém um cliente DHCP. Um router que contém um servidor DHCP, pode atribuir automaticamente os endereços IP para o telefone, a partir de uma área definida de endereços. Através da atribuição dinâmica, vários **Interlocutores** podem partilhar um endereço IP. Contudo não poderão utilizar esse endereço em simultâneo, apenas alternadamente.

Com alguns routers pode definir que o endereço IP do telefone nunca seja alterada.

DMZ (Demilitarized Zone)

DMZ designa uma área da rede que se encontra fora da firewall.

Uma DMZ é praticamente configurada entre uma rede de protecção (por ex., uma LAN) e uma rede não restrita (por ex., a Internet). Uma DMZ permite o acesso ilimitado da Internet para apenas um ou poucos componentes de rede, enquanto os outros componentes permanecem protegidos atrás da firewall.

DNS

Domain Name System

Sistema hierárquico que permite a atribuição de um **Endereço IPn** para **Domain Namen**, mais fácil de memorizar. Em cada (W)LAN esta atribuição tem de ser gerida por um servidor DNS local. Se necessário, o servidor DNS local determina o endereço IP através de consulta junto de servidores DNS hierarquicamente superiores e outros servidores DNS locais na Internet.

É possível definir o endereço IP do servidor DNS primário ou secundário.

Ver também: **DynDNS**.

Domain Name

É a designação de um (ou vários) servidores web na Internet (por ex., gigaset.net). O nome de domínio é atribuído através do DNS do respectivo endereço-IP.

DSL

Digital Subscriber Line

Técnica de transmissão de dados que permite um acesso à Internet com, porex., **1,5 Mbps** através de linhas telefónicas convencionais. Pré-requisitos: Modem DSL e a respectiva oferta do operador de Internet.

DSLAM

Digital Subscriber Line Access Multiplexer

O DSLAM é um painel de comando numa central no qual convergem cabos de ligação dos interlocutores.

DTMF

Dual Tone Multi-Frequency (Tom Duplo Multifrequência)

Outra designação para o processo de marcação por multifrequência (MF).

Duplex total

Modo de transmissão de dados, durante o qual, a transmissão e a recepção são possíveis em simultâneo.

DynDNS

DNS dinâmico

A atribuição de nomes de domínio é efectuada através do **DNS**. Para o **Endereço IP dinâmico**, este serviço é complementado através do chamado DNS dinâmico. Este permite a utilização de um componente de rede com endereço IP dinâmico como **Server** na **Internet**. O DynDNS garante que, independentemente do endereço IP actual, um serviço na Internet pode sempre ser endereçado com o mesmo **Domain Namen**.

E**ECT**

Explicit Call Transfer

O interlocutor A telefona ao interlocutor B. Mantém a ligação e telefona ao interlocutor C. Em vez de juntar todos os interlocutores numa conferência a 3, o interlocutor A transfere o interlocutor B para o interlocutor C e desliga.

EEPROM

Electrically erasable programmable read only memory (Memória não volátil, reprogramável, para armazenamento de informação)

O módulo de memória do seu telefone com dados fixos (por ex., com predefinições de equipamento e definições específicas do utilizador) e dados armazenados automaticamente (por ex., o registos da lista de chamadas).

Endereço IP

Endereço exacto de um componente de rede dentro de uma rede, com base nos protocolos TCP/IP (por ex., LAN, Internet). Muitas vezes, na **Internet** são atribuídos nomes de domínio em vez de endereços IP. O **DNS** atribui o respectivo endereço IP aos nomes de domínio.

O endereço IP é composto por quatro partes (números decimais entre 0 e 255), que são separadas por um ponto (por ex., 230.94.233.2).

O endereço IP é composto pelo número de rede e pelo número do **Interlocutores** (por ex., telefone). Dependendo da **Máscara de sub-rede** as duas ou três primeiras partes o número de rede, o resto do endereço IP endereça o componente de rede. Numa rede, o número de rede de todos os componentes tem de ser idêntico.

Os endereços IP podem ser atribuídos automaticamente por um servidor DHCP (endereços IP dinâmicos) ou manualmente (endereços IP fixos).

Ver também: **DHCP**.

Endereço IP dinâmico

Um endereço IP dinâmico é atribuído automaticamente a um componente de rede através do protocolo **DHCP**. Durante cada registo ou em determinados intervalos de tempo, o endereço IP dinâmico de um componente de rede pode ser alterado.

Ver também: **Endereço IP fixo**

Endereço IP estático

Ver **Endereço IP fixo**.

Endereço IP global

Ver **Endereço IP**.

Endereço IP fixo

Um endereço IP fixo é atribuído manualmente a um componente de rede durante a configuração da rede. Ao contrário do **Endereço IP dinâmico**, o endereço IP fixo não se altera.

Endereço IP local

O endereço IP local ou privado é o endereço de um componente na rede local (LAN). Este pode ser atribuído arbitrariamente pelo operador de rede. Os equipamentos que efectuem uma transição de rede de uma rede local para a Internet (gateway ou router), têm um endereço IP privado e um endereço IP público.

Ver também **Endereço IP**.

Endereço IP privado

Ver **Endereço IP público**.

Endereço IP público

O endereço IP público é o endereço de um componente de rede na Internet. Este é atribuído pelo fornecedor de Internet. Equipamentos que efectuem uma transição de rede de uma rede local para a Internet (gateway, router), têm um endereço IP privado e um endereço IP público.

Ver também: **Endereço IP, NAT**

Endereço MAC

Media Access Control (Controlo de Acesso ao Meio)

Endereço hardware, através do qual cada equipamento de rede (por ex., cartão de rede, computador, telefone) pode ser identificado universalmente de forma exacta. É composto por 6 partes (números hexadecimais), que são separadas, umas das outras, com o símbolo "-" (por ex., 00-90-65-44-00-3A).

O endereço Mac é atribuído pelo fabricante e não pode ser alterado.

F

Firewall

É possível proteger a sua rede contra acessos externos não autorizados com uma firewall. Nesse processo podem ser combinadas diversas medidas e técnicas (hardware e/ou software), para controlar o fluxo de dados entre uma rede de protecção privada e uma rede desprotegida (por ex., a Internet).

Ver também: **NAT**.

Firmware

Trata-se do software de um equipamento, no qual são memorizadas as informações essenciais para o funcionamento de um equipamento. Para a correcção de erros ou para a actualização do software dos aparelhos pode ser carregada uma versão nova do Firmware para o arquivo (actualização do firmware).

Fornecedor de Internet

Este fornece o acesso à Internet mediante o pagamento de uma taxa.

G

G.711 a law, G.711 μ law

Standard para um **Codec**.

O codec G.711 cria uma qualidade de voz muito boa, correspondendo a um acesso RDIS da rede fixa. Uma vez que a compactação é menor, a largura de banda necessária é de cerca de 64 Kbit/s por ligação de voz, contudo o atraso resultante da codificação/descodificação é apenas de ca. 0,125 ms.

"a law" designa o standard europeu, " μ law" designa o standard norte-americano e japonês.

G.722

Standard para um **Codec**.

O G.722 é um codec de voz de **banda larga** com uma largura de banda de 50 Hz até 7 kHz, uma velocidade de transmissão líquida de 64 Kbit/s por ligação de voz, bem como identificação de pausa integrada e criação de ruído (supressão de pausas de voz).

O codec G.722 fornece uma qualidade de voz muito boa. Devido a taxa de amostragem mais elevada, a qualidade de voz é mais nítida e melhor do que com outros codecs e permite um som de voz em High Definition Sound Performance (HDSP).

G.726

Standard para um **Codec**.

O codec G.726 fornece uma boa qualidade de voz. A qualidade é inferior do que com o codec **G.711**, mas melhor do que com o codec **G.729**.

G.729A/B

Standard para um **Codec**.

Com o codec G.729A/B, a qualidade de voz é reduzida. Devido à elevada compactação, a largura de banda necessária é apenas de cerca de 8 Kbit/s por ligação de voz, contudo o tempo de atraso é de cerca de 15 ms.

Gateway

Liga duas **Redes** diferentes entre si, por ex., o router como gateway de Internet.

GSM

Global System for Mobile Communication
Standard de origem europeia para redes móveis. Entretanto o GSM pode ser considerado como standard a nível mundial. Nos EUA e no Japão os standards nacionais são cada vez mais suportados.

H**Identificação de utilizador.**

Nome/cominação de dígitos para o acesso, porex., à sua lista de endereços pessoal na Internet.

I**IEEE**

Institute of Electrical and Electronics Engineers
Grémio internacional para a normalização da electrónica e electrotecnia, em particular para a standardização da tecnologia LAN, protocolos de transmissão, velocidade de transmissão de dados e cablagem.

Interlocutores

Equipamentos e computadores que estão ligados entre si numa rede, por ex., servidor, PCs e telefones.

Internet

WANglobal. Para a transferência de dados está definida uma série de protocolos que estão reunidos sob o nome de TCP/IP.

Cada **Interlocutores** é identificável através do seu **Endereço IP**. A atribuição de um **Domain Name** a um **Endereço IP** é efectuada pelo **DNS**.

A World Wide Web (WWW), e-mail, transferência de ficheiros e fóruns de discussão são serviços importantes na Internet.

IP (Protocolo de Internet)

Protocolo TCP/IP na **Internet**. O IP é responsável pelo endereçamento de interlocutores de uma **Redes** através do **Endereço IPn** e transmite os dados de um emissor para o destinatário. Nesse processo, o IP define a escolha de caminho (o routing) dos pacotes de dados.

L**LAN**

Local Area Network

Rede com difusão espacial limitada. A LAN pode ser sem fios (WLAN) e/ou pode ter fios.

M**Marcação em bloco**

Primeiro introduz o número de telefone completo e corrige se necessário. De seguida levante o auscultador ou prima a tecla Mãos-livres para marcar o número de telefone.

Máscara de sub-rede

Endereço IPn são compostos por um número de rede fixa e um número de interlocutores variável. O número da rede é idêntico para todos os **Interlocutores**. O tamanho da parte do número derede, é definido pela máscara de sub-rede. Porex., na máscara de sub-rede 255.255.255.0, as primeiras três partes do endereço IP correspondem ao número de rede e a última parte corresponde ao número de interlocutores.

Mbps

Million Bits per Second

Trata-se da unidade de velocidade de transferência numa rede.

Melodia de espera

Music on hold

Reprodução uma melodia durante uma **Consulta** ou ao **Alternar**. Durante a espera, o interlocutor ouve uma melodia.

MSN

Multiple Subscriber Number,

Número de assinante múltiplo. Pode solicitar até 10 número de telefone diferentes para a ligação de múltiplos aparelhos RDIS. Um MSN é um dos números de telefone que lhe foram atribuídos, sem o indicativo local.

O seu telefone utiliza o MSN individualmente, de acordo com as suas preferências, como ligação de recepção e/ou ligação de envio.

N

NAT

Network Address Translation

Método para converter **Endereço IPn** (privados) para um ou diversos outros endereços IP (públicos). Através da função NAT os endereços IP de **Interlocutoresn** (por ex., o seu telefone) numa **LAN**, podem ser ocultados atrás de um endereço IP comum de **Routers** em **Internet**.

NAT simétrico

Um NAT simétrico atribui diferentes endereços-IP externos e números de porta aos mesmos endereços IP internos e números de porta – dependendo do endereço alvo externo.

Número de porta

Designa uma determinada aplicação de um **Interlocutores**. Dependendo das configurações, o número de porta da **LAN** é definido permanentemente ou é atribuído durante cada acesso.

A combinação **Endereço IP/** número de **Porta** identifica o destinatário ou emissor de um pacote de dados dentro de uma rede.

P

Paging (procura de terminais móveis)
(português: paging)

Função do telefone base para localizar os terminais móveis registados. O telefone base estabelece uma ligação a todos os terminais móveis registados. Os terminais móveis tocam.

PIN

Número de Identificação Pessoal

Este serve como protecção contra o acesso não autorizado. Ao aceder a uma área protegida, com o PIN activado, é necessário inserir uma combinação de dígitos.

É possível proteger os dados de configuração do seu telefone base através de um PIN de sistema (combinação de 4-dígitos).

Porta

Numa **Rede** os dados, entre duas aplicações, são trocados através de uma porta.

Port Forwarding

O gateway de (porex., o seu router) reencaminha os pacotes de dados da **Internet**, que se destinam a uma determinada **Porta** para a mesma. Os servidores em **LAN** podem disponibilizar serviços na Internet, sem que seja necessário um endereço IP público.

Preparação da Marcação

Ver **Marcação em bloco**.

Protocolo

Trata-se da descrição dos acordos para a comunicação numa **Rede**. Contém regras acerca de como estabelecer, gerir e terminar uma ligação, acerca de formatos de dados, lapsos de tempo e eventuais resoluções de anomalias.

Protocolo de transmissão

Este protocolo regula a transmissão de dados entre dois interlocutores de comunicação (aplicações).

Ver também: **UDP**, **TCP**, **TLS**.

Proxy HTTP

Trata-se de um servidor através do qual os **Interlocutores** efectuem o seu tráfego de Internet.

R

RAM

Random Access Memory

Espaço de memória no qual tem direitos de leitura e armazenamento. Na RAM são armazenados, porex., melodias e logótipos, que podem ser carregados para o telefone através do configurador web.

Rechamada automática

Ver **Rechamada se ocupado**.

Rechamada se não atender

= CCNR (Completion of calls no reply). Se um interlocutor não atender, o chamador pode deixar uma rechamada automática. Assim que o interlocutor alvo estabelecer uma primeira ligação e esta ficar livre, dá-se a sinalização no chamador. Esta funcionalidade tem que ser suportada pela central. O pedido de rechamada é automaticamente apagado depois de cerca de 2 horas (depende do operador VoIP).

Rechamada se ocupado

= CCBS (Completion of calls to busy subscriber). Se o chamador receber um sinal de ocupado pode activar a função de rechamada. Depois da ligação alvo ficar disponível ocorre a sinalização no chamador. Assim que este levantar o auscultador a ligação é estabelecida automaticamente.

Rede

Ligação de equipamentos. Os equipamentos tanto podem ser ligados entre si através de diversas linhas ou através de ligações radioeléctricas.

As redes também podem ser distinguidas por alcance e estrutura:

- Alcance: Redes locais (**LAN**) ou redes de longa distância (**WAN**)
- Estrutura: **Rede de infra-estrutura** ou rede Ad-hoc

Rede de infra-estrutura

Rede com estrutura central: Todos os **Interlocutores** comunicam através de um **Router** central.

Rede Ethernet

LAN com fios.

Reencaminhamento de chamadas

RCC

Reencaminhamento automático de chamadas (RCC) de uma chamada para outro número de telefone. Existem três tipos de reencaminhamento de chamadas:

- RCC imediato (CFU, Call Forwarding Unconditional)

- RCC se ocupado (CFB, Call Forwarding Busy)
- RCC se não atende (CFNR, Call Forwarding No Reply)

ROM

Read Only Memory

Memória Só de Leitura.

Router

O router reencaminha pacotes de dados, dentro de uma rede e entre diferentes redes, pelo percurso mais rápido. Pode ligar a **Rede Ethernet** e a WLAN. Pode servir de **Gateway** à Internet.

Routing

Routing é o processo de transmissão de pacotes de dados para um outro interlocutor de uma rede. Durante a transmissão para o destinatário, os pacotes de dados são enviados de um nó de rede para o próximo, ate chegarem ao destino.

Sem este reencaminhamento de pacotes de dados, uma rede como a Internet não seria possível. O routing liga as diversas redes a este sistema global.

Um router é uma parte deste sistema e tanto transmite pacotes de dados dentro da rede local como de uma rede para outra. A transmissão de dados de uma rede para a outra ocorre com base num protocolo conjunto.

S**Server**

Disponibiliza um serviço aos outros **Interlocutores** (**Clientes**). O termo pode designar um computador/PC ou uma aplicação. Um servidor é endereçado através de **Endereço IP/Domain Namen** e **Porta**.

Sub-rede

Segmento de uma **Redes**.

T

Tarifa fixa

Tipo de facturação de uma ligação de **Internet**. Neste caso, o operador de Internet cobra uma taxa mensal fixa. A duração e a quantidade de ligações não resultam em custos adicionais.

Taxa de transmissão

Trata-se da velocidade com a qual os dados são transmitidos na **WAN** ou na **LAN**. A taxa de dados é medida em unidades de dados por unidade de tempo (Mbit/s).

TCP

Transmission Control Protocol

Protocolo de transmissão. Protocolo de transmissão seguro: Para uma transmissão de dados, a ligação entre o emissor e o destinatário é estabelecida, controlada e terminada.

TLS

Transport Layer Security

Protocolo para a codificação de transmissões de dados na Internet. TLS é um **Protocolo de transmissão** hierarquicamente superior.

U

UDP

User Datagram Protocol

Protocolo de transmissão. Contrariamente ao **TCP**, **UDP** é um protocolo sem protecção. O UDP não estabelece ligações fixas. Os pacotes de dados (os chamados datagramas) são enviados como "broadcast". O destinatário é o único responsável pela recepção dos dados. O emissor não é notificado da recepção.

URL

Universal Resource Locator

Endereço global exacto de um domínio na **Internet**.

Os URLs identificam um recurso através da sua localização (ingl. location) na **Internet**. Muitas vezes (por motivos históricos), este termo é utilizado como sinónimo do URI.

User ID

Ver **Identificação de utilizador**.

W

WAN

Wide Area Network

Rede de área ampla, sem limites espaciais (porex., **Internet**).

Acessórios

Terminais móveis Gigaset

Amplie o seu Gigaset para uma Central Telefónica sem Fios:

Terminal móvel Gigaset SL400

- ◆ Moldura e teclado em metal puro
- ◆ Iluminação do teclado, de grande utilidade
- ◆ Ecrã a cores TFT de 1,8"
- ◆ Bluetooth e Mini-USB
- ◆ Agenda telefónica para 500 cartões de visita
- ◆ Tempo de conservação/autonomia até 14/230 h
- ◆ Maiúsculas para Listas de chamadas e Agenda telefónica
- ◆ Conforto de conversação em modo mãos livres com 4 perfis definíveis para modo mãos-livres
- ◆ Clipe de imagens, apresentação de diapositivos e screensaver (Relógio analógico e digital)
- ◆ Alarme por vibração, transferência de melodias de toque
- ◆ DECT-ECO
- ◆ Calendário com planificador
- ◆ Modo nocturno com função de desligar o toque de chamada a uma hora memorizada
- ◆ Sem ser incomodado por chamadas "anónimas"
- ◆ Alerta de Ruído
- ◆ SMS para um máximo de 640 caracteres

www.gigaset.com/gigaset-sl400



Terminal móvel Gigaset S79H

- ◆ Ecrã gráfico a cores iluminado (cores de 65k)
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Toques polifónicos
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 500 registos
- ◆ CLIP de imagens
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)
- ◆ Interface de PC para, por exemplo, gestão de registos da lista de endereços, dos toques de chamada e de protecções de ecrã
- ◆ Bluetooth
- ◆ Ligação de auriculares
- ◆ Alerta de Ruído

www.gigaset.com/gigasets79h



Terminal móvel Gigaset C59H

- ◆ O gestor familiar com alerta de ruído, lembretes de aniversários
- ◆ Ouvir para quem toca, com seis grupos VIP
- ◆ Teclado em metal puro iluminado de grande utilidade
- ◆ Ecrã a cores TFT de 1,8"
- ◆ Agenda telefónica para 150 cartões de visita
- ◆ Tempo de conservação/autonomia até 12/180 h, Baterias standard
- ◆ Maiúsculas para Listas de chamadas e Agenda telefónica
- ◆ Conforto de conversação em modo mãos-livres
- ◆ Protecção de ecrã (relógio digital)
- ◆ DECT-ECO
- ◆ Despertador
- ◆ Não ser incomodado por chamadas "anónimas"
- ◆ SMS para um máximo de 640 caracteres

www.gigaset.com/gigasetc59h



Terminal móvel Gigaset SL78H

- ◆ Ecrã gráfico a cores iluminado (cores de 256k)
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Toques polifónicos
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 500 registos
- ◆ CLIP de imagens
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)
- ◆ Interface para PC para, por exemplo, gestão da agenda telefónica, dos toques de chamada e de protecções de ecrã
- ◆ Bluetooth
- ◆ Alerta de Ruído

www.gigaset.com/gigaset-sl78h



Terminal móvel Gigaset E49H

- ◆ Caixa resistente a impactos, poeira e salpicos de água
- ◆ Teclado robusto iluminado
- ◆ Ecrã a cores
- ◆ Lista telefónica para 150 registos
- ◆ Tempo de conservação/autonomia até 12/250 h, Baterias standard
- ◆ Conforto de conversação em modo mãos-livres
- ◆ Protecção de ecrã
- ◆ DECT-ECO
- ◆ Despertador
- ◆ Alerta de Ruído
- ◆ SMS para um máximo de 640 caracteres

www.gigaset.com/gigaset-e49h



Acessórios

Gigaset Repeater

O Gigaset Repeater permite-lhe aumentar o alcance de recepção entre o seu terminal móvel Gigaset e a base.

www.gigaset.com/gigasetrepeater



Todos os acessórios e baterias podem ser encomendados através de um revendedor especializado.



Utilize apenas acessórios originais. Desta forma, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições legais relevantes.

Índice

A

AC externo, ver Atendedor de chamadas externo	
Acesso à Internet (banda larga)	123
Acesso à Internet de banda larga	123
Acessórios	131
Activar	
atendedor de chamadas	68
atendedor de chamadas (comando à distância)	74
atendedor de chamadas externo	75
evento	78
gravar chamada	72
modo silencioso do telefone	35
reencaminhamento de chamadas	36
sinais de aviso	94
supressão do número de chamada	36
Agenda telefónica	46
aceder	23, 51
enviar registo/lista para um terminal móvel	48
enviar vCard (Bluetooth)	49
gerir os registos	47
gravar a data de aniversário	51
gravar o número de telefone num SMS	60
gravar registo	46
gravar um número de telefone de um texto	50
procurar registo	52
sequência dos registos	47
utilizar para inserir número de telefone	50
Agenda telefónica online	51
Ajuda	105
Alerta	51
Alterar	
idioma do ecrã	90
nome do equipamento (Bluetooth)	87
nome do equipamento (Bluetooth)	87
nome do interlocutor interno	84
nome interno	84
número interno	84
PIN	96
PIN da base	96

PIN do sistema	96
toque de chamada	92
volume da função Mãos-livres	91
volume do auscultador	91
Alternar	40, 123
Ambiente	109
Aniversário	51
desactivar	51
gravar na agenda telefónica	51
perdido	79
Anúncio (atendedor de chamadas)	70
Apagar	
anúncio para o atendedor de chamadas	70
carácter	24
mensagem	72
MSN	98
Aparelho de FAX	
ligar	88
Área de pool de endereços	123
Assistente de instalação	14
Assistente RDIS	15
Atendedor de chamadas	68
activar/desactivar	68
apagar mensagens	72
avançar	71
comando à distância	74
gravar anúncio personalizado/aviso	69
ouvir mensagens	70
retroceder	71
Atendedor de chamadas externo	75
activar/desactivar	75
estabelecer chamada	76
inserir número	75
Atendimento de chamadas	73
Auricular	123
Autenticação	123

B

Bluetooth	
activar	85
alterar o nome do equipamento	87
atender uma chamada	33
definir o prefixo próprio	96
desregistar equipamentos	87
enviar lista telefónica (vCard)	49
lista dos equipamentos conhecidos	86
registar equipamentos	85
Browser, utilizar	65

Índice

Busy on Busy..... 38

C

Calendário..... 78

Call Forwarding (Reencaminhamento
de Chamadas) 123

Call Waiting (Chamada em espera)..... 124

Capacidade de memória
agenda telefónica..... 48
sistema de ficheiros 95

Captura de ligação (RDIS) 41

Caracteres 58, 60, 111

Características técnicas 108, 110

Central telefónica
código de acesso à rede 102
ligar o telefone base..... 102

Centro de serviço SMS
alterar número..... 62
configurar 62

CF 123

Chamada
atender 33
atender (Bluetooth) 33
atender através do atendedor
de chamadas 72
gravar 72
internas 82
terminar..... 32
transferir 41, 83, 84, 102

Chamada anónima 34

Chamada colectiva 82

Chamada em espera..... 123
activar/desactivar 37
atender 39
chamada externa 37
chamada interna..... 83

Chamada externa
chamada em espera..... 37
reencaminhar para o atendedor
de chamadas 72

Chamada interna..... 82
chamada em espera..... 83

Chamada perdida 43

Chamadas económicas 56
Claridade

Iluminação do ecrã..... 91

CLI, CLIP..... 33

Client 123

CLIP de imagens 47, 94

CNIP 33

Codec de voz de banda larga..... 126

Codecs 123

Código de acesso à rede 102

COLP..... 123

COLR..... 123

Comando à distância 74

Conferência 40
interna 83

Conferência a 3 40

Configuração IP 97

Configurações do sistema
guardar 96

Configurar
data 30, 95
hora 30, 95
protecção de ecrã..... 90

Connected Line Identification
Presentation/Restriction (apresenta-
ção/restricção da identificação
da linha chamadora) 123

Consulta 39, 124
interna 83

Consultar informação de serviços..... 107

Consumo de energia 110

Consumo de energia (telefone base)... 110

Consumo eléctrico, ver Consumo de
energia

Correcção de dados incorrectos 24

Cuidados a ter com o telefone..... 109

Custo da chamada, ver Custos

Custos das chamadas..... 56

CW..... 124

D

Data de aniversário, ver Aniversário

DECT ECO 77

Definir sinal de ocupado 38

Demilitarized Zone
(Zona Desmilitarizada) 124

Desactivar
atendedor de chamadas..... 68
atendedor de chamadas externo 75
evento 78
gravar chamada..... 72
reencaminhamento de chamadas 36
sinais de aviso 94
supressão do número de chamada ... 36

Desconhecida 34

Despertador 80

Desregistar (terminal móvel) 82

Desregistar equipamentos (Bluetooth) . .	87
DHCP	124
Digital Subscriber Line (Linha Digital de Assinante)	124
Digital Subscriber Line Access Multiplexer	124
Directório de empresas	51
DMZ	124
DNS	124
DNS dinâmico	125
Domain Name System (Sistema de Nomes de Domínio)	124
DSL	124
DSLAM	124
Duplex total	124
Duração da chamada	32, 56
Duração de gravação	73
Duração de uma chamada	56
Dynamic Host Configuration Protocol (Protocolo de Configuração de Host Dinâmico)	124
DynDNS	125

E

Ecrã	
alterar idioma do ecrã	90
configurar	90
iluminação	91
protecção de ecrã	90
ECT	41, 102
activar/desactivar	38
Eliminação	109
Eliminação de erros (SMS)	63
Eliminação geral de erros	105
Em cadeia, ver SMS	
Endereço de e-mail	59
gravar da agenda telefónica	50
Endereço IP	125
atribuir	97
consultar	97
dinâmico	125
estático	125
fixo	125
global	125
local	125
obter automaticamente	97
privado	126
público	126
Endereço MAC	101, 126

consultar (terminal móvel)	101
Enviar	
registo da agenda telefónica ao terminal móvel	48
Equipamento médico	7
Escrever (SMS)	57
Escrever e editar texto	110
Estabelecer chamada anónima	36
Estabelecer chamadas	
atender uma chamada	33
internas	82
Estado de repouso	25
Estado de repouso (ecrã)	25
Estado de repouso, voltar ao	25
Estrutura do endereço IP	125
Evento	78
perdido	79
Eventos	
activar/desactivar	79
apagar	79
gerir	79
Explicit Call Transfer (Transferência Exclusiva de Chamadas)	125

F

Fax (SMS)	59
Firewall	126
Firmware	126
actualização automática	100
actualizações	9
consultar a versão	107
iniciar a actualização	99
Fornecedor de Internet	126
Funcionamento (colocar o telefone em funcionamento)	8

G

Garantia	108
Gateway	126
Global System for Mobile Communication (Sistema Global para Comunicações Móveis)	127
GNU General Public License	112
GNU General Public License (GPL)	
Inglês	113
GNU Lesser General Public License	112
GNU Lesser General Public License (LGPL)	
Inglês	117
GPL	112

Índice

Gravar (prefixo)	102
Gravar chamada	72
GSM	127

I

Identificação	
capacidade de memória	
(agenda telefónica)	48
capacidade de memória	
(sistema de ficheiros)	95
duração, custos da chamada	56
nome (CNIP)	33
número de telefone (CLI/CLIP)	33
utilizador	127
Identificar chamador (RDIS)	33, 41
Idioma	90
Idioma de entrada (SMS)	58
IEEE	127
Ignorar	
aniversário	79
Iluminação do ecrã	
claridade	91
volume diferenciado	91
Imagem	
alterar nome	95
apagar	95
Imagem CLIP	34, 47, 94
Indicação de	
eventos/aniversários perdidos	79
Info Center	64
Inserir	
o número do atend. chamadas	
externo	75
Instalar, telefone base	9, 10
Institute of Electrical and Electronics	
Engineers (Instituto de Engenheiros	
Electricistas e Electrónicos)	127
Intensificador de recepção, ver Repeater	
Interface DECT	
activar/desactivar	101
Interface do PC	111
Internas	
conferência	83
consulta	83
estabelecer chamadas	82
Internet	127
IP	127

L

LAN	127
LGPL	112
Licença	108
GPL	113
LGPL	117
Ligar	
telefone base a uma central	
telefónica	102
Ligar/desligar sinais de aviso	94
Lista	
atendedor de chamadas	43, 44
atendedor de chamadas externo	44
chamadas perdidas	43
equipamentos conhecidos	
(Bluetooth)	86
lista de mensagens SMS	44, 58
lista de mensagens SMS recebidas	59
listas de chamadas	43
terminais móveis	23
Local Area Network (Rede Local)	127

M

Mãos-livres	34
Marcação em bloco	127
Marcação rápida	46, 75
Marcar	
agenda telefónica	47
Máscara de sub-rede	127
programar	97
Mbps	127
Media Access Control (Controlo de	
Acesso ao Meio)	126
Melodia de espera	94, 127
Mensagem de texto, ver SMS	
Mensagens	68
apagar	72
marcar como "novas"	71
ouvir	70
símbolo no caso de mensagem	
nova	70
transferir o número para a lista	
telefónica	71
Menu	
aceder	23
explicação	25
sinal de fim	94
Microfone	
silenciar o terminal móvel	35

Million Bits por segundo (Milhões de Bits por Segundo)	127
Modo de anúncio (atendedor de chamadas)	68
Modo Eco	77
Modo Eco+	77
Modo soneca	80
Mostrar evento/aniversário perdido	79
MSN	
apagar	98
definir	98
Música em espera	127

N

NAT	128
simétrico	128
NAT simétrico	128
Network Address Translation (Tradução de Endereço de Rede)	128
Nome	
da pessoa que lhe está a telefonar, mostrar (CNIP)	33
de domínio	124
de um terminal móvel	84
Notificação via SMS	61
Número	
da pessoa que lhe está a telefonar, (CLIP)	33
de Identificação Pessoal	128
de porta	128
gravar da agenda telefónica	50
gravar na agenda telefónica	46, 50
gravar número de uma mensagem SMS	61
inserir da agenda telefónica	50
Número de recepção	
indicação no terminal móvel	34
Números de telefone RDIS, ver MSN	

O

Ouvir	
a mensagem (Atendedor de chamadas externo)	76
anúncio (atendedor de chamadas) ...	70
mensagem (atendedor de chamadas)	70
Ouvir durante a gravação	73

P

Paging	82, 128
Perguntas e respostas	105
PIN	128
Port Forwarding (Reencaminhamento de portas)	128
Porta	128
Porta FAX	
ligar FAX	88
ligar/desligar	101
Prefixo	
definir o prefixo próprio	96
numa central telefónica	102
Prefixos	56
Preparação da Marcação	128
Preparar o atendedor de chamadas	
para a marcação rápida	75
Preparar o Atendedor de chamadas externo	
para a marcação rápida	75
Previsões meteorológicas,	
no ecrã em estado de repouso	67
Procurar na agenda telefónica	47
Procurar, terminais móveis	82
Programar	
tecla	89
tecla numérica	89
teclas de função	89
Protecção de ecrã	90
Proteger o telefone	96
Protocolo	128
Protocolo de Internet	127
Protocolo de transmissão	128
Proxy HTTP	128

Q

Qualidade da gravação	73
-----------------------------	----

R

RAM	128
Random Access Memory (Memória de Acesso Aleatório)	128
Read Only Memory	129
Rechamada	
apagar (rede fixa)	41
definir em caso de MSN ocupado	38
iniciar (rede fixa)	39
se ninguém atender	129
se ocupado	129

Índice

Rede	129	em cadeia	57
Ethernet	129	enviar como fax	59
Rede de infra-estrutura	129	enviar para um endereço de e-mail ...	59
Rede Ethernet	129	escrever	57, 110
Rede fixa		gravar número	60
apagar uma rechamada	41	idioma de introdução	58
Reencaminhamento de chamadas ..	36, 129	ler	58, 60
Registar equipamento (Bluetooth)	85	lista de mensagens SMS enviadas ...	58
Registo		lista de mensagens SMS recebidas ...	59
seleccionar da agenda telefónica	47	notificação via SMS	61
Registo (terminal móvel)	81	receber	59
Repeater	100	reencaminhar	60
Repetição da marcação	42	responder ou reenviar	60
automática	42	vCard	61
manual	42	Som, ver Toque de chamada	
Restringir a identificação do seu número		Sub-rede	129
(CLIR)	33	Supressão do número de chamada	36
ROM	129	Suprimir a indicação do número	36
Router	129		
ligar o telefone base	13	T	
Routing	129	Tarifa fixa	130
S		Tarifas, ver Custos	
Sequência na agenda telefónica	47	Taxa de transmissão	130
Serviço de Apoio ao Cliente	104	TCP	130
Serviços da rede	36	Tecla 1 (marcação rápida)	
Servidor	129	programar	75
Servidor DNS		Tecla de Mensagens	
preferencial	97	aceder à lista	59
Servidor DNS preferencial	97	aceder às listas	44
Símbolo		Teclas	
atendedor de chamadas	68, 69, 73	tecla Apagar	24
despertador	80	tecla Atender/Marcar	32
ecrã	24	tecla de Navegação	23
mensagem nova	70	teclas de Função	24
nova mensagem SMS	59	Teclas de Função	
quando existem mensagens novas ...	44	programar	89
toque de chamada	93	Telefonar	
Sinais de confirmação	94	a partir da lista telefónica online.	53
Sinal acústico, ver Sinais de aviso		a partir do directório de empresas ...	53
Sinal de advertência, ver Sinais de aviso		anonimamente	36
Sinal de confirmação	94	internas	82
Sinal de erro	94	Telefone	
Sistema de ficheiros	94	colocar em funcionamento	8
Sistema, configurar	95	configurar	95
SMS	57	Telefone base	
ajuda nas mensagens de erro	63	actualizar o firmware	99
apagar	58, 60	configurar	95
centro de envio	62	consumo de energia	110
eliminar erros	63	instalar	9, 10
		ligar a um router	13

ligar a uma central telefónica.....	102
PIN do sistema.....	96
repor as predefinições.....	101
Temporização	
toque de chamada.....	93
Terminal móvel	
alterar número interno.....	84
alterar o nome.....	84
desregistar.....	81, 82
lista.....	23
procurar.....	82
registar.....	81
Terminar, chamada.....	32
TLS.....	130
Toque Bip.....	93
Toque de chamada	
alterar.....	92
definir o volume.....	92
temporização.....	93
Transferir uma chamada.....	41
Transformador.....	7
Transmission Control Protocol (Protocolo de Controlo de Transmissão).....	130
Transport Layer Security (Segurança ao Nível de Transmissão).....	130

U

Universal Resource Locator (Localizador Unificado de Recursos).....	130
URL.....	130
User Datagram Protocol (Protocolo de Datagramas de Utilizadores).....	130
User ID (ID de Utilizador).....	130

V

vCard (SMS).....	61
Verificar o conteúdo da embalagem.....	8
VIP (registo da lista telefónica).....	46
Volume	
altifalante.....	91
auscultador.....	91
auscultador/mãos-livres.....	91
configurar.....	92
toque de chamada.....	92
Volume diferenciado	
iluminação do ecrã.....	91

W

WAN.....	130
Wide Area Network (Rede de Área Alargada).....	130

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

Manufactured by Gigaset Communications GmbH

under trademark license of Siemens AG.

As of 1 Oct. 2011 Gigaset products bearing the
trademark 'Siemens' will exclusively use the trademark 'Gigaset'.

© Gigaset Communications GmbH 2010

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

